

REFRIEGAS PREELECTORALES EN ESPAÑA

Montinola denuncia otras dos supuestas alteraciones en un bill

Temperatura en Manila Temperatura en Baguio
 Maxima de ayer, a las 2:10 p. m. 31.4 A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)
 Minima de hoy, a las 6:10 a. m. 22.0 A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)

LA VANGUARDIA

SEGUNDA EDICION

AÑO XXIV. NUM. 249. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 18 DE NOVIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 24 PAGINAS—10 CTS

ESTADOS UNIDOS RECONOCE A RUSIA

LA CAMPAÑA SE APROXIMA A SU PERIODO ALGIDO

Encuentros callejeros entre fijadores de cartelones.-Varios candidatos entre los arrestados

(De la "Associated Press")
 Madrid, noviembre 17.—Refriegas esporádicas entre los partidarios de los grupos políticos rivales tuvieron lugar este día en todas partes de España, mientras la campaña en relación con las elecciones políticas del domingo, está aproximándose a una culminación enconada.

Se registraron numerosas escaramuzas callejeras entre los fijadores de cartelones que prácticamente han cubierto las paredes con sus anuncios violentos de propaganda en todos los pueblos. La policía se ha mostrado activa sofocando riñas y dispersando los mítings sin licencia. Entre los muchos arrestados había varios candidatos.

Más de 5,000 luchan por algún puesto
 Más de 5,000 están a caza de algún puesto, aunque solo 2,077 han sido oficialmente nombrados candidatos para los 473 asientos que se han de llenar en las cortes.

El éxito del estado republicano, creado cuando la monarquía fue derrocada en abril de 1931, quedó colocado en la balanza de los resultados de las elecciones del domingo y juzgado a base de su ejecutoria de radicales innovaciones políticas y sociales.

Cambio hacia la derecha predicho
 Predicase generalmente un cambio hacia la derecha, con pérdidas de los socialistas, que al presente componen el partido individual más grande en las cortes. Las mudanzas grandes en las cortes. Las mudanzas grandes en las cortes.

OBREROS JAVANESES MUERTOS EN UN TIFON
 Producción de azúcar en Tarsac mayor en 40 por ciento que la de 1932

Tres obreros contratados de Java por la Compañía Tabacalera, y que trabajaban en San Antonio, Ibagay, murieron en el bagullo del día 30 septiembre, cuando la casa en que vivían se derrumbó, según una información enviada al director Tomas Confesor de la Oficina de Comercio por el Sr. Francisco Apostol, agente destinado en la provincia de Ibagay.

El mismo agente informa que los agricultores del Valle de Cagayan están sufriendo las consecuencias de los bajos precios y se hallan en estos días en lamentables condiciones.
 (Continúa en la pág. 9)

"No Tengo Nada Que Decir", Declara Estela en la Prisión

Pronto indulto es la solución, dice Whitney

"No tengo nada que decir" fue la laconica respuesta enviada esta mañana por Estela Romualdez de Sullit, por medio de una de las matronas de la prisión correccional para mujeres en Mandaluyong, cuando un puñado de periodistas, después de un largo trámite consiguieron un permiso del secretario Quirico Abeto del departamento de justicia para poder entrevistarla a Estela en su celda.

La peregrinación de los periodistas en pos del permiso, comenzó muy temprano esta mañana en la penitenciaría de Bilibid en donde el chief clerk Generoso Castañeda ausencia del director interno en Manila Santos y del director auxiliar Manuel Alzate manifestó a los periodistas de noticias que aunque personalmente no tenía ninguna ob-



El instituto correccional donde está recluida desde anteaer Estela Romualdez. La flecha señala la puerta que da frente a su celda, en la parte interior. Esta fotografía se tomó esta mañana, cuando la prisionera se negó a conceder una entrevista a representantes de la prensa.

UN ARTICULO ELIMINADO HA REAPARECIDO

Alegado cambio en la fecha de la vigencia de la ley

Otras dos nuevas supuestas alteraciones en el bill de limitación del azúcar, acaban de ser descubiertas según anunció esta mañana el senador Ruperto Montinola, miembro del comité de conferencias de parte del Senado en el arreglo de las diferencias entre la cámara y el Senado sobre dicho bill.

Una de estas según el senador Montinola es el hecho de que con respecto a la vigencia de la ley, el bill tal como había salido de los comités de conferencias, decía que tendría efectividad durante las épocas 1933-34 y 1934-35. Pero al someterse al Senado los años estaban ya cambiados a 1934-35 y 1935-36. Y últimamente al recibir el senador Montinola una copia del bill tal como se dice que fue aprobado por el Senado otra vez aparecen los años 1933-34 y 1934-35.

La otra alegada alteración es la adición al final del artículo 22. Esta adición estaba en el bill original de la cámara pero cuando el bill salió de los comités de conferencias ya no estaba. Sin embargo al aparecer el bill por el Senado, la adición apareció otra vez. La adición es la siguiente:

"Con el objeto de fijar las cuotas de azúcar centrifugado, tal como está previsto en el artículo 6 de esta ley, para el primer año de su operación, el secretario de agricultura y comercio hará un cálculo

(Continúa en la pág. 9)

EXODO RUSO ANTE UNA AMENAZA DE GUERRA

Chinos y de otras nacionalidades también afluyen hoy a la Manchuria del norte

(De la "Associated Press")
 Harbin, noviembre.—En vista de la amenaza de guerra entre la Rusia Soviet y Japon sobre la propiedad del ferrocarril oriental chino y otros puntos en controversia, va afluyendo a la Manchuria del norte un oleaje constante de rusos, chinos y otras nacionalidades, cuadruplicándose el número de solicitudes de pasaporte, en el espacio de unas cuantas semanas.

Los europeos residentes en Harbin, Mukden y otras grandes ciudades en Manchuria fueron sobrecogidos de pánico por las maniobras nocturnas de los japoneses con sus

(Continúa en la pág. 9)

La Crisis es cosa del pasado, dice el gerente Carrion



Don ENRIQUE CARRION Gerente general de La Yebana, que llegó esta mañana, a bordo del "Conte Verde".

3 DETENIDOS POR UN HURTO

Como ocurrió el robo de P400 en un banco, explicado

Tres sujetos que según se cree han sido los autores o que por lo menos conocen a los autores del hurto de P400 en la Oficina de Fitoecnia, han sido detenidos esta mañana por la Policía Secreta para ser sometidos a investigación. Se sabe que hasta ahora no hay nada claro sobre la culpabilidad de estos detenidos.

Que la cantidad de P400 que desapareció en la oficina de fitoecnia, pertenece a un jefe de división de la misma oficina, y ni un centimo fue sustraído de los fondos de la asociación de prestamos de los empleados de la misma oficina, ni de los fondos del gobierno, es lo que este día declaró el director Manuel L. Roxas de la oficina de fitoecnia, en relación con la desaparición de los P400 en la misma oficina.

El director Roxas también dijo que hasta el momento de escribirse esto, no se puede determinar aun si hubo un robo o no.

En cuanto a la desaparición de P400 del Banco Hongkong y (Continúa en la pág. 9)

MONTINOLA TILDA DE ARBITRARIO A UN COMITE

Exponiendo el procedimiento irregular adoptado por el comité de elecciones y privilegios del Senado en la investigación del caso Quizon-Montinola, el senador Ruperto Montinola expidió esta mañana una larga declaración.

En su declaración el senador Montinola cita hechos para probar que el comité ha hecho condescendencias sospechosas y denegaciones injustas y arbitrarias. Dice también que es necesaria la exhibición de las cartas de crédito del presidente de Quizon y alega que las conclusiones del informe del comité son incorrectas.

Por último cita el hecho de que el senador Clarin no obstante las alegadas insinuaciones multitudes lanzadas contra el senador Montinola, ha quedado impune, pues el comité no ha tomado acción sobre sus discursos.

FALLECIDO
 (De la "Associated Press")
 Easton, Pa., noviembre 18.—Harry Clay Trexler, banquero y manufacturero, ha fallecido aquí este día a la edad de 79 años, como resultado de unas heridas recibidas en un accidente automovilístico.

MACK CONTRA UN GASTO DE 620,000 PESOS

Y todo por estructuras que mas tarde se abandonarían, dice el gerente

"Hoy ya no debemos hablar de crisis. La crisis es una cosa del pasado. Tampoco puede decirse que el comercio está pasando por un reajuste pues que el reajuste es también una cosa que ha pasado. En mi concepto, el comercio en su actualidad está en su justo límite."

En estas palabras se ha expresado para cubrir la presa de San Juan, habría necesidad de un gasto de P400,000 y cuando la nueva presa en la línea de Balara-San Juan sea construida, la presa de San Juan ya no será usada.

La planta para la bomba (pumping plant) calculada en P120,000 también será desmantelada cuando el proyecto de Angat se complete.

Esto supone un gasto total de P620,000 para estructuras que serán mas tarde abandonadas. Estas son las bases salientes de los comentarios del gerente interino P. W. Mack, del Distrito Metropolitano de Aguas, sobre el informe del comité nombrado por el alcalde y que estaba compuesto del comandante Dunham, comandante Kiernau, director Williams, ingeniero Ariaga y el ingeniero auxiliar Mañosa. Estos comentarios serán discutidos el lunes próximo en la reunión de la directiva del (Continúa en la pág. 2)

FINGEN UNA COMPAÑIA PARA HACER PEDIDOS

Supuestos estafadores chinos arrestados esta mañana

Klok Kni de 22 años de edad, y Uy Bun Long, alias Arsenal Santos, dos que según se cree han estado con otros compañeros suyos hasta ahora, no arrestados, engañando a muchas casas comerciales chinas de Manila, dándole de entender de que son los directores de la Taxi Trading Co. and Shirt Factory, que nunca ha existido, supuestamente establecida en la calle Soler No. 706, fueron arrestados anoche por la Policía Secreta de Manila por alegada estafa. Los otros tres que han sido compañeros de Klok Kni y Uy Bun Long, todavía no han caído en poder de la policía, pues los dos arrestados se niegan a revelar sus nombres. (Continúa en la pág. 9)

SINCO SE EXTRAÑA DE UNA OPINION DE ABETO

El profesor Sinco, de la Universidad de Filipinas, que inicia un movimiento por la reconsideración del retiro del presidente Palma, ha informado que aun no ha podido estudiar el dictamen del secretario de justicia. Dijo, sin embargo, que la junta de regentes puede reconsiderar (Continúa en la pág. 9)

Reanudacion de Relaciones Diplomáticas

Quedan por resolverse, sin embargo, problemas que se tratarán por vias de la diplomacia

(De la "Associated Press")
 Washington, noviembre 17.—Después de 16 años de separación oficial, Estados Unidos y la Rusia Soviet han acordado cambiar embajadores y por lo demás reanudar las relaciones diplomáticas normales, según ha anunciado este día el presidente Roosevelt.

Roosevelt designó a William C. Bullitt, como el primer enviado americano en Rusia desde el establecimiento del régimen bolchevique, que vino después de la revolución de octubre de 1917. Al formular el anuncio que ha sido esperado durante los últimos días, como resultado de las negociaciones con Maxim Litvinov, el comisario de asuntos extranjeros de la Rusia Soviet, el presidente Roosevelt dijo que el convenio, en que se otorgaba el reconocimiento diplomático, fue aprobado a las 11:50 de anoche en la Casa Blanca.

Muchos problemas por resolverse
 Quedan por resolverse muchos problemas complicados, sin embargo. Estos problemas serán tratados por las vias diplomáticas que se establecerán cuando tomen posesión de su cargo los nuevos enviados.

Roosevelt ha dado a publicidad una serie de cartas cruzadas entre él y Litvinov, relacionadas con los puntos principales que requieren acuerdo, incluyendo la prevención de la propaganda comunista en los Estados Unidos, la libertad religiosa, la protección legal de los nacionales de ambos países, la persecución del espionaje económico y las reclamaciones monetarias rivales que ascienden próximamente a \$1,000,000,000.

Desempeño un papel prominente
 El presidente dijo que sometería el nombre de Bullitt a Moscú para su aprobación. Bullitt, auxiliar especial del secretario de estado Cordeell Hull y reconocida autoridad sobre el régimen de Rusia, ha desempeñado un papel muy destacado en las negociaciones que han salvado el abismo diplomático abierto cuando los bolcheviques derrocaron el transitorio gobierno de Kerensky, que había sucedido al czarismo.

Una declaración conjunta, adicional a las cartas y memorandos cruzados entre Litvinov y el presidente, dice:
 "Además de los convenios que hemos firmado este día, ha tenido lugar un intercambio de puntos de vista con respecto a los métodos de resolver las cuestiones pendientes de deudas y reclamaciones, que nos permita esperar una pronta y satisfactoria solución de dichas cuestiones que nuestros gobiernos desean lo más pronto posible ver descartadas.

Mr. Litvinov se quedará en Washington algunos días más para proseguir las discusiones"

Relaciones normales se han restablecido
 En la conferencia de la prensa en que se hizo el anuncio del restablecimiento de las relaciones, se preguntó a Roosevelt si dicho anuncio equivalía a un reconocimiento formal o si este no tendría lugar hasta que hubiese un intercambio verdadero de embajadores.

El presidente dijo que consideraba esto como un mero tecnicismo y repitió que las relaciones normales se habían restablecido a las 11:50 de anoche con la lectura del intercambio de correspondencias.

Roosevelt hizo especialmente hincapié en su demanda de libertad religiosa para los ciudadanos americanos en Rusia, en vista de la actitud anti-religiosa del régimen Soviet. Leyó en la conferencia el texto íntegro de su carta a Litvinov en este particular.

El anuncio se leyó a primeras horas de esta tarde. Previamente, Litvinov había dicho a los reporteros que el presidente tenía una declaración ya preparada. Manifestó que no pensaba ir a Warm Springs, Ga., mansión invernal del presidente, con este día, sino que pensaba quedarse algún tiempo en Washington, pues tiene "algunos asuntos aquí".

El convenio final fue acordado en (Continúa en la pág. 9)



Miembros de la delegación de peregrinos que salió hoy a bordo del "Conte Verde". Arriba, de izquierda a derecha: Mons. Sancho, Jose Lpez del Castillo, Srta. Ines Santos, Padres Pedro P. Santos, Cipriano Serrano. Abajo: Braulio Pogkalinauan, Padre Joaquín de Inca, padre Ezequiel Morelos, padre Jose Jovelanos, y padre Baltazar Lazo.

El Gerente Mack Refuta al Comité Investigador de la Tubería

(Continuación de la Pág. 1)

Metropolitano.
He aquí los comentarios del gerente:
"Tengo el honor de comentar los informes de la mayoría y la minoría del comité nombrado bajo la resolución No. 38, serie de 1933.
"1. El comité fue nombrado como resultado de la proposición del ingeniero de la ciudad para que la junta actué favorablemente sobre la recomendación de los investigadores del Senado de completar y operar los filtros.
"Puesto que ninguno de los investigadores había tenido experiencia en el diseño, la construcción o operación de filtros y puesto que el resultado de la investigación firmada por el Sr. Mañosa contradice directamente el informe de la casa de ingenieros consultores Fuller y McIntock empleada por la junta directiva del Distrito Metropolitano de Aguas, y en vista de que las pérdidas sensacionales alegadas en un informe preliminar de los investigadores del Senado resultan, según un comité de la oficina de la auditoría, meras sutilezas, fue necesario comprobar las recomendaciones de los investigadores del Senado. Los investigadores del Senado comenzaron su trabajo hace un año. Han hecho los dos informes preliminares arriba mencionados pero aun no han presentado un informe final ni sometido hasta ahora la copia pedida del testimonio del gerente interino.
"El informe de la mayoría del comité de la "Resolución 38", a mi parecer, no estimo en lo debido el peligro de una carestía de agua y tambien no de la debida consideración a la calidad del agua que hoy se suministra a la ciudad.
"La capacidad de la presa de Novaliches es de unos 9 billones de galones con una capacidad usable de unos 6 billones de galones", dice el informe de la mayoría del comité de "Resolución 38". La capacidad o producción de la presa de Novaliches depende de la lluvia. Desde 1929 cuando la presa de Novaliches fue puesta en servicio la lluvia ha excedido de promedio ordinario. Pero en el año 1933, la lluvia fue de 1,030 metros. Con un desague de 50 por ciento, que es alto para un año de secas, el agua disponible seria:
20,000,000 x .968 x 50% = 9,680,000 metro cúbico
3,000,000 x .968 x 100% = 2,904,000 metro cúbico
3,000,000 x .062 x 100% = 186,000 metro cúbico
Total 12,770,000 metro cúbico.
El área de la vertiente de agua es de 23,000,000 m. c.
El área de la presa es de 3,000,000 m. c.
"La lluvia en temporada de secas, (ningun desague) fue .062 metros. La lluvia de la temporada de lluvias (50 por ciento de desague) fue de .923 metros.
Total 3,960,000,000 galones."

Menos evaporación 2,000,000,000. Resto 1,960,000,000 galones contra los 6 billones en el informe de la mayoría.
"Se debe usar la precaución al calcular la rendición en años de secas porque la sequedad es de doble acción: la lluvia es menos; el desague es un por ciento menor de la lluvia y la evaporación es mayor."
"En presente consumo en el distrito requiere que la producción de Novaliches sea de unos 3,000,000,000 de galones y el consumo aumente cada año.
"Otros dos factores que limitan la producción de Novaliches son (a) el canal de desague (spillway) no ha sido aun pavimentado y es necesario evitar una erosión demasiado grande dejando que la presa no esté bien llena; (b) las capas inferiores de la presa se hunden y se ha visto necesario desaguar próximamente un billón de galones para evitar este hundimiento y para que el agua llena de herrumbre no llegue a los consumidores. La filtración ordinaria no es usualmente suficiente para remover el hierro; de tal modo que el desague en mayor o menor cantidad tendrá que continuar aun con la filtración.
"Cuando un año como 1933 llegará nadie sabe pero los planes del Distrito Metropolitano de Aguas da, creo yo, mayor seguridad contra una carestía de agua que la proposición del informe de la mayoría.
"2. Que la presente provisión es potencialmente insegura desde el punto de vista de la salud pública", dice el informe de la mayoría y prosigue:
"La presente provisión de agua del Distrito Metropolitano de Aguas se obtiene de una fuente superficial y se trata solamente por almacenamiento y clorinación. Estos métodos no dan prácticamente ningún margen de seguridad. Mientras que bajo condiciones ordinarias el agua puede considerarse segura para beber, los estudios que se han hecho indican que puede contaminarse en cualquier tiempo y por consiguiente constituye un peligro potencial continuo para la salud pública."
"Las declaraciones arriba mencionada no toman en cuenta el hecho de que las vertientes del Distrito Metropolitano de Aguas son de la propiedad del distrito, no están habitadas y están guardadas y patrulladas por agentes especiales. Esto da un buen margen de seguridad puesto que el único medio en que los microbios se introducen en el agua es viniendo de gente enferma."
"Hay dos pequeñas áreas de terreno, una en Novaliches y otra en Montalban, cada una en el lejano extremo de la vertiente de agua que no es de la propiedad del distrito y que se cultiva. Un examen seminario de estas dos áreas demostraría que el peligro que causan es insignificante y aunque se decida

eliminarlo del todo, el terreno podría ser comprado por una pequeña suma.
"Ninguno de los investigadores ha visitado siquiera estos lugares.
"En adición se llama la atención al (a) Hecho de que el agua de la tubería llega al standard del gobierno de los Estados Unidos desde 1920.
"El agua de la tubería es uniformemente clara, excepto en una nave profunda como un tanque de natación, y excepto ocasionalmente cuando los viejos depósitos en las cañerías son afectados por una extraordinaria sequía.
"El que suscribe no ha podido encontrar record en cualquiera ciudad donde el agua se haya filtrado bajo las presentes condiciones de Manila, esto es, agua clara con un número relativamente bajo de bacterias.
"La siguiente consecuencia de llevar a cabo la recomendación del comité de la resolución 38 se debería considerar.
"1. Más dependibilidad será puesta en la cañería de acero de Montalban. Algunas de las cañerías y muchos cruces de río necesitan protección en vista de que los ríos han cambiado sus cursos y pueden arrastrar la cañería. Un fracaso ocurrió en 1929 y otro en 1930. Gastos calculados en \$100,000 se necesitarían para hacer que la cañería esté segura por años, como paso adicional para su uso mediante el plan del Informe de la Mayoría.
"3. Prácticamente todas las autoridades convienen en que el agua filtrada se debería poner en un depósito cubierto. La cubierta del depósito de San Juan costaría P400,000 y cuando el nuevo depósito propuesto en la línea Malara-San Juan se construya, el depósito de San Juan no sería ya necesario.
"4. La planta de bombas calculada en P120,000 también habría de ser construida cuando el proyecto de Angat esté terminado.
"Esto hace un gasto de P620,000 para estructuras que más tarde serían abandonadas.
"Cuando el Ingeniero consultor, Desmond Fitzgerald revisó los planos para el sistema de Montalban, recomendó filtros y una cubierta para el depósito de San Juan. Su opinión se baso en la creencia mantenida de que en aquel tiempo la disenteria amebica vino de la ameba encontrada en un hecho de agua despojado. Una ulterior investigación demostró que la disenteria, como la tifoides, solo viene de pacientes que sufren de esta enfermedad y de otros portadores.
"Se han practicado experimentos y como se ha visto que la ameba pasaba a través de un filtro de arena, la construcción de los filtros se ha postergado.
"Un aparato de rayos violeta se compró, pero no se encuentra una relación sobre su uso.
El plan del D. M. de A.
"a) Completar el trabajo de Angat hasta lo suficiente para ase-

gurar un abastecimiento adecuado no importa cun seco sea el año.
"b) Completar y operar los filtros.
"c) Extender la alcantarilla.
"En el curso ordenado de estos planes, el distrito metropolitano de aguas, puede hacer todos estos tres hacia el año 1940.
"El costo del proyecto (a) seria de P2,500,000; el costo del "b" seria de P700,000; y el costo del "c" seria de P1,000,000 o sea un total de P4,200,000.
"La ventaja de asegurar bastante agua en el año de mas sequía, es evidente, y no es de desear que la sequía de los años pasados se haya olvidado ya.
"Las ventajas de filtrar el agua son:
1. Hasta en un tanque de natación sera de claridad cristalina. El agua de tubo es ahora clara con un pequeño depósito, pero en uno muy profundo como un tanque de natación, no es perfectamente clara.
2. Es una línea adicional de defensa contra la polución accidental.
3. Es motivo de orgullo civico.
4. En caso de un deterioro en la calidad del agua de Novaliches (como ocurre en Cebu), el filtro seria necesario.
5. La bacteria ocasional elevada, cuenta con el analisis hecho por el comité de la resolución 38, y se demuestra claramente que viene de las algas que se podrían evitar mediante la filtración y la protección de la presa de San Juan.
Las ventajas de extender el sistema de alcantarillado, son:
1. Una disminución de las muertes por tifoides y disenteria. Al presente, diez veces del número en los Estados Unidos.
2. Eliminación de materias de la alcantarilla y las materias negras insantitarias que proceden de los tanques septicos de las calles. Aunque con los tanques septicos adecuados las alcantarillas seguirian siendo aun muy superiores.
3. Reducción de las letrinas públicas y del anticuo sistema de cubetas.
Por otra parte.
1. Aun cuando haya escasez de agua, hay suficiente agua para abastecer de agua para beber y algunas partes de la ciudad hay agua suficiente para todos los fines.
2. El abastecimiento de agua a la ciudad desde 1929 ha respondido a las normas de calidad del gobierno de los Estados Unidos tanto en su limpieza como en su contenido bacteriológico.
La situación financiera del distrito se demuestra mas abajo:
1. El Distrito Metropolitano de aguas no tiene en mano mas que el dinero suficiente que necesita para capital—cerca de P500,000.
2. El Distrito está autorizado a vender P2,500,000 más en bonos.
3. El Distrito tiene obligaciones pendientes por P800,000 por terrenos expropiados y que todavía no se han pagado y por deficiencia en las

cuentas de algunos fondos amortizables debido a la depreciación de algunas acciones en los fondos contra el consejo del comité de hacienda de la junta de directores.
4. El Distrito ha estado ganando unos P250,000 al año que representan una ganancia neta. Cerca de la 1/2 de esta cantidad es requerida para ampliaciones necesarias y para renovaciones, sustituciones, etc., cada año.
5. El plan de a plazos para nuevas conexiones ha ayudado al distrito durante la depresión—el siguiente paso recomendado es que el distrito proporcione los contadores y esto lo hace el Meralco y la compañía de Gas. Al hacerlo así podríamos aumentar considerablemente nuestro negocio pero esto requerirá una inversión de 30 ó 40 mil pesos al año. Es digno de notar que la Manila Electric Co. tiene 90,000 abonados mientras que el Distrito Metropolitano no tiene más que 33,000.
6. El Distrito Metropolitano podría ahorrar P5,000,000 construyendo su propio edificio en Arroceiro. Esto, naturalmente también requerirá una inversión de P50,000,000 a P75,000,000.
7. El distrito metropolitano esta continuamente bajo presión para que reduzca su tarifa en los suburbios a P0.05 que es la tarifa en Manila. La cantidad en vuelta en esta proposición es de P80,000,000 al año. La ley dice que la tarifa debe ser uniforme en todo el distrito. El ex-presidente Faustista me dijo que propondría la reducción en la siguiente reunión.
8. Por primera vez en toda su vida los ingresos para este año (hasta la fecha) son menores que los de años anteriores (durante el mismo periodo). La diferencia, sin embargo, es solamente de P2,000,000.
9. Los nuevos abonados han disminuido como se indica mas abajo:
1929—1478 nuevas instalaciones
1930—1938 " "
1931—2683 " "
1932—2421 " "
1933—1450 " "

Después de airearlo "Big Manhole" 1748
En el depósito de San Juan 555
No hay ninguna posibilidad de que se pueda contaminar el agua (a menos que se introduzca intencionalmente) en el acueducto desde Novaliches hasta el lugar en donde se añade la cal—ni entre el "Big Manhole" y el depósito de San Juan. Las algas que se ven en las paredes del acueducto en algunos lugares, indudablemente explican el aumento del numero de bacterias, especialmente después de añadida la cal y matado algunas algas.
"Las bacterias que son iguales en todo a las B. Coli no se limitan a los intestinos de los animales sino que se hallan distribuidas en todas partes en la naturaleza." Prescott y Winlow P. 149.
Los comentarios arriba hechos concuerdan esencialmente con el informe de la minoría sobre la resolución 38 del comité.
Y adicional (al informe de la minoría) la recomendación parece digna de estudio.
1. Trasladar el tubo de Montalban a la línea de Angat, cerrando de este modo los trechos en la línea. Un calculo preliminar y aproximado es que el gasto de un millón de pesos podrían de este modo ser aplazado con una considerable economía a la larga. Este es el plan actual u original de completar la línea de Angat con un tubo de concreto capaz de llevar 40 m. g. p. d. y que costara P1,500,000.00.
El tubo de Montalban sera trasladado con un costo de P500,000 y podría llevar 15 m. g. p. d.
Las actuales condiciones inciertas favorecerían el costo menor por ahora.
Seria necesario trasladarlo dentro de un año o dos a fin de evitar el riesgo de la falta de agua mientras se haga el traslado del tubo.
Respetuosamente,
PAUL W. MACK
Gerente interino

Campaña Electoral De Mariano Cuenco En Cebu

La Liga de aceptación de la HHC aprueba una resolución contra el gobernador

Consta positivamente a la "Liga de Cebu para la Aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting" que el Gobernador Mariano Jesús Cuenco está emprendiendo una fuerte campaña contra dicha ley. Celebra meetings en todas las fiestas patronales de los pueblos de esta provincia y convoca a junta a los concejos municipales y tenientes de barrio, con el propósito de combatir la referida ley. El citado Gobernador no pierde ocasión de malhablar de la ley y de poner en mal lugar ante el publico a la Mision parlamentaria que la trajo a nuestro país.
gña sola tener accesos de locura, y cuando mato a su mujer es posible que haya sufrido otro ataque. Dadas las circunstancias, sin embargo en que ocurrió caso, se ordeno su arresto.
(Continúa en la página 1)

Para llevar a cabo su campaña contra la ley Hare-Cutting, el mencionado gobernador no se recata en tener una gran cantidad de personas que, además de ser notorias por su odio contra los Presidentes de la Mision Parlamentaria, señalan como Senador Sergio Osmeña, Sr. Agustín Kintanar, Cesar Solano Mercado y otros.
Al principio el Gobernador no se limitaba a señalar los defectos de la ley Hare-Hawes-Cutting y abogaba por su aprobación; pero a raíz de una tima ida a Manila, se convirtió en rabioso enemigo de la ley de penencia, predicando desde entonces.

BRANDY DOMECCO
ES MAS VIEJO
SABE MEJOR

MATA A PALOS POR UN VASO DE AGUA




CASA FUNDADA EN 1730 JEREZ

Pidato en todas partes

OBTenga ESTE OBSEQUIO UNA PASTILLA GRANDE DE JABON PALMOLIVE

CON SU COMPRA DE UN TUBO GRANDE DE CREMA DENTAL COLGATE (A Su Precio De Costumbre)



COLGATE'S cleans, polishes and beautifies teeth—contains the same polishing ingredient used by dentists. MADE IN U.S.A.

COLGATE'S delicious flavor leaves your breath sweet, your mouth refreshed. Use Colgate's night and morning.

COLGATE'S ACCEPTED AMERICAN DENTAL ASSOCIATION

COLGATE RIBBON DENTAL CREAM

Algo bueno diré de ellos

— estos Chesterfields!



Son Más Suaves Saben Mejor

PORQUE queremos que todos conozcan el tratamiento de belleza del Palmolive, ofrecemos una pastilla grande gratis con cada tubo de Crema Dental Colgate que usted compre al precio que acostumbra pagar.
El principal ingrediente embellecedor del Jabon Palmolive es el balsámico aceite de oliva. El uso diario del Palmolive ayuda a conservar el cutis suave, limpio, juvenil y hermoso.
El Colgate es un dentifrico moderno y científico, recomendado por los dentistas en todo el mundo. Contiene el mismo fino polvo pulidor usado por los dentistas. Limpia los dientes perfectamente... los conserva brillantes y atractivos. Su delicioso sabor refresca la boca y perfuma el aliento.
Obtenga estos dos excelentes artículos por el precio que suele pagar por la Crema Dental Colgate sola... compre cantidad suficiente de estas combinaciones para toda su familia.

LA OFERTA ES LIMITADA

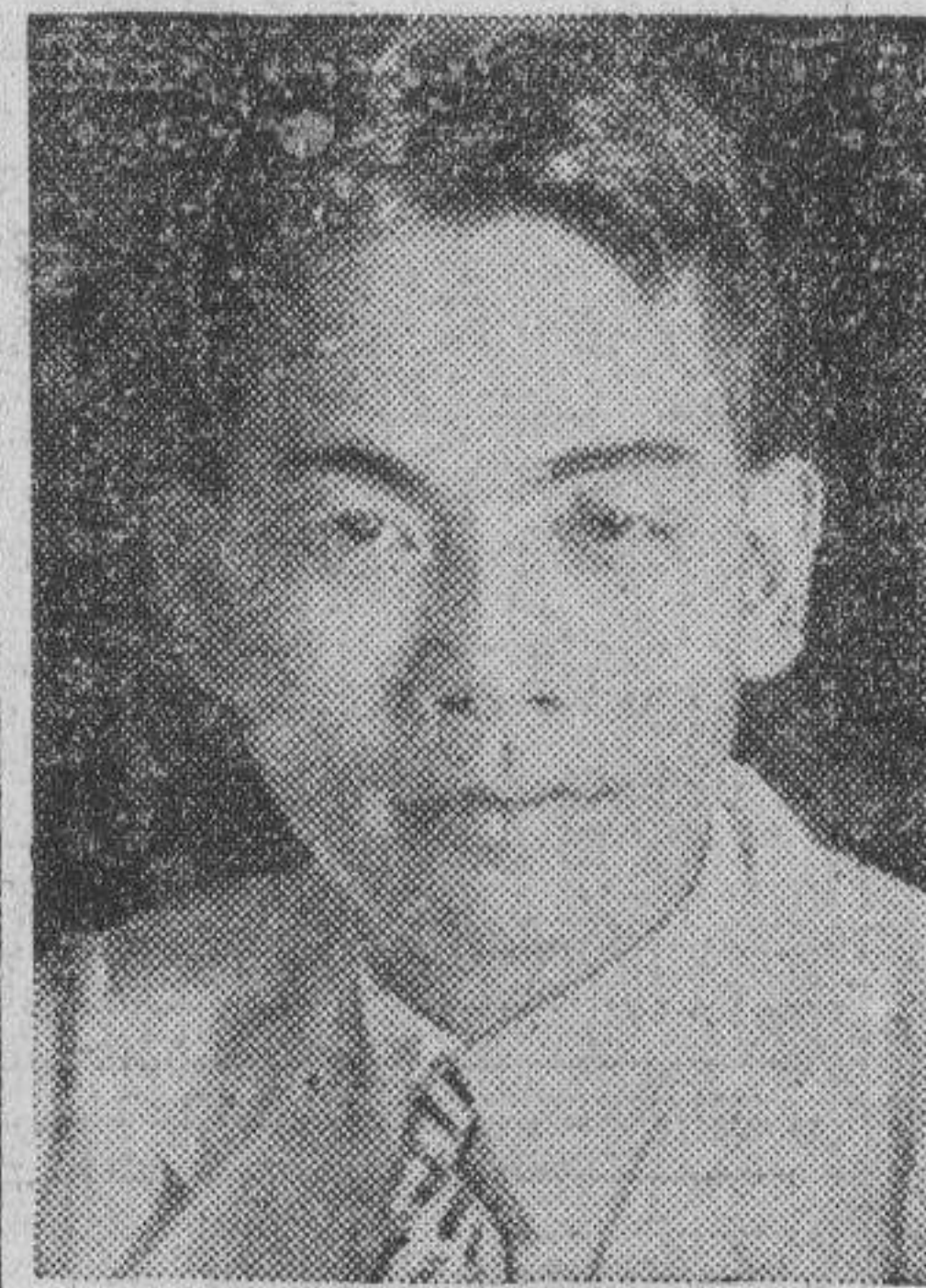
Sera segundo subsecretario de Agricultura y Comercio el Ex Representante Anonas

Vargas anuncia que el subsecretario Anonas atenderá las actividades referentes a la oficina de Fitotecnia

El secretario interino de agricultura y comercio Jorge V. Vargas anuncia que el subsecretario Gregorio Anonas, que recientemente ha dimitido del departamento de obras públicas y comunicaciones, será el segundo subsecretario del departamento de agricultura y comercio.

Esto está de acuerdo con la ley de reorganización que dispone dos subsecretarios en el departamento de agricultura y comercio. El subsecretario Anonas atenderá las actividades referentes a la fitotecnia, zootecnia, ciencias, observatorio, economía doméstica, estadísticas, contabilidad y trabajos de administración. El otro subsecretario se encargará de los terrenos, bosques, minas, pesquerías, comercio y navegación.

El secretario Vargas conferenció ayer con el subsecretario Anonas. En caso de que el secretario interino Singon Encarnación del departamento de hacienda, es nombrado jefe en propiedad de dicho



GREGORIO ANONAS

departamento, el secretario Vargas o el representante Buencamino será el secretario de agricultura y comercio. Se predice sin embargo que el representante Buencamino será el secretario pues el secretario Vargas es considerado para la presidencia de la Universidad de Filipinas.

Cuanto Costara el "New Deal"

(Reproducido del "The New Deal Primer")

¿Cuánto costará el "New Deal", o sea el "Nuevo Trato" de la administración de Roosevelt? Ninguno lo sabe exactamente. El presupuesto regular anual federal llega aproximadamente a \$4,500,000,000. El presupuesto adicional y extraordinario del Congreso de 100 días, extiende el crédito público para cada uno de los siguientes fines y cantidades que montan en total a \$10,954,500,000:

Consignaciones y autorizaciones directas:

Concesiones a Estados para alivio del desempleo	\$ 500,000,000
Para acelerar ciertas obras públicas	148,000,000
Préstamos a Joint Stock Land Banks	100,000,000
Al comisionado de préstamos agrícolas para préstamos directos a agricultores	200,000,000
Para rentas y beneficios en el alivio agrícola	100,000,000
Para Bancos Federales de terrenos a cuenta de fondos agotados y pérdidas de intereses	65,000,000
A la administración de crédito agrícola para préstamos para producción de cosecha y ponerla en el mercado	40,000,000
Para capital de la Home Owners' Loan Corporation	200,000,000
Para la compra de acciones preferidas en las Federal Loan & Savings Associations	100,000,000
Para capital de la Federal Bank Deposit Insurance Corporation	150,000,000
Para el servicio de empleados de E. U.	1,500,000
Para obras públicas bajo la ley de Rehabilitación Nacional	3,300,000,000
Total de consignaciones y autorizaciones directas	\$ 4,904,500,000
Obligaciones contingentes:	
A cuenta de bonos que se emitirán por los Bancos federales de terreno garantizados por el gobierno	2,000,000,000
A cuenta de bonos que emitirán las autoridades del Valle de Tennessee	50,000,000
A cuenta de bonos que emitirá la Home Owners' Loan Corporation, garantizado por el gobierno	2,000,000,000
A cuenta de bonos que emitirá la Federal Deposit Guarantee Corporation	2,000,000,000
Total de obligaciones contingentes	\$ 6,050,000,000
Mas las consignaciones y autorizaciones tales como aparecen arriba	4,904,500,000
Gran total de disposiciones de emergencia de crédito público	\$10,954,500,000

HABRA VUELOS MAÑANA Y TARDE PARA BAGUIO

La Philippine Aerial Taxi Inaugurará desde el día 10 un nuevo servicio

Hacia el primero de diciembre de este año, la Philippine Aerial Taxi inaugurará su servicio diario de mañana y tarde de Manila a Baguio. El primer aeroplano saldrá del aerodromo de Grace Park a las 6:30 de la mañana y volverá a Manila a las 8:30 de la misma mañana. El segundo viaje será a las 3:30 para volver inmediatamente a Manila. En ambos viajes de ida y vuelta se aceptarán pasajeros.

La Philippine Aerial Taxi ha estado muy solicitada durante estos últimos días y en varias ocasiones no ha conseguido atender a todos los que piden pasaje para Baguio en vista de la falta de acomodación en sus aviones. Muchas veces se han tenido que utilizar otros aviones para atender a aquellos que tienen verdadera prisa de llegar a Baguio.

En el viaje de esta mañana cuatro pasajeros se marcharon para Baguio, y a la vuelta trajo a Manila cinco pasajeros de Baguio.

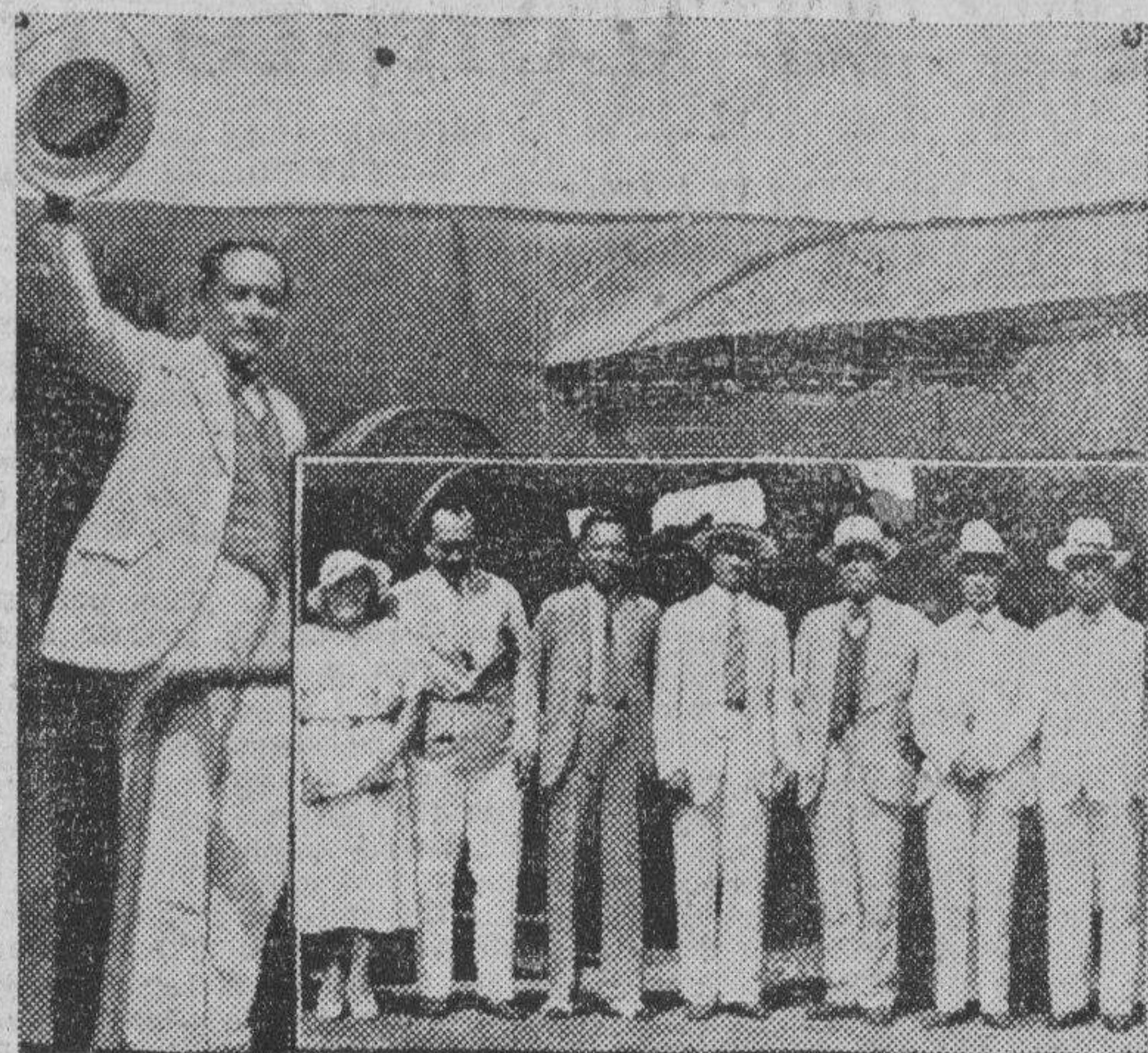
El capitán 'Jolo' exonerado por el embarrancamiento

Llegando a la conclusión de que el embarrancamiento del vapor Jolo en la Isla Mala Pascua se debió a fuerza mayor y a las circunstancias contrarias que existían cuando el paso de dicho barco por el lugar, la junta investigadora de Accidentes Marítimos ha decidido exonerar al Capitán Blanco de dicha embarcación, según se ha sabido ayer mañana de fuentes autorizadas.

Búsqueda de un barco en desgracia que se ha abandonado

(De la "Associated Press") Valencia, Irlanda, noviembre 16.—El transatlántico 'Berengaria' ha abandonado la búsqueda del barco de carga inglés 'Sallyby' al no encontrar al barco en o cerca de la posición dada en avisos de accidente. La tripulación de 27 fue metida en botes salva-vidas, pero no fue hallada.

Volaron A Iloilo Ayer Tarde



Fotografía tomada ayer tarde, a la una, cuando un grupo de legisladores partió para Iloilo a bordo del "Stinson" de la Iloilo-Negros Air Express, para asistir a los funerales del representante Silvestre Villa. A la izquierda, el speaker Paredes, diciendo "adiós". En el grupo figuran de izquierda a derecha la Sra. del representante Ozamis, los representantes Ozamis, Pecson, F. de León, el speaker Paredes, y los representantes Magalona y Luna.

Conferenciara con Roosevelt el embajador americano en Cuba

(De la "Associated Press") Habana, noviembre 16.—El embajador Summer Welles ha declarado este día que él saldrá para Washington el viernes o sábado, para conferenciar con el presidente Roosevelt el domingo, y acaso una visita al Departamento de Estado algunos días antes de volver a la Habana.

El presidente Roosevelt piensa salir el viernes por la noche para su mansión de invierno en Warm Springs, Ga., y se cree aquí que allí recibirá al embajador Welles.

Paredes vuela a Iloilo para asistir a los funerales de Villa

Para asistir a los funerales del finado representante Silvestre M. Villa, por Iloilo, que debían tener lugar ayer tarde en dicha provincia, el speaker Paredes salió a la 1:00 p. m. en aeroplano. Acompañaronle varios miembros de la Cámara, con los representantes Luna, Perez, Pecson, Ozamis, De León (P.) y alguno que otro más. Esperan estar de vuelta en Manila hacia el domingo próximo.

Cartas de Iloilo dan cuenta de que los restos mortales del malogrado miembro de la Cámara fueron conducidos a su pueblo natal, Janiway, después de un tiempo de exposición en el gobierno provincial.

Mindoro Gold Company

Por la presente se avisa que el Sr. P. F. Hornuth ya no está relacionado con la Mindoro Gold Company efectivo desde el 25 de Octubre, 1933.

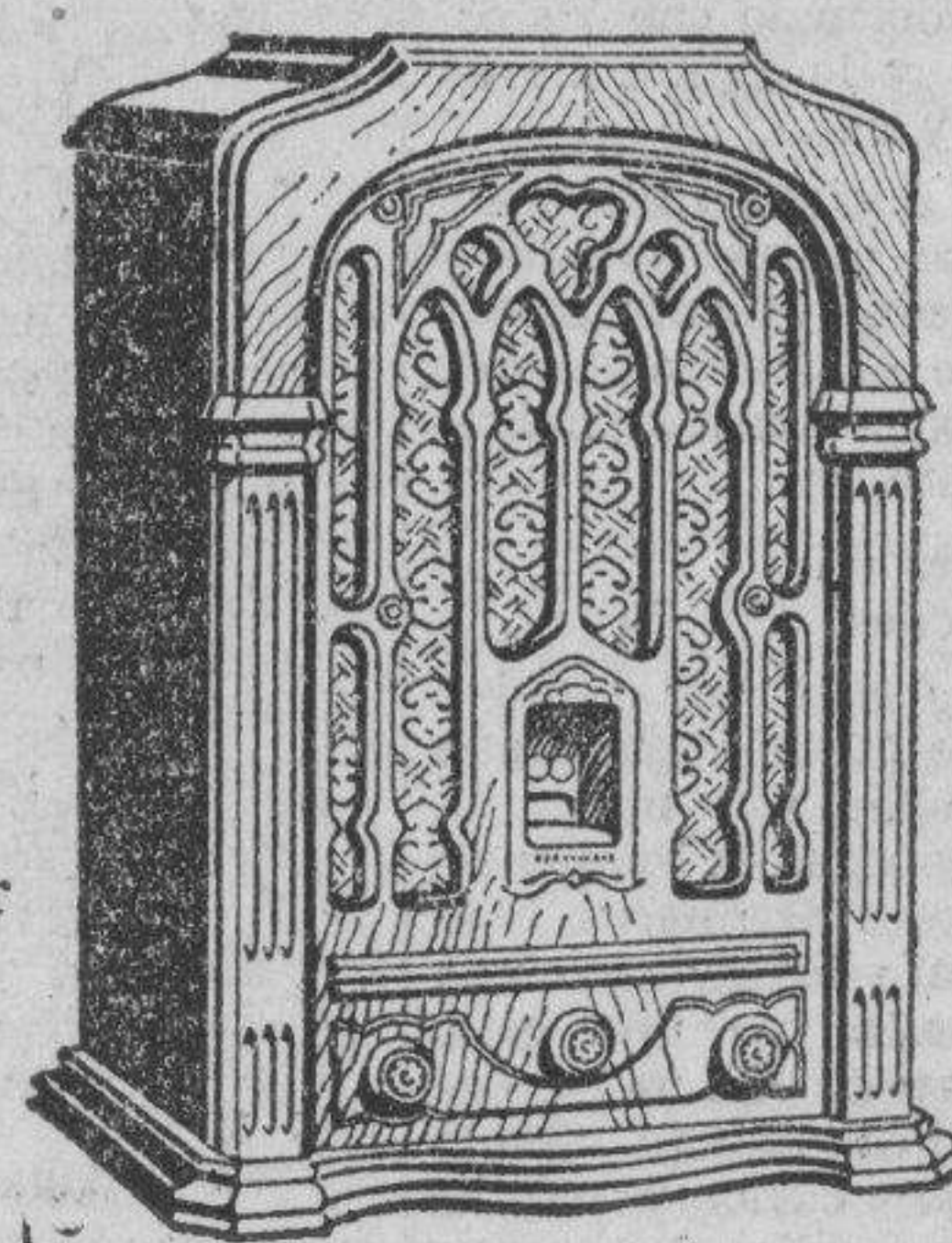
Manila, Nov. 17, 1933.

MINDORO GOLD CO.

(18-20-nov.-33)

RCA VICTOR

El Radio de CALIDAD!



Vea y Oiga Este Maravilloso Radio Antes de Comprar Otro

Modelo R-73

SOLAMENTE P12.00

Mensual Sin Interés

RCA Victor Co., Inc. División Internacional Camden N. J., E. U. de A.

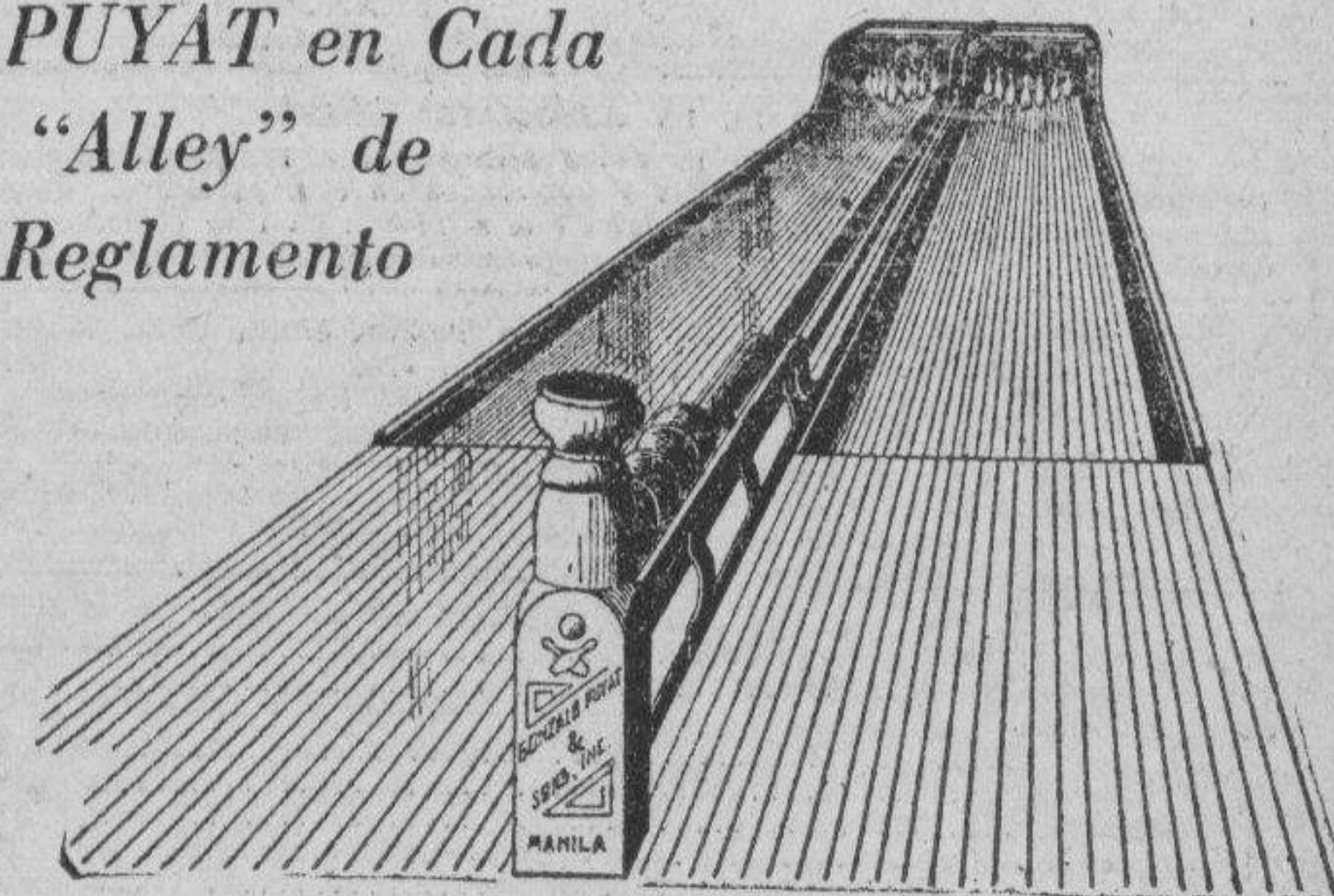
Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER, INC.

MANILA ILOILO CEBU BACOLOD

"Junior Bowling Alleys" con la PRECISION PUYAT

Fijese en el nombre PUYAT en Cada "Alley" de Reglamento



No basta decir sencillamente Bowling Alleys. Si Vd. busca Alleys de reglamento, fijese en el nombre PUYAT.

Anteriormente PUYAT fabricaba solamente Bowling Alleys "standard". Ahora, empero, debido a la insistente demanda de los dueños que se han cansado de los Alleys (del tamaño Junior) defectuosamente hechos, la casa PUYAT se ha visto precisada a fabricar también "Junior Bowling Alleys".

Oscilando en tamaño de 43 a 70 pies de largo y en precios de P425 á P935, los "Junior Bowling Alleys PUYAT" le ofrecen un nuevo campo de inversiones seguras. Escribanos HOY para un prospecto gratis.

Gonzalo Puyat & Sons, Inc.

727 Solana, Intramuros MANILA

UN ZAPATO DE "DOS PESOS"

es indudablemente un zapato barato

—pero personas de sentido comun

compran Zapatos ESCO

Una carretela es un medio barato de transportación, pero la gente prefiere embarcarse en taxis—porque éstos ofrecen un viaje cómodo, seguridad y un gusto de sentirse "no demasiado barato" en los ojos de sus amigos.



Un ESCO no es un calzado costoso, pero esta á millas a la cabeza de cualquier otro zapato de su precio—en calidad, obra de mano, y durabilidad.

Por eso, si Vd. se ve tentado a comprar un zapato "barato" o uno de esos de existencia antigua—recapacite un momento, métase mas la mano en su bolsillo—y compre un ESCO! Es mas seguro, y mucho mas económico a fin de cuentas.

Cuatro o Cinco Pesos Por Un Zapato No Es, Realmente, Una Mala Inversión!

ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda



Por que el Ford V-8 Tiene los Famosos Muelles Trasversales



Aumentan el Confort en la Marcha y el Manejo y Reducen los Balanceos

Cuando Ud. acepte nuestra invitación a un paseo en el Ford V-8 se sorprendera de la facilidad con que le lleva sobre caminos asperos y accidentados.

La mayor parte de este confort se debe a los famosos muelles trasversales del Ford.

En el Ford V-8 estos muelles, que reducen el peso latente, no hacen mas que servir a modo de cojin a los pasajeros del coche, protegiéndoles de las sacudidas y traque-

teos del camino. El tubo de torsión del Ford y las barras de radio absorben las tensiones de la dirección que ordinariamente son impuestas en los muelles del coche. Por eso disfruta Ud. de mayor comodidad y una marcha mas suave, en el Ford V-8.

Además de las ventajas en la marcha que se obtienen con los muelles trasversales del Ford ellos proveen mayor seguridad, puesto que dan mayor firmeza al coche haciendo que se adhiera al camino especialmente en las curvas cuando se vá a gran velocidad.

Los muelles trasversales del Ford también facilitan la dirección del coche cuando usa gomas de baja presión. Los diseñadores europeos, en su deseo de afrontar los problemas causados por el tamaño cada vez mayor de las gomas, adoptan ahora los muelles trasversales.

Una calidad excepcional en un coche de este precio se refleja en el Ford por su máquina de ocho cilindros de tipo "V" y por cada una de sus características de ingeniería en el diseño, materiales y obra de mano.

El Ford V-8 es un automóvil de un gran valor duradero. Se ha construido para durar. Esta dotado de un funcionamiento superior y mayor economía que todo comprador de automóvil hoy día desea y busca.

• Al hombre que ha jugado con las vidas de los demás, reparando defectuosamente un coche, no le harán las noches interminablemente largas porque su conciencia no le dejará tranquilo. Puede ser que él crea, que aquellas piezas de repuesto inferiores que el uso eran "tan buenas." Puede ser que se olvide de que completamente una tercera parte de todos los choques proviene de reparaciones defectuosas—que el poder de evitar peligros es tan importante como la habilidad de parar—y que este poder depende de la buena calidad de las valvulas de los pistones y de otras partes del motor.

• ¿Por qué no evitar remordimientos de conciencia instalando Partes Genuinas de Ford dignas de confianza? Entonces tendrá la seguridad de que no se ha aventurado con las vidas de sus parrouquianos, pues, con la integridad de Ford en cada pieza de repuesto se asegura su seguridad. Haga sus transacciones con el Vendedor Autorizado de Ford—y acabe con las preocupaciones y el peligro que surge de una reparación hecha sin cuidado.

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Oficina Central y Sala de Exhibición: Port Area (Malecón), Manila

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados PEDRO AUNARIO FRANCISCO RODRIGUEZ

Miembro de la Associated Press

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos...

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En Manila—al mes... P. 1.50 En el extranjero—al año... 36.00

NOTAS EDITORIALES DEBE EVITARSE

CON toda sinceridad decimos que debe evitarse el que el pueblo crea que al Presidente Palma, de la Universidad de Filipinas, se le quiere castigar, humillar y privarle de todas las oportunidades...

Si después de la interpretación dada por el departamento de justicia de que el Presidente Palma no tiene derecho a recibir ninguna pensión...

Este es lo que debe evitarse para no provocar odios ni rencores.

AMERICA RECONOCE A RUSIA

EL gobierno de Estados Unidos, según el despacho que publicamos en otro lugar, acaba de otorgar el debido reconocimiento diplomático al gobierno soviético...

En lo que respecta a la administración del Presidente Roosevelt, podemos afirmar sin vacilación, que el ilustre demócrata que hoy se halla en la Casa Blanca...

Tenía que venir una gran crisis económica universal, con su cortejo de altas barreras aduaneras, desempleo, escasez de mercados para la exportación...

En el aspecto internacional, o de relación con los problemas del Asia y del Pacifico, tal reconocimiento quizás tenga repercusiones mucho más trascendentes...

POR EL HOSPITAL DE SANTIAGO

MANILA celebrará dentro de poco un festival digno de su fama y de su tradición. Cuando se abran las puertas de la Gran Verbena Benéfica el 15 de diciembre...

Se trata de pedir un poco de apoyo, no de unos cuantos, sino de todos. El Hospital Español de Santiago necesita más fondos para proseguir su obra bienhechora.

Para fortuna, la respuesta del público es ya alentadora. Españoles, filipinos, americanos y otros parecen rivalizar ofreciendo su apoyo entusiasta al festival benéfico de la Verbena.

Informacion Española

UN PELIGRO PARA LOS NOVIOS. FOMENTO DEL AHORRO. CIEGOS TRABAJADORES

Por R. Blardony y por Cardona (De la "Associated Press")

Los idilios malogrados por atraídos o sablazos Barcelona.—Las parejas de novios son aquí víctimas de perdidosos y atracadores.

Buena iniciativa en fomento del ahorro Madrid.—El Monte de Piedad decaeando fomento del ahorro está regalando cartillas con la cantidad inicial de una peseta...

Ciegos vendedores en lugar de pedigüeños Madrid.—Los ciegos que pululan por las calles de Madrid que según algunas estadísticas son más de 20,000...

MUCHOS SALEN EN EL "TAFT" Francisco, Razón y otros salieron esta tarde para Hongkong

El 'President Taft' de la casa Dollar, que llegó a este puerto el jueves por la mañana, salió a las tres de esta tarde para el viaje de vuelta a San Francisco...

A la memoria de los revolucionarios Madrid.—Pronto tendrá España un gran monumento levantado a la memoria de los sublevados y revolucionarios que intentaron durante los años de la pasada monarquía cambiar el régimen por el republicano.

El hijo de un naufrago indaga por su padre Preocupado por la suerte que podría haber cabido a su padre, Juan Gonzalez, piloto del batel "Purificación" se presentó ayer mañana en la oficina de Aduanas...

En la vista de que la Aduana tampoco tiene noticias del barco de motor "Kumshank No. 11" que según informes lleva a su bordo a los dos naufragos...

NUEVO SISTEMA DE PENSIONES EN PREPARACION

Compensación a miembros de la facultad que se ven obligados a salir

La junta de regentes prepara un nuevo sistema de pensiones para los miembros administrativos y para los miembros de la facultad...

MUCHOS SALEN EN EL "TAFT" Francisco, Razón y otros salieron esta tarde para Hongkong

El fiscal José Ma. Paredes anunció ayer mañana que esperaba presentar la nueva querrela por estafa contra Crispino Salustiano...

ZANJADO El conflicto de opiniones entre el periodista Jesús Valenzuela y el historiador Tomás Fonacier quedó el fin zanjado ayer cuando el decano Máximo Kalaw llamó a las partes interesadas en su despacho...

CLINICA DE FISIOTERAPIA Consultorio médicoquirúrgico del Dr. SALINAS en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X

DR. M. LIPANA Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy

INFRAOCTAVA DE LAS FIESTAS DE CAVITE DOMINGO—NOV. 19 VAYA POR MAR!

HABRA VIAJES ESPECIALES DESDE EL YANGCO LANDING TEL. 2-19-57

Leyes de la IX Legislatura

PROMULGADAS DURANTE EL 3er PERIODO DE SESIONES

Carreras benéficas

No. 4068.—Ley que reforma la Ley Número Mil Quinientos Treinta y Siete de la Comisión de Filipinas...

Artículo 1. Por la presente se reforma de nuevo el inciso (b) del artículo uno de la Ley Número Mil quinientos treinta y siete...

Nueva querrela por estafa se presentará contra C. Salustiano

El fiscal José Ma. Paredes anunció ayer mañana que esperaba presentar la nueva querrela por estafa contra Crispino Salustiano...

ZANJADO El conflicto de opiniones entre el periodista Jesús Valenzuela y el historiador Tomás Fonacier quedó el fin zanjado ayer cuando el decano Máximo Kalaw llamó a las partes interesadas...

CLINICA DE FISIOTERAPIA Consultorio médicoquirúrgico del Dr. SALINAS en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X

DR. M. LIPANA Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy

INFRAOCTAVA DE LAS FIESTAS DE CAVITE DOMINGO—NOV. 19 VAYA POR MAR!

HABRA VIAJES ESPECIALES DESDE EL YANGCO LANDING TEL. 2-19-57

CAMPAÑA CONTRA EL VICIO EN S. MIGUEL, TARLAC

Ex funcionarios dedicados al "jueteng" serán perseguidos por la constabularia

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia San Miguel, Tarlac, 10 de noviembre.—Las autoridades de la constabularia han iniciado una campaña...

El "jueteng" aquí es bastante notorio y hasta familias de altos funcionarios del gobierno provincial son hoy víctimas de esta que otros llaman "epidemia nacional".

Con la cooperación del público la Constabularia espera tener éxito en esta campaña.

Art. 2. Esta Ley tendrá efecto en cuanto sea aprobada.

LABORATORIO HILARIO Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO

DR. JUAN TABLANTE Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio Tuberculosis Pulmonar

DR. F. IRA CONCEPCION Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis Cirujía General.

MANILA MEDICAL LABORATORY EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposición, etc.

DR. CATALINO BONCAN Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y piel, Ginecología (Matriz)

DR. M. CASTILLO Y RECTO Tratamiento radical del REUMATISMO, desaparición inmediata del sintoma Dolor.

Vieja Atropellada Por Tren Ayer Tarde Mientra Caminaba Por la Via Ferrea

Se halla en estado muy grave en el hospital general.—El maquinista declaró que no pudo verla a tiempo

Margarita Catalan, una anciana de 58 años de edad, fué ayer tarde, a las 4:30 víctima de un accidente ferroviario. Fué atropellada por el tren que iba a Tayabas...

La anciana sufrió varias heridas pero las más serias las de la cabeza que le mantienen inconsciente en el hospital general.

JOSE SOTELLO MATTI Abogado y Notario Publico Laek & Davis Bldg. Cuarta Edif. Tel. Oficina: 2-65-36

Dr. VILLAROMA Aparatos modernos de Rayos X Fluoroscopia para pruebas diagnósticas. Clínica Quirúrgica del Dr. VILLAROMA

Prof. K. KAMIMURA Experto Masajista y Ajustador de Huesos Electroterapia y el Tratamiento Científico Mas Moderno (sin caliente) para Reumatismo, neuralgia, apoplejia, enfermedades nerviosas, etc.

LABORATORIO HILARIO Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO

DR. JUAN TABLANTE Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio Tuberculosis Pulmonar

DR. F. IRA CONCEPCION Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis Cirujía General.

MANILA MEDICAL LABORATORY EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposición, etc.

DR. CATALINO BONCAN Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y piel, Ginecología (Matriz)

DR. M. CASTILLO Y RECTO Tratamiento radical del REUMATISMO, desaparición inmediata del sintoma Dolor.



Philippine Education Co., Inc. 2.0 Piso 101-103 Escolta

Advertisement for SAIZ DE CARLOS stomach medicine, featuring a bottle and text: 'la protección uniforme de la mucosa gastro-intestinal solo se consigue con el ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS PRODUCTO LIQUIDO que en contacto con el jugo gástrico forma un precipitado coloidal finísimo.'

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Mañana festividad de Santa Isabel de Hungría, estarán de fiesta la Sra. Dña. Isabel Gil de Sola Vda. de Tuason, la Sra. de D. Felipe Fernández, Sra. de D. Benito Razon, y las señoritas de Pascual, Valdés Tuason, Rocas y otras más a quienes felicitamos cordialmente.

A las seis y media en la Iglesia de Lourdes tendrá lugar esta tarde el enlace matrimonial de la bella señorita María de los Angeles Carreras y Roco, hija de los Sres. de Carreras (D. José) y Benito Razon, y las señoritas de Pascual, Valdés Tuason, Rocas y muy conocido arquitecto español D. Julio.

Actuarán de padrinos la Sra. de Alfredo Chicote, y el Dr. Rafael Ma. de Moreta.

Como dama de honor acompañará a la novia la señorita Alma Gooch, y el Sr. Luciano Vecin, señor el caballero de honor.

A las 8:30 se celebrará la fiesta de bodas en el Plaza Hotel.

Se encuentra enfermo de algún grado en su residencia el Sr. D. Alfonso Carbó, de la Casa Parsons Hardware.

Ha llegado esta mañana de Europa en el "Conte Verde" el Sr. D. Enrique Carrión, Marqués de Melin.

Para Shanghai ha salido esta tarde en el "President Taft" el Sr. D. Benito Razon.

Ha sido dada de alta en el Hospital Español de Santiago la Sra. de W. F. Cadwallader.

En el "Conte Verde" han marchado esta mañana a Europa los Sres. de Pérez Rubio (D. Carlos) con sus hijos Miguel y Lupita.

Los Sres. de Pérez Rubio se despiden por medio de estas líneas de todos sus amistades, sintiendo no haber podido hacer personalmente por premuras del tiempo.

Programa de la Manila Philharmonic Academy

El segundo "musical causerie" de la Manila Philharmonic Academy fundada por la profesora Resurrección Bunyi de Santana, tendrá lugar a las 4 p. m. de mañana, domingo 19. A continuación va:

ESPAÑA Y SU POLITICA

En breve se pondrá a la venta, "Politica de la Republica Española. Hombres y hechos". Libro de actualidad, escrito por Don Francisco Redal Suñer.

precio del ejemplar 1 peso. Pedidos al autor, General Luna 1633-A o a "Manila Gráfica", Escolta, No. 62

KITOS

Lo mas efectivo para las amas de casa como insecticida MATA MOSQUITOS INFALIBLE 100% de ingredientes activos—Olor agradable—Una vez probado, será siempre usado. Un producto verdaderamente maravilloso para este fin.

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC. 805 Echague

ESCUELA DE BORDADOS

Bajo la dirección personal de Felicidad Lazaro

Ex-maestra de bordados de la casa Singer, Manila

Para pormenores dirigirse 851 O'Donnell, Sta. Cruz, Manila

ACADEMIA DE CORTE

Candelaria Montenegro

Graduada de la Academia Martí, Barcelona, España

Se darán cursos de profesorado en 3 meses para Modista en 3 meses. Arzobispo 163

DAMAS, ¿QUERÉIS SER MODISTAS? PUES, NO PERDAN EL TIEMPO

Aquí las ofrecemos un curso profesional en el arte de confeccionar trajes, ajustar, cortar, French draping, block designing, adornos modernos, flores para vestidos, todos los ramos de corte y confección y método de fabricas.

Clases especiales los Sabados

Esta escuela esta personalmente dirigida por MME. E. KOLLERMAN y sin ninguna conexión.

451 Bahiní. Tel. 577-82

Cursos Avanzados de CANTO Y PIANO

Ofréce la Profesora Srta. VICTORIA VELOSO

en su estudio en la Calle Azcarraga, No. 1931

Tel. 2-28-64

Se presta mucha atención en la producción y emisión correctas de la voz.

Res. Tel. 6-86-26

"Finger Waves" Tratamientos para la Caspa—"Face Peeling" Manicure

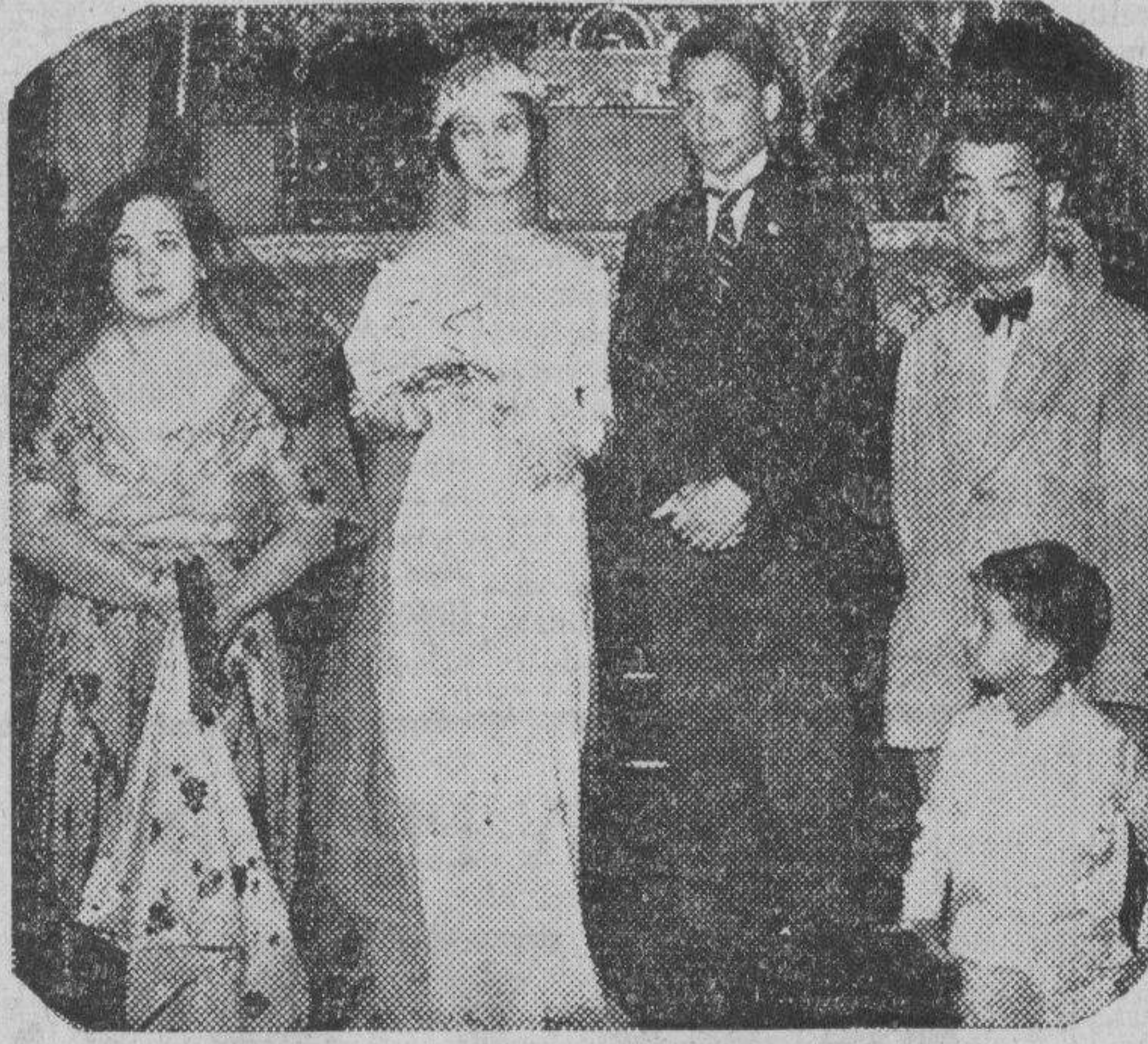
Realart Beauty Salon

Tel. 2-43-27

27 Alhambra

30 Dewey Blvd.

Boda Gutierrez-Normandy



De izquierda a derecha: la madrina, Sra. de Filemon Perez; la novia, Srta. Rose Josephine Normandy; el novio, Dr. Jose Gutierrez; y el padrino, Representante Zolio Hilario.

A las seis de esta mañana, 18 de noviembre, se solemnizó en la Iglesia de los Capuchinos el enlace de la Srta. Rose Josephine Normandy, hija de Don Eduardo Normandy, comerciante de la Pampanga, con el Dr. Jose Gutierrez Fajardo, actuando de padrinos, el representante Zolio Hilario y la Sra. de Filemon Perez.

Circulo Escenico estrenara una comedia de palpitante actualidad

La "Espada del Hidalgo" y "Es Usted Anti o Pro?" serán las obras que, bajo la dirección de D. Francisco Longson, pondrá el Circulo Escenico el domingo, 26 de los corrientes en el Opera House. "Espada del Hidalgo" es un interesante drama en verso, original de Fernandez Ardavin "Es Usted Anti o Pro?" es una comedia en un acto original de D. Francisco Longson.

El Presidente Sr. Ignacio P. Santos nos informa que los ensayos estan ya muy avanzados y que a juzgar por el entusiasmo que reina entre los muchos aficionados al teatro español y por la rapidez con que se venden las localidades la función registrara un lleno. La función se dara en honor del Instituto de Mujeres.

Interpretes principales en "La Espada del Hidalgo", son Delfina de San Agustin, Belen Memije, Nely Narciso, Joaquin de San Agustin y Miguel Roxas. En la comedia "Es Usted Anti o Pro?" tienen papeles principales, Delfina de San Agustin, Belen Memije, Sol Palmada, y los Sres. Francisco Zamora, Antonio Ma. Cavanna y Miguel Ramirez.

La Sra. Gregoria V. Ponce enfermera de la Sanidad, fue operada de la Sanidad, fue operada de la Sanidad, fue operada de la Sanidad.

Banquete pospuesto

El banquete y baile de aniversario de la Catanduanes Association señalados para mañana 17, se posponen para el 3 de diciembre desde las 8 de la mañana hasta las seis de la tarde. Forman el comité organizador los siguientes: Juan G. Isidoro, Srta. J. Guerrero, Sra. Alapide, Srta. Plaes, Glor...

ESCUELA DE BORDADOS

Bajo la dirección personal de Felicidad Lazaro

Ex-maestra de bordados de la casa Singer, Manila

Para pormenores dirigirse 851 O'Donnell, Sta. Cruz, Manila

ACADEMIA DE CORTE

Candelaria Montenegro

Graduada de la Academia Martí, Barcelona, España

Se darán cursos de profesorado en 3 meses para Modista en 3 meses. Arzobispo 163

DAMAS, ¿QUERÉIS SER MODISTAS? PUES, NO PERDAN EL TIEMPO

Aquí las ofrecemos un curso profesional en el arte de confeccionar trajes, ajustar, cortar, French draping, block designing, adornos modernos, flores para vestidos, todos los ramos de corte y confección y método de fabricas.

Clases especiales los Sabados

Esta escuela esta personalmente dirigida por MME. E. KOLLERMAN y sin ninguna conexión.

451 Bahiní. Tel. 577-82

Cursos Avanzados de CANTO Y PIANO

Ofréce la Profesora Srta. VICTORIA VELOSO

en su estudio en la Calle Azcarraga, No. 1931

Tel. 2-28-64

Se presta mucha atención en la producción y emisión correctas de la voz.

Res. Tel. 6-86-26

"Finger Waves" Tratamientos para la Caspa—"Face Peeling" Manicure

Realart Beauty Salon

Tel. 2-43-27

27 Alhambra

30 Dewey Blvd.

El Coronel Juan Dominguez muy felicitado en su cumpleaños

El Coronel Juan Dominguez, jefe del Servicio Secreto de la Policía de Manila, fue ayer tarde objeto de una cariñosa demostración de afecto de parte de sus amigos y compañeros en el departamento, en su casa en la calle Washington, con motivo de su cumpleaños.

El Coronel Dominguez cumplió ayer 52 años.

Una suculenta merienda al estilo del país se sirvió a todas las personas que fueron a saludarle al Coronel Dominguez y Doña Cecilia, esposa del anfitrión se desvió por atender a todos.

Entre los miembros de la policía que fueron a visitarle al Coronel Dominguez figuraban el Capitán Gregorio Alcázar, jefe Auxiliar de la Policía de Manila; Capitán Fernando Flores, Comandante de Melic, Capitán Vicente Antonio, jefe auxiliar de la Policía Secreta, Capitán Fernando Miranda, comandante de la estación de la Luneta; Capitán Manuel Argonza, de la estación de la Luneta, Capitán Gregorio Lugut, el Jefe Silvestre Nievera, del Trafico; el Inspector Eugenio Dizon, de la Policía Secreta; el abogado Arcadio Laperal, de la Policía Secreta y Augusto Laperal, de la Policía.

Además de estos estuvieron en todo el día de ayer en la casa del Coronel numerosos amigos y parientes, todos los cuales fueron agasajados por la familia.

PERSONALES

Por asuntos de negocio, salieron el miércoles para Naga, Camarines Sur, los conocidos propietarios señores de Marcos (Don Ventura y Doña Ramona).

Dña. Epifania Justiniano se halla recluida en su casa en Singalong, aquejada de una pertinaz enfermedad.

En Pasay se celebrara mañana un baile en obsequio de las hermanas Quirong, residentes del mismo pueblo. La fiesta empezara a las 9 a. m.

La Sra. Gregoria V. Ponce enfermera de la Sanidad, fue operada de la Sanidad, fue operada de la Sanidad, fue operada de la Sanidad.

NATIONAL FASHION ACADEMY

Enseña científicamente la Confección de Vestidos, la Preparación de Diseños, el Arte de Bordar, Decorado Interior, confección de Flores Artificiales y Pantalallas. Las Instructoras se han especializado en América y Europa.

Cursos de tres meses; se conceden diplomas. 14 T. Pimpin, Manila. Tel. No. 2-86-03

La Primera y Unica Oportunidad de Oír a JOVITA FUENTES

en su creación de fama internacional. MME. BUTTERFLY

en el Teatro Metropolitano Diciembre 1.º, 1933—9 p. m.

Las localidades estan de venta en la Escolta Drug Store.

Los que hayan reservado ya sus asientos pueden recoger sus billetes desde ahora.

VAUDEVILLEesta noche....

con LUCY MARTIN y sus Vaudevillistas en nuevos CANTOS y DANZAS

(No se Cobra la Entrada)

Musica Selecta....Baile Unase a la Muchedumbre Esta Noche en "El Lugar Más Fresco de la Ciudad"

Legaspi Garden A. J. KRIETZ, Gerente.

SEA MODISTA EN 3 MESES

Cursos en corte, ajuste, costura, confección de patrones, decoración del hogar en lecciones fáciles con diploma de graduación. Los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS

que tiene un propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instrucción práctica de sus alumnas. 920 Raon, Quiapo. Tel. 2-76-08

Despedida a S. E. Mons. O'Doherty y a Mons. Sancho



La mesa presidencial en el banquete de despedida tributado a Su Excelencia el Arzobispo Mons. O'Doherty y al Obispo de Vigan Mons. Sancho por el Comité del Año Santo y el Clero de la Archidiócesis Filipina a Roma. El banquete se celebró el jueves pasado por a derecha son: Mons. Cornelius P. Brennan, Hon. Francisco Zulueta, Mons. Raymundo Salinas, Mons. Luis del Rosario, Mons. Santiago Sancho. Su Excelencia el Arzobispo Mons. O'Doherty, S. Lopez del Castillo, Mons. Pedro Hurtb, Mons. Sojronio Huchang, Mons. Guillermo Finemann, Hon. Anacleto Diaz, y Rev. Padre Rodriguez, Vicario Provincial interino de los Dominicos.

Por la Terminacion de la Iglesia de Quiapo

Exitosa funcion en el Opera House

Un publico no muy nutrido, pero selecto e inteligente, en el que predominaba el elemento femenino, fue testigo anoche del triunfo singular obtenido por el trío de concertistas, Mercedes Matias, Jose Corominas y Mariano Aguilar en la función benéfica dada en el Opera House, para la Iglesia de Quiapo. Los dos primeros son de sobra conocidos por nuestro publico de arte, que en anteriores ocasiones ya les brindó sus aplausos sin reservas. La nota destacada del concierto fue la primera aparición en nuestros escenarios de un compositor y pianista, de la mas completa envergadura, que

El periodo de nominacion para Srta. Filipinas se cierra el lunes

hasta ahora habia desarrollado su magnifico arte en la intimidad, para su solaz personal y acaso de algunos amigos. Su "Para la mano izquierda solamente", la Serenata Española y la Barcarola gustaron señaladamente al auditorio. Mercedes Matias, como todas las veces, hizo gala de su voz de coloratura, cantando con donaire y gracia "Amor de Amar", danza moderna de Aguilar y letra de Bernabe; bordando "La Girrometta" y triunfando en las Variaciones del Carnaval de Venecia.

Jose Corominas es el baritono por excelencia, filipino. Todas las canciones que regalo al publico fueron interpretadas con justeza y colorido, primero porque el ar-

(Continúa en la pagina 7)

gran entonces por votacion a las tres mas bellas de entre las seis escogidas en la forma especificada arriba; las que obtengan el mayor numero de votos serán declaradas candidatas oficiales de La Vanguardia a Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1934. Un Jurado compuesto de 3 miembros designados por el director del carnaval procederá entonces a seleccionar de entre las tres candidatas oficiales, a una de ellas que será proclamada la candidata definitiva de La Vanguardia para la seleccion final de la Srta. Filipinas de este periodo. Los suscritores ele-

GOLDENBERG'S EL SURTIDO MAS INMENSO, MAS COMPLETO Y MAS MODERNO DE Telas y Novedades Venga a ver las nuevas partidas que acabamos de recibir Zapatos, y Medias "Chiffon" aun se venden a precios como siempre La Más Alta Calidad! A Los Precios Más Bajos!

GOLDENBERG'S 194 Juan Luna

GRAN LIQUIDACION DE LAMPARAS ELECTRICAS DE PARIS

TENEMOS UN BUEN SURTIDO DE LAMPARAS COLGANTES, DE MESA Y ALBORTANTES NUESTROS PRECIOS SE HAN REDUCIDO EN UN 50% APROVECHE ESTA GANGA

LEVY & BLUM, INC. 345 Echague, Manila

BALLECER BEAUTY PARLOR 539 P. Gomez. Teléfono 2-58-30

HOY—NO SE OLVIDE—HOY ESTRENO

Manila Gran Opera House LA CANCION QUE NO MUERE

SEA MODISTA EN 3 MESES

BAULES Y MALETAS a Precios economicos

RIU HERMANOS, Inc. 623 Escolta, Manila, I. F.

LOS Médicos

y los maestros en el arte culinario son unánimes en que necesitamos manteca para el buen desarrollo de cierto sistema del cuerpo... Manteca en diferentes formas, a cual más "comible"—apetitiva... como, por ejemplo, en forma de mantequilla. Pero ésta tiene que ser de la clase de la

Mantequilla Royal

la mas preferida de todas las personas de buen gusto... por su delicioso sabor y sus insustituibles propiedades alimenticias... reconocida como LA MEJOR MANTEQUILLA AUSTRALIANA.

MANTEQUILLA FRESCA ROYAL

Cada paquete de la mantequilla fresca marca "ROYAL" que Vd. compre en los grocerías que la venden contiene un CUPON. Entreguenos los cupones y recibirá a cambio PREMIOS en cualquiera de los establecimientos.

Agentes Exclusivos en Filipinas

GENATO COMMERCIAL CORP.

1079 R. Hidalgo Teléfono 2-10-98

FINE-O-XINA PARA ELLAS: Es el mejor preservativo contra las Arrugas prematuras...

FINE-O-XINA PARA ELLOS: Es el objeto más ideal en su Lavado diario por su empleo higiénico en cualquier hora y sitio.

BRILLANTES

Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas TASAIONES GRATIS

MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. Heacock Bldg. 7.º Piso

ANCHOR (ANCLA)

La Mejor Mantequilla del Mundo

De Venta en Todos los Almacenes de Comestibles

PHILIPPINE COLD STORES Unicos Distribuidores

El Pueblo Aleman Combatio Con Heroismo, Convencido de Que Fue Atacado.-Hitler

Si no se ha llegado a una verdadera pacificación, se debe a un tratado que eterniza la enemistad y el odio

(Discurso del canciller Adolf Hitler al pueblo alemán el 14 de octubre de 1933).

Pueblo Alemán:
Cuando en noviembre de 1918 el pueblo alemán, confiando en las promesas de los 14 puntos del presidente Wilson, depuso las armas, encontró fin una contienda infortunada de la cual, si bien podía hacerse responsable a algunos políticos, no podía hacerse, seguramente, responsables a los pueblos. El pueblo alemán combatió con heroísmo en la santa convicción de haber sido atacado injustamente y por lo tanto tenían una idea de la magnitud del sacrificio que aceptó. Si en esos meses los enemigos de entonces hubieran tendido lealmente la mano al vencido se habrían evitado a la humanidad muchos sufrimientos e innumerables decepciones.

La más profunda decepción fue la que sufrió el pueblo alemán. Jamás hubo vencido tan sinceramente empeñado en clarificar las heridas de sus adversarios como el pueblo alemán en los largos años de cumplimiento del dictado que se le impuso.

Si con todos esos sacrificios no se pudo llegar a una verdadera pacificación de los pueblos, eso se debe únicamente al espíritu de un Tratado que al intentar perpetuar los conceptos de vencedores y vencidos forzosamente tenía que eternizar enemistad y odio. Con razón hubieran debido esperar los pueblos que de esa guerra, la más grande de la historia, se hubiera sacado la enseñanza de la desproporción en que, especialmente para los pueblos europeos, se encuentra la magnitud de los sacrificios con la magnitud de las ganancias posibles. Por eso cuando en el Tratado se impuso al pueblo alemán la obligación de destruir sus armamentos para facilitar un desarme general muchos creyeron ver ahí la señal de que se iba abriendo camino una idea redentora.

El pueblo alemán ha destruido sus armas

Confiando en la lealtad a los tratados de sus antiguos enemigos, él por su parte, los cumplió con una fidelidad verdaderamente jánica. En el mar, en la tierra y en el aire fué debelado, destruido y deshecho un enorme material de guerra. En vez del antiguo ejército de millones de soldados se organizó, según el deseo de los vencedores, un pequeño ejército profesional con un pequeño número de tropas de reserva.

La guerra no puede ser estado permanente para la humanidad
La paz no puede ser perpetuación de la guerra. Alguna vez han de encontrar por fin vencedores y vencidos el camino de la solidaridad nacida de la comprensión y de la confianza mutuas.
Quince años ha estado el pueblo alemán deseando y esperando que, al fin, la conclusión de la guerra fuese la conclusión del odio y de la enemistad. Pero la finalidad del tra-

tado de Versalles no parecía ser la de dar al mundo la paz definitiva sino, más bien, la de mantenerle en un odio inabarcable.

Las consecuencias no se han hecho esperar. Cuando el derecho acaba por ceder ante la fuerza, la inseguridad permanente estorba y paraliza todas las funciones normales en la vida de los pueblos. Al estipular el Tratado de Paz se olvidó por completo que la reconstrucción del mundo no puede realizarse con la prestación de esclavos de una nación sojuzgada sino con la colaboración y la confianza de todos, y que la principal premisa de esa colaboración era acabar definitivamente con la psicosis bélica. Se olvidó además que la cuestión problemática de la culpabilidad de la guerra no se puede aclarar históricamente porque el vencedor imponga al vencido como preambulo del Tratado de Paz el reconocimiento de su culpabilidad sino que, más bien se puede afirmar que en ese caso la verdadera causa de la guerra se encuentra en el contenido de un dictado semejante.

El pueblo alemán está profundamente convencido de no haber tenido culpa en la guerra

Es posible que los demás participen en el trágico infortunio tengan el mismo convencimiento. Tanto más necesario es entonces afanarse para que esa convicción de la inocencia de todos no se convierta en permanente enemistad ni se trate de mantener artificialmente el recuerdo de esa catástrofe mundial. Hay que evitar que con la esterilización antinatural de los conceptos de "vencedores" y "vencidos" surja una perpetua desigualdad de derechos que tiene a unos de un orgullo comprensible y a otros de amargo despecho.

(Se continuará)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA SALA I

NUMERO 45437 Testamentaria de

ANTONIO BARRETTO Finado

Habiéndose presentado el día 6 de Noviembre, 1933, un documento que se dice ser la última voluntad y testamento de Antonio Barretto y habiéndose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalización del mismo y la expedición de carta de administración a favor de Alberto Barretto se ordena que el día 5 de Diciembre, 1933,

Para la tos tome **TUSSISAN** Pronto alivio y cura segura. **Magnolia** DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

OTRO FACTOR DEL BERIBERI ES SEÑALADO

El Dr. Cavanna dice que también se debe a la falta de calcio

Una nueva teoría sobre las causas del beri-beri fue anunciada por el Dr. Vicente Cavanna, de Catalang, Batangas, en una conferencia ante el colegio médico farmacéutico.

El Dr. Cavanna sentó la conclusión de que el beri-beri no se debe enteramente a la falta de vitaminas sino también a la falta de calcio.

El Dr. Calderon, director del hospital general, pidió al Dr. Cavanna que prestara sus papeles al Dr. José Albert y al Dr. Baldomero Roxas quienes están interesados en el tratamiento del beri-beri. El Dr. Calderon ofreció facilidades del hospital para ensayar la teoría del Dr. Cavanna.

El Dr. Herbert U. Williams, autoridad en paleopatología y profesor de patología y bacteriología por 40 años, leyó una conferencia sobre la etiología y patología de la arteriosclerosis.

a las 8:30 a. m. sea señalado como día para la legalización del citado testamento.

En el día y hora señalados para la vista de dicha solicitud cualquier persona interesada podrá comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalización de la citada última voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedición de carta de administración según se solicita.

Publíquese este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en "LA VANGUARDIA", periódico de circulación general en la Ciudad de Manila, I. F.

Manila, I. F., 10 de Noviembre, 1933.

LEONILDO ROVIRA, Juez del Juzgado de Primera Instancia (11-18-26-nov.-33)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

Causa Civil No. 40524

UY CAI BOT, Demandante, versus NICANOR R. UY PITSIING, Demandado.

SUBASTA PUBLICA POR EL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE NEGROS ORIENTAL

ANUNCIO

FOR CUANTO que el Hon. Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 11 de Octubre de 1933, una orden de ejecución en la causa civil arriba titulada, a indicación del demandante Uy Cai Bot, el infrascripto Sheriff Provincial de esta provincia de Negros Oriental, trabó embargo sobre los bienes inmuebles del referido demandado Nicanor R. Uy Pitsing, los cuales se venderán en pública subasta para que del importe de los mismos se pague el pago de las siguientes cantidades, a saber: los P. 2491 con sus intereses legales desde el día 30 de Septiembre de 1931, hasta el día del pago a razón de 6% al año, más la cantidad de P67.88 como costas del juicio además

Palma No Podrá Presentar Su Candidatura Si Se le Da Un Año de Vacaciones

Será el portaestandarte de los "pros" en el 4.º distrito senatorial.—Opinión predominante en la universidad

Funcionarios de la Universidad de Filipinas, están dudando de si la concesión de un año de vacaciones con remuneración por la junta de regentes, al Presidente Rafael Palma, le hace elegible para presentar su candidatura como senador en el cuarto distrito senatorial, el mes de junio de 1934.

Se citó el hecho de que unas vacaciones de descalificación para presentar su candidatura, como quiera que tiene que cesar toda conexión con el gobierno antes de presentar su candidatura.

Una resolución concediendo al Presidente un año de vacaciones con sueldo será aprobada en la próxima junta de regentes, según se llegó a saber del regente Alejandro Albert, presidente de la junta. El Presidente Palma, sin embargo, no podrá cobrar los P8,000 de vacaciones acumuladas, hasta que dimita.

El ex-speaker Manuel Roxas ha anunciado que el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas, será el candidato de los 'pros'

en el 4.º distrito senatorial en las elecciones de 1934. Luchará contra cualquiera de los candidatos que los 'antis' presenten.

El senador Sergio Osmeña, el ex-speaker Roxas y el comisionado Camilo Oslas saldrán el lunes para Zamboales para una campaña en toda la provincia de Zamboales sobre la ley de independencia HHC.

El día 1.º de diciembre el ex-speaker y el senador Ruperto Montinola saldrán para el sur, yendo primero a Iloilo y luego a Cápiz. Consultarán a sus constituyentes sobre la cuestión de la ley rechazada por la nueva mayoría de la legislatura.

de los gastos legales y honorarios del Sheriff por esta elección, y cuyos lindes se describen como sigue:

PARCELA No. 1
Una parcela de terreno (Lote No. 1310 del Catastro de Bacong, x Negros Oriental). Que linda por el N. con Casuya Moral por el Este con Eugenia Moral y Feliza Moral; por el S. con Washington Street; y por el O. con Fortunato Verdugo. Contiene una extensión superficial de 239 metros cuadrados poco más o menos. Declarada bajo el Tax No. 17656. Valor amillarado en P840.00.

PARCELA No. 2
Una parcela de terreno (Lote No. 4428 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental). Que linda por el N. con Vicente Ong Ching Chi; por el Este con Leaura Dongcasan; por el S. con Juan Igo y Balbino Zamora; y por el O. con Simon Limpan. Contiene una extensión superficial de 8,446 metros cuadrados poco más o menos. Tax No. 24905. Assesed Value P470.00.

PARCELA No. 3
Una parcela de terreno (Lote No. 4426 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental). Que linda por el N. con Vicente Ong Ching Chi; por el E. con Nicanor R. Uy Pitsing; por el S. con Juan Igo y Balbino Zamora; y por el O. con Simon Limpan. Contiene una extensión superficial de 5,907 metros cuadrados poco más o menos. Tax No. 24907. Assesed value P350.00. Certificado Original de Título No. 2873-A.

PARCELA No. 4
Una parcela de terreno (Lote No. 4428 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental). Que linda por el N. con Vicente Ong Ching Chi; por el E. con Nicanor R. Uy Pitsing; por el S. con Juan Igo; y por el O. con Nicanor R. Uy Pitsing. Contiene una extensión superficial de 5,907 metros cuadrados poco más o menos. Tax No. 24907. Assesed value P350.00. Certificado Original de título No. 2873-A.

PARCELA No. 5
Una parcela de terreno (Lote No. 1223 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental). Que linda por el N. con Tenedor R. Uy Pitsing; por el E. con Calle Mabini;

LA FAMOSA "ACCION SIN PRESION" LA HA HECHO LA FAVORITA DE MILLONES



Forman legión las personas que nunca pensarían en poscer una pluma-fuente que no fuera una Parker Duofold. Escribe tan fácilmente, contiene tanta tinta, y se ve tan bien en sus bolsillos y sobre sus escritorios que simplemente no la cambiarían por ninguna otra!

Pruebe Ud. la Parker, si nunca ha usado una. Tómela suavemente entre el pulgar y el índice. Haga que la pluma roce apenas el papel. Y Ud. se hallará escribiendo sin tener que ejercer presión alguna, sin fatiga o esfuerzo! Esta es la famosa "acción sin presión" de la Parker, esa característica exclusiva que ayuda a escribir con una facilidad jamás soñada.

Pida que le expliquen los muchos otros rasgos de superioridad de la Parker! Cañón irrompible y a prueba de goteo. Botón del aspirador oculto. Pluma de oro, probada once veces. Y, en suma, la más primorosa pluma-fuente que Ud. pueda comprar, con una variedad de exquisitos colores! De venta en las mejores casas del ramo.

Parker QUINK—Una tinta de secamiento rápido, especial para plumas-fuente. Evita obstrucciones. Brillantes y firmes colores. También en azul lavable para la escuela y el hogar.

PARKER DUOFOLD La pluma que vuela sobre el papel
I. BECK, Inc. 89-91 Escolta Manila.
H. E. HEACOCK Co. P. O. Box 119 Manila.

BANCOS PARA EL PUBLICO QUE VA A LOS JUZGADOS

Torres propone que se coloquen 8 en los jardines del juzgado municipal

Colocar ocho bancos en los jardines del juzgado municipal para la conveniencia del público y buen trato de los litigantes y el público en general, es lo que propone el concejal Antonio C. Torres en un memorándum sometido para que se dé una instrucción al ingeniero de la ciudad a este efecto. El concejal Torres propone que los 8 bancos se saquen de los que están en la bodega de la ciudad. Dice que de ese modo "no tendremos el triste espectáculo diario de contemplar a ciudadanos pobres, sentados en cubillas o en el suelo".

La junta municipal consideró razonable esta proposición del concejal Torres y enviará a las autoridades...

Se Cobrara P1,734,085 Debido A Veto A La Condonación De Recargos

Hasta el 31 de Agosto de este año, el importe de las contribuciones debidas con sus recargos, por impuesto territorial, ascendía a cerca de P9,000,000. Comprende las morosidades, por tal concepto, correspondientes a 1933 y años anteriores. Se distribuyen en la forma siguiente: Contribuciones debidas P7,227,021.15 Recargos debidos P1,734,085.04

Gran total P9,961,106.19
Esa suma de un millón setecientos mil pesos representa la cantidad en contribuciones públicas que se hubiera dejado de pagar, de haber entrado en vigor el Bill Num. 2765 de la Cámara condonando todos los recargos por falta de pago del impuesto de amillaramiento. Funcionarios financieros del gobierno, particularmente los familiarizados en la hacienda en provincias, consideraran saludable y justo el veto del Jefe Ejecutivo sobre el bill de madurados correspondientes una comunicación.

ACEITE Y PINTURAS **ROYAL Y PRODUCTOS "YCO"** de venta Co Ban Ling & Co Ban Kiat Hardware, Paint and Carriage Supply China Paint "Flower Brand" Almacen de Pinturas, Herramientas y Efectos de Carroceria. Rosario Nos. 197-199, Binondo, Manila. P. O. Box 2216. Tels. 4-97-55 y 4-93-33. Los Esfuerzos Anudados del Pueblo en el Ministerio de la Merced—LA CRUZ ROJA

Para el hombre "que tiene de todo" Y para el cual es tan difícil escoger un regalo, tenemos ahora unos artículos para fumador que han de gustarle. Preciosas Petacas para cigarrillos, embellecidas con laca en colores vivos y armoniosos, en modelos más recientes de los centros de estilo y buen gusto de Europa, serán el orgullo de cualquier hombre que sabe apreciar un artículo practico y bonito. Un surtido para satisfacer todos los gustos hará fácil su selección. Para completar el equipo del fumador, ofrecemos: Encendedores automaticos Ronson Petacas de plata para cigarros Pitilleras de plata y metal para señoras y caballeros Ceniceros—un rico surtido. Visiten nuestro Establecimiento **LA ESTRELLA DEL NORTE** LEVY HERMANOS INC. 46—Escolta—50 MANILA ILOILO **ALISTESE AHORA**

STRAWBERRY ICE CREAM LEMON FRUIT ICE PINEAPPLE ICE CREAM --Esta deliciosa combinación de sorbetes **Magnolia** Es lo que ofrecemos en el "Hostess Brick" para este fin de semana. Además tenemos otro sorbete especial—el "FROZEN Caramel CUSTARD" Esta exquisita confección helada es de un gusto muy agradable. Pueden pedirse en ladrillos o por galon. **MAGNOLIA ICE CREAM PLANT** "Provedores de la Salud y el Buen Gusto"

60 Golfers Compiten En El Handicap Del Wack-Wack Los encuentros se harán de tres en tres y comenzaran desde mañana por la mañana

Un total de 60 jugadores tomarán parte en la ronda de clasificación del torneo anual de golf de handicap del Wack-Wack Golf and Country Club...

BIG 3 FRENTA A LOS SCOUTS EN ALUNAN HOY

Fuertes encuentros se anticipan para este fin de semana; los cuatro equipos empatados

ESTADO DE LOS EQUIPOS Table with columns: Equipo, G., P., Pts.

Por tercera vez en tres semanas el nueve de la Big 3 cruzará bats contra el equipo Philippine Scouts...

BEISBOLEANDO...

Los aficionados al baseball siguen trinando, continuando pregonando por la suerte de sus jugadores favoritos...

Hemos sido informados de que Casimiro, Rivera, Dizer y Barral estuvieron a punto de matricularse en la Universidad Nacional...

Parce evidente el hecho de que el Dr. Ylanan se ha querido registrar en especie de Kaiser en P. A. A. F. y consiguientemente...

Nosotros vamos al parque para ver un buen partido de baseball no importa quienes son los jugadores...

Los directores de la P. B. L.; las autoridades de la Universidad de Sto. Tomás; de la Universidad Nacional...

El ilustre doctor, el gran atleta en sus buenos tiempos no debe dejarse llevar por la corriente del egoísmo...

CONFECCIONADO en el HAMILTON-BROWN Telas fuertes... sin embargo son frucas y muy apropiadas para usar en las Islas.

EL TORNEO DE BASKET SE REANUDARA

Tres encuentros se celebraran en el gimnasio de la U. S. T.

ESTADO DE LOS EQUIPOS (Grupo "A") Table with columns: Equipo, G., P., Pts.

En el primer partido del Grupo "A" los basketbolistas de la Far Eastern College medirán fuerzas contra la combinación de la Rizal Memorial Academy...

Tarley Y Marquez Confiados En Noquearse Mutuamente Hoy

Es seguro que la pelea principal promete ser la mejor pelea que el nuevo matchmaker del Stadium Paquito Villa ha concertado hasta ahora.

Una victoria para Tarley le pondrá en la cumbre de la división featherweight y sin duda deberá ser reconocido como el campeón del Oriente...

La enemistad que existe entre Marquez y Tarley tiene todas las trazas de ser un pugilato sangriento. Ambos confían ganar por la ruta corta aunque quien saldrá al noqueado es difícil predecir aunque...

Encuentro De Natación Hoy

Un "doubleheader" en las competencias de natación de la Manila Senior Swimming League se llevará a cabo esta tarde en el tanque Rizal Memorial.

La National University se encontrará con los nadadores de la Universidad de Filipinas en el encuentro inicial y los Sanbedistas se enfrentarán contra los ases del equipo Juniors.

En Llamas Despues De La Carrera



En la fotografía aparece el bote Miss Britain III, piloteado por Hubert Scott-Paine, que recientemente retó a la Miss America X de Gar Wood por el trofeo Harmsworth...

Ateneo Vs. U. P. High en Tennis

La U. P. Hi medirá fuerzas esta tarde contra los tenistas de la Ateneo en relación con el actual torneo dual de tennis que se celebrará en los courts en la calle Padre Faura...

SE CONTINUARA EL TORNEO DE PINPONG

Mas eliminaciones se celebraran en el Stadium mañana la tarde

4 Partidos Se Juegan Mañana

Los encuentros del torneo de Sampaloc en pleno apogeo

Un total de 4 partidos se celebrarán mañana en Sampaloc en relación con la actual liga de basketbol del Ricarte.

El Torneo De La MIAA. Continúa

El torneo beisbolista de la M.I.A.A. se reanuda esta mañana en el quinto de la Insitute of Accounts del grupo "B."

FUERZA VIRIL JUVENTUD por el "GLANDOPHILE"

Acción vital contra agotamiento para hombres y mujeres, jóvenes y viejos. Únicos distribuidores: A. THOMAS & CIA., 15, Rue Martel-PARIS

En Manila: NATIONAL DRUG STORE, 541-543 Ave. Rizal y en TODAS las buenas farmacias.

Los resultados del torneo de Tennis EN EL TENNIS

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Por La Terminación

(Continuación de la pagina 5) tista es artista de verdad, y después, porque las reservas de su voz parecen inagotables, dentro de su fuerza y precisión, Coromina matizó con gracia todos los números...

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

LOS PUGILES AMATEURS SE PEGAN MAÑANA

Nautical vs. Far Eastern y Columbian Institute contra la National Military Academy

Mañana, 19 de Noviembre se reanuda los pugilatos intercollegiales bajo los auspicios de la P. I. Boxing Association encabezado por Mariano Sangie, en el Olympic Stadium.

La semana pasada los amateurs del Columbian Institute ganaron por 3 matches contra 2 sobre el Far Eastern College tras encuentros interesantes.

Los pugiles de la National Military Academy bajo el manerajeo de Al Kessel haran su "debut" el proximo Domingo.

El card completo es como sigue: Phil Nautical vs. Far Eastern Col. Div. Flyweight

Mrs. Yamasaki En Los Finales

Mrs. Yamasaki derrotó a Miss Carmen Russell en la ronda semifinal en la clase B del torneo anual entre mujeres del Leong-Lan en el partido que tuvo lugar ayer tarde en sus courts por el escor de 6-0 y 6-1.

Olympic Stadium

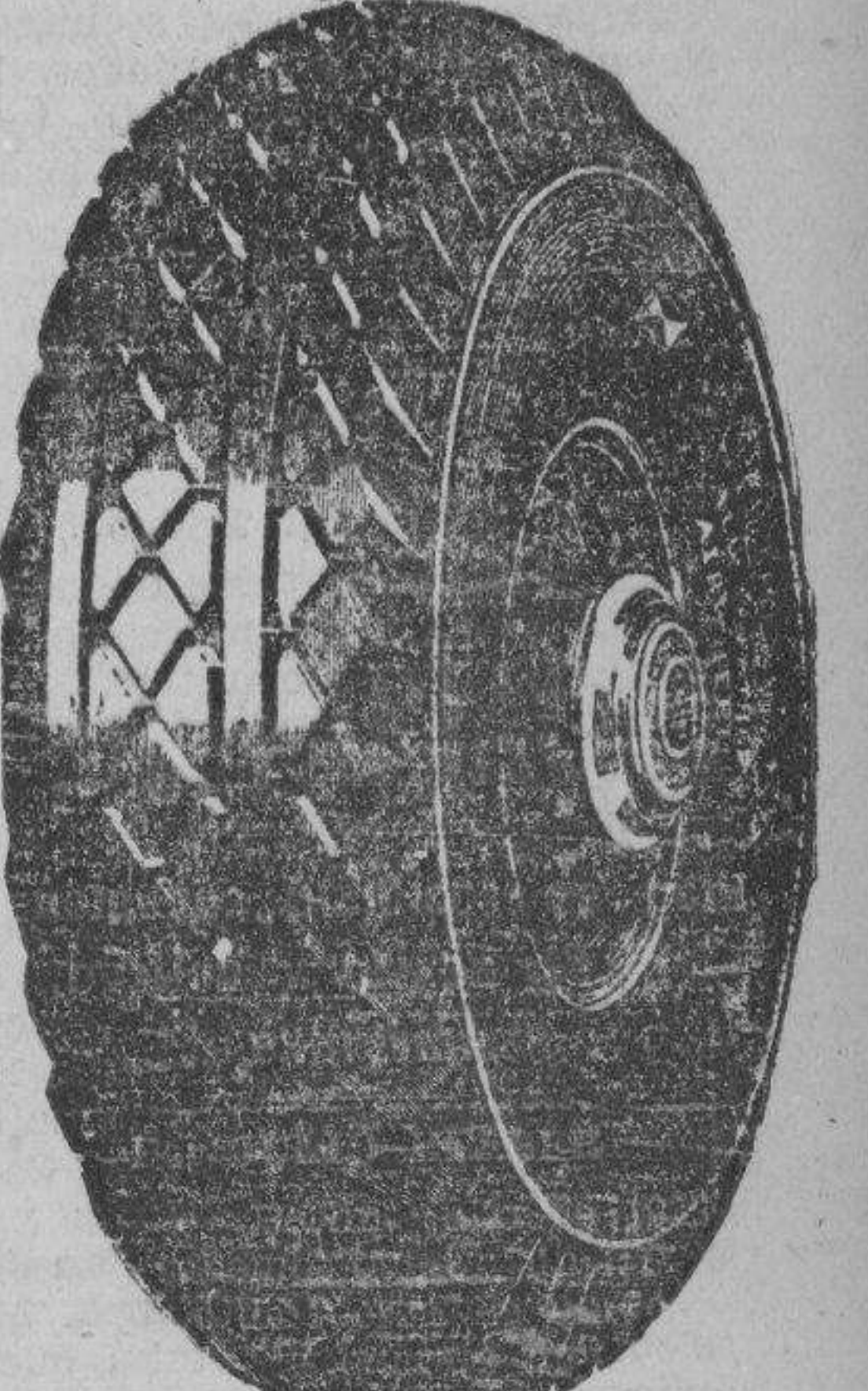
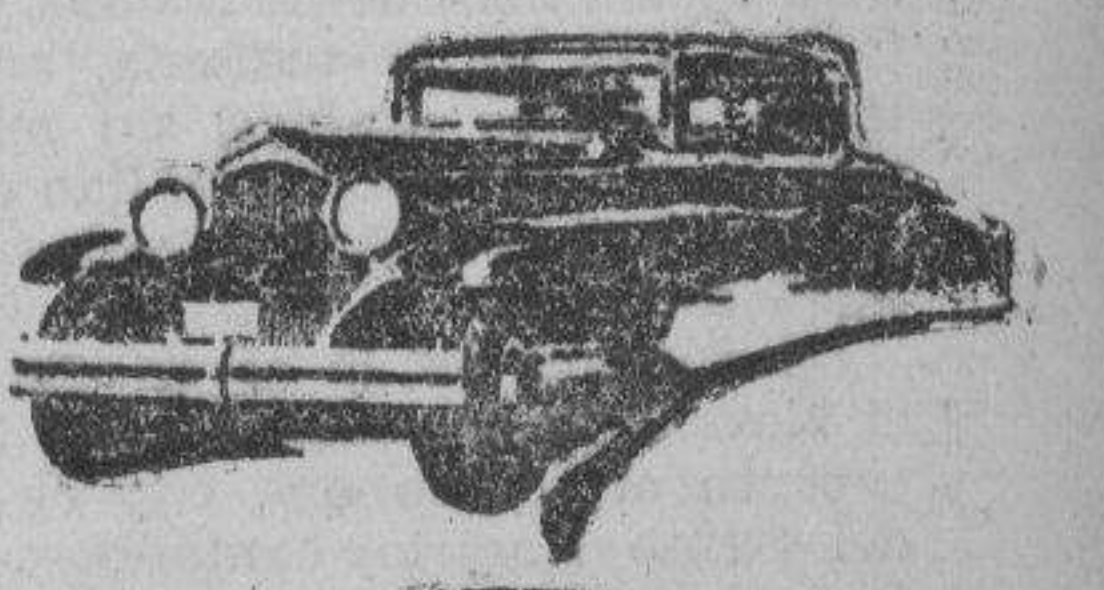
ESTA NOCHE 8:30 P. M. Presenta UNAS PELERAS DE REVANGA! Ventura MARQUEZ (Mexico) versus Young TARLEY (Cervantes)

Balocoy-Primeras Fitas-P4.00 Otras Fitas-P3.00 Ringside-Primeras Fitas-P3.00 Otras Fitas-P2.00 Galería-30 centavos-Adm. 40 ctvos. Tickets en TOM'S DINIE KITCHEN

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

Nueva COMODIDAD y SEGURIDAD con VELOCIDAD



Diez y seis mil kilómetros de viajes por caminos de montaña en la India, con RUEDAS DE AIRE, dieron origen a la siguiente manifestación del administrador de la Allen Berry & Co., Ltd., firma de ingeniería de automóviles de la ciudad de Delhi:

Las RUEDAS DE AIRE constituyen una venta a capital. No sólo perfeccionan la marcha del vehículo, sino que permiten también viajes a largas distancias, a altas velocidades, con máxima comodidad y seguridad.

Los resultados del torneo actual de la Student Tennis Handicap Championship celebrados ayer tarde en sus courts fueron los siguientes:

Albert Yu venció a Arsenio Galang, 7-6-6. L. Callitro derrotó a Ato, 7-6-6 y Díaz ganó por default sobre Jose Trinidad.

GOOD YEAR logo and text: Sólo la Goodyear hace AIRWHEEL TYRES (RUEDAS DE AIRE) La instalación de AIRWHEEL TYRES (RUEDAS DE AIRE) en su presente automóvil es tan sencilla como el cambio de neumáticos...

PARA QUE NO SE OLVIDE de enviar su regalo de tabacos para las Pascuas LA YEBANA

LA YEBANA CIGAR STORE advertisement with text: le invita a que deje a su cuidado los nombres y direcciones de las personas que desea obsequiar...

SUPER HOJA AZUL-GILLETTE advertisement with image of a razor and text: Aunque fuese Ud. el ganador más rico del mundo, no podría Ud. comprar una hoja mejor que la

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL
 Calendario de hoy: La Dedicación de la Basílica de San Pedro y San Pablo. Calendario de mañana: La Dedicación de la Catedral de Manila. S. Ponciano e Isabel v. Calendario del lunes: Ss. Benigno y Magencia v.

Empieza la Novena a San Jose en Recoletos

En honor a San José, la Comunidad de los PP. Recoletos en unión de la Archicofradía de San José ofrecen un solemne Triduo y Novenario desde hoy día 18 hasta el 26 del actual en que como remate saldrá una procesión.

He aquí el programa:
DIA 18 DE NOVIEMBRE
 Comienzo del Triduo y Novenario
 Todos los días del Triduo y Novenario se dirán Misas rezadas cada media hora desde las 5:00 hasta las 7:30 de la mañana, siendo la de las 6:00 cantada sin ministros en el altar propio de San José. A las 8:00 se cantará todos los días Misa solemne.

La función de la tarde durante el Novenario comenzará a las 5:45, excepto el último día, con el rezo del Santo Rosario cantándose la Letanía con orquestas; seguirán la Novena, los Gozos cantados, Sermón y Antífona del Santo, terminando con la adoración de la Reliquia.

EXPOSICION
 Su Divina Majestad estará expuesta durante el Triduo y Jubileo de Cuarenta Horas.

DIA 20
 Ultimo del Triduo
 Los cultos de la tarde de este día terminarán con la procesión del Santísimo por los claustros.
 Continuará durante el Novenario la Exposición del Santísimo Sacramento.

DIA 26
 Festividad de la Archicofradía y Ultimo Día del Novenario
 A las 6:00 de la mañana se celebrará por el M. R. P. Vicario Provincial de Recoletos la Misa de Comunidad General de Damas, Caballeros y Asociados Josefinos y de todos los fieles devotos de San José.
 A las 8:00 de la mañana, Misa solemne, con sermón; misa que se aplicará por todas aquellas personas que han contribuido al mayor esplendor de la fiesta.
 La función de la tarde de este día comenzará a las 5:00, para dar lugar a que la procesión salga a la

Campaña Electoral.

(Continuación de la página 2)
 ces su completo rechazamiento.
 Pero en las campañas que viene emprendiendo el Gobernador Cuenco, él no se ocupa únicamente de combatir la ley Hawes Cutting. También se dedica a propagar por las candidaturas de aquellos que, no obstante militar en el partido contrario al suyo, son oportunos a dicha ley. Nos referimos a los señores Agustín Kintanar, Vicente Rama y César Sotto. En un meeting celebrado en Argao, Cebu, entre el Presidente Concejal Municipal Tenientes de barrio y vecinos prominentes del pueblo, con vocados ex-prínceps por el Gobernador Cuenco, este lanza la candidatura a Representante por el 4.º Distrito de Cebu del Sr. Agustín Y. Kintanar. Con el propósito de lanzar también la candidatura del Sr. Vicente Rama a Representante por el Tercer Distrito, el referido Gobernador iba a celebrar otro meeting en la víspera de la fiesta de Naga y si no se llevó a cabo, fue porque una lluvia le impidió a él. El Gobernador Cuenco no oculta sus trabajos en favor de la candidatura a Presidente Municipal de la ciudad del Sr. César Sotto.
 Aunque nacionalista, nadie ignora la constante campaña de difamación que desde su derrota viene emprendiendo contra el Senador Osmeña, el ex-representante Tomás Alonso. Ningún número del periódico "Bag-ong Kusog" sale a la calle sin un ataque firmado por Alonso contra el Presidente de la Misión. Y sin embargo, en una de las reuniones celebradas hace poco en el edificio de "Los Hijos del Pueblo", el Gobernador Cuenco proclamó la candidatura de Sr. Tomás Alonso a Representante por el Segundo Distrito de Cebu.
 La campaña del Gobernador Cuenco contra la ley de independencia ya es abierta. Por otra parte, nadie duda de la deslealtad del citado Gobernador al Senador Osmeña, uno de los Presidentes de la Misión.
 De acuerdo con este sentir, "SE RESUELVE por la Liga:

1. Declarar que se impone la necesidad de lanzar un candidato a Gobernador en contra del Gobernador Cuenco;
 2. Rogar al Senador Manuel C. Briones y a los Representantes Sotero Cabahug, Maximino Noel, Juan Alcazaren y Paulino Ibañez para que secundaran el movimiento iniciado hoy por la Liga en contra del Gobernador Cuenco.
 3. Trabajar por que el Pueblo de Cebu, repudie de una vez al Gobernador de la provincia.
 4. Mandar copias de esta resolución al Hon. Sergio Osmeña, a la Liga Cívica para la Aceptación de la Ley de Independencia, a los Hons. M. C. Briones, C. B. Cabahug, Noel, Juan Alcazaren y P. Ibañez y a la Prensa.
- APROBADA UNANIMEMENTE.
PAULINO GULLAS
 Presidente
FILOMENO PAGUSARA
 Secretario-Interino

M. SOTELO
 AGENTE COMERCIAL
 Comisiones y Consignaciones
 P. O. Box 137 Iloilo

Lingayen Celebra Solemnemente la Fiesta de Cristo Rey

POR EL CRONISTA DIOCESANO

La fiesta de Cristo Rey en este Obispado, ya es considerada desde hace cinco años fiesta Diocesana; no solamente, porque esta fiesta se celebra con inusitada solemnidad en todas y cada una de las parroquias de que se compone la Diócesis, sino que, todos los Curas Párrocos sin excepción y con nutridas representaciones de sus feligresías, acuden a la Santa Iglesia Catedral de Lingayén, en la tarde de la fiesta de Cristo Rey, para concurrir a la grandiosa procesión Eucarística, con sus estandartes, cruces y ciriales de todas y cada una de las parroquias, luciendo los Párrocos respectivos los mejores ornamentos de Capa blanca, estola y roquete.

Preparativos por la fiesta de Ermita

Los preparativos para la fiesta patronal de la Ermita han comenzado ya. Recientemente se celebró una reunión en el Convento de la Ermita y en ella se nombraron varios comités.

Uno de los comités importantes formados es el de recaudación cuyo presidente es el Sr. Angel Miguel. Inmediatamente el Sr. Miguel hizo un esbozo de sus planes, entre estos se halla la celebración de un partido de basketball entre los dos equipos más fuertes de Manila. Los ingresos que se saquen de este encuentro se invertirán para el mayor éxito y lucimiento de los festejos de este año.

La fiesta de la Ermita ha caído este año el 31 de diciembre, domingo y siendo víspera de Año Nuevo se asegura que será muy solemne.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila
 Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunidad general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifestando terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunidad general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30. Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifestando

EN STA. CRUZ
 Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.
 Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

EN STO. DOMINGO
 Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.
 El 28 de cada mes a las 6:30 a.m. hay misa en honor a San Judas

EN S. VICENTE DE PAUL
 Los días ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.
 Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo

EN STA. MESA
 Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo. Corazón.
 Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

Patrona de Pescadores Honrada

Antiguas y pintorescas ceremonias se celebran en el día de la Fiesta de Santa Rosalía de Palermo, patrona de los pescadores de Monterey, California. Una imagen de la Santa fue llevada en procesión por los miembros de la colonia de pescadores italianos en la ciudad puerto de California. En el muelle tuvo lugar la ceremonia de la bendición de la flota pesquera por el obispo Mons.



Philip J. Scher de la diócesis de Monterey-Fresno. La imagen llevada en la procesión tiene 250 años habiendo sido construida en la ciudad de Mejiro en 1860 y trasladada a la Misión de Loreto en la Baja California por los misioneros jesuitas. Mas tarde sus sucesores los PP. Franciscanos llevaron la estatua a la Misión del Carmelo cerca de Monterey, en donde fue enterrado el P. Junipero Serra.

Precedida la fiesta con un esplendoroso triduo en la Catedral y las demás Iglesias de la Diócesis, especialmente en la Sede episcopal donde se han distribuido miles de comuniones a los fieles y derrochado su elocuencia sagrada los mejores oradores sagrados, el Domingo pasado, fiesta de la realeza de Nuestro Divino Salvador, oficio de Pontifical Su Excelencia Reverendísima, Monsenar Cesar Ma. Guerrero, Obispo de la Diócesis.

No decrece en entusiasmo y solemnidad esta fiesta de la Diócesis de Lingayén, tenida por muchos pensadores eclesiásticos como pequeño Congreso Eucarístico diocesano anual, y la grandiosa procesión del Santísimo "el Domingo" pasado que salió a las 4:30 P. M. de la hermosa Capilla del Colegio de Niñas del Santísimo Rosario de Lingayén, dirigida por Madres Dominicanas, no ha sido menor que en años anteriores: portaba Su Excelencia Reverendísima, el Señor Obispo del Verbo Divino del Seminario de Bimale y de oro con pedrerías bajo hermostrado pialo, cuyas varas portaban también por turno los Caballeros de Colón; asistían con dalmáticas dos religiosos Capuchinos, como diácono y subdiácono, y a cada lado, los Curas Párrocos revestidos con capa pluvial blanco en hileras, después, seguían en filas también la Comunidad de los Muy Rev. Padres Dominicanos de San Alberto y Mannoag, la Comunidad de los Padres del Verbo Divino del Seminario de Bimale y después venían los Señores Seminaristas; Desfilaban luego las dominicanas de María Auxiliadora

de Colón; asistían con dalmáticas dos religiosos Capuchinos, como diácono y subdiácono, y a cada lado, los Curas Párrocos revestidos con capa pluvial blanco en hileras, después, seguían en filas también la Comunidad de los Muy Rev. Padres Dominicanos de San Alberto y Mannoag, la Comunidad de los Padres del Verbo Divino del Seminario de Bimale y de oro con pedrerías bajo hermostrado pialo, cuyas varas portaban también por turno los Caballeros

MAGNIFICO DICEN LOS POSEEDORES



El hotel a motor de Gar Wood, el más rápido del mundo; 199 kilómetros y 555 metros por hora. El nuevo tren del ferrocarril Union Pacific, movido por motor de tipo automóvil; 176 kilómetros por hora. El Sedán Willys Modelo "77" Nueva York a San Francisco en 20 horas.

La razón por la cual las personas que poseen un coche Willys Modelo "77" dicen que es un automóvil "MAGNIFICO", es que satisface completamente la necesidad actual de transporte rápido y cómodo a poco costo. Por poco costo, queremos decir precio bajo de compra y poco gasto de mantenimiento. El funcionamiento del coche en marcha es la prueba infalible de su valor. No deje Ud. de probar el "77" en un paseo violento. Tome Ud. un camino malo y notará la acción suave de los muelles y la gran potencia del motor. Eseeja una cuesta y quedará sorprendido de la facilidad con que este coche barato le subirá. El funcionamiento perfecto del "77" se debe a ciertas razones de mucho peso, razones que se revelan en la precisión de su construcción y en los materiales resistentes de que está hecho.

Ud. estará encantado de los instrumentos de control colocados de manera tan conveniente, de la dirección notablemente suave y de la facilidad con la cual se estaciona. Se conforma perfectamente con el moderno principio aerodinámico y reduce el consumo de combustible cortando la presión frontal del aire en vez de vencerla con su empuje. Su carrocería es completamente de acero, más resistente y, por consiguiente, más segura. Nunca es preciso reponer partes de madera corroidas por la intemperie o dañadas por los insectos.

Del punto de vista mecánico, el "77" contiene todas las especificaciones modernas esenciales. Para evitar al dueño gastos extraordinarios y molestias, se han eliminado todas las piezas innecesarias.

El "77" es el único coche corriente que hace 13 kilómetros por litro de gasolina o nafta y alcanza una velocidad de más de 110 kilómetros por hora. Es un coche "MAGNIFICO" porque lleva a su dueño rápida y cómodamente a su destino y le economiza dinero en cada kilómetro que pasa. Mande Ud. por un interesante boletín que describe este coche en detalle.

MACONDRAY & CO.
 MANILA

WILLYS

El TRUFRUIT Royal es la Bebida Popular!!

porque es el medio más fácil y delicioso de tomar diariamente el jugo de frutas frescas que tan necesario es para la salud

Las Bebidas **TRUFRUIT Royal** están hechas del jugo y la pulpa de los mejores Limones y Naranjas de California—son, además, ligeramente carbonatadas—lo que les da un gusto tentador—

Siempre preparadas para servir!!

Las Bebidas **TRUFRUIT Royal** están embotelladas en la moderna e higiénica

Royal Soft Drink Plant
 de la

SAN MIGUEL BREWERY
 Telefono 2-12-12

Ministro Chino



Dr. N. Y. CHANG Ministro de China en Bruselas que viaja a bordo del 'Conte Verde'.

RECOMENDACION ALONSO

El regente Zamora informa sobre su investigación en Vigan

Una advertencia al decano Alonso de que ejerza desahogado el control...

El decano Alonso debe ser advertido a ejercer el debido control...

Se que se promuevan las inspecciones pertinentes sobre las cuentas...

Abordo No. Continuación de la página 1. Lanza a la ley y a la moral...

Alon fue condenado a un año de prisión, mientras que Cabral lo fue a un año y un día...

Obreros Javanenses. Continuación de la página 1. Otro agente, el Sr. Leoncio Martín...

Un Artículo. Continuación de la Pág. 11. El artículo centrado que en su contenido...

Continuación de la Pág. 11. El artículo centrado que en su contenido...

Continuación de la Pág. 11. El artículo centrado que en su contenido...

Continuación de la Pág. 11. El artículo centrado que en su contenido...

Continuación de la Pág. 11. El artículo centrado que en su contenido...

UNA AMENAZA ESPLOZANTE

Un candidato fracasado habla de violencia, sangre, ametralladora

Un tal Agustín Hernández, candidato a abogado fracasado...

Desde que terminaron los exámenes, Agustín Hernández ha estado accudiendo diariamente a la escribanía del tribunal supremo...

La Campaña.

Continuación de la Pág. 1. Jeres votarán por primera vez en unas elecciones generales.

El congreso disuelto el mes pasado por el presidente Nicolo Alcán...

Interés mayor que nunca. Madrid (AP).—Los españoles se preocupan de estas elecciones más que nunca...

Las elecciones para concejales celebradas el 12 de abril de 1931...

La propaganda de las derechas y de las izquierdas es bastante animada...

El espíritu político español ha despertado con mayor ímpetu ahora que nunca...

Los partidos políticos y los grupos pequeños de gobernantes los quehanas políticos...

En estos momentos todos quieren con sus votos evitar el ser arrollados por los de ideas contrarias.

Para los gastos electorales se contribuye con sumas de consideración por particulares y entidades diversas...

Por ciudades y pueblos, en trenes, autos, carros, caballos y otros medios de transporte...

Encabeza La Peregrinación



El arzobispo O'Doherty, de Manila, jefe de la delegación de peregrinos que van a Roma por el Año Santo, fotografiado antes de partir hoy a bordo del 'Conte Verde'...

El arzobispo O'Doherty, de Manila, jefe de la delegación de peregrinos que van a Roma por el Año Santo...

ANTICIPA UN MACATI POR RECHAZAMIENTO LA PULCRITUD

Montinola asegura que Quezon no aceptará la independencia inmediata

Que la alegada contra proposición que se dice hará América a la delegación Quezon en el sentido de dar la independencia completa...

Según 'El Debate' de esta mañana cuando el Presidente Quezon y los otros miembros de la Nueva Manila lleguen a Estados Unidos...

El motivo de la ordenanza es para elevar el standard de los sitios mencionados en personal de los que concurren a los mismos...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

La causa inmediata es una propuesta ordenanza aprobada por los municipios de San Pedro Macati...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

El vestido o, el vestido. Esa es la trascendental cuestión que por días ha ocupado los mejores cerebros de la junta municipal...

CONFLICTO POR DECIDIRSE

Abeto apoya la contención del comisionado de bancos

Dictaminada por el Departamento de Justicia a favor de una de las dos partes, todavia crea posible que se resuelva de otro modo...

El Departamento de Justicia ha dado la razón en su dictamen al citado comisionado del cual esta por la carta del banco investido de la facultad de autorizar previamente el establecimiento de sucursales...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

El Departamento de Justicia ha dado la razón en su dictamen al citado comisionado del cual esta por la carta del banco investido de la facultad de autorizar previamente el establecimiento de sucursales...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Mientras tanto, en el Senado y en la Cámara se aprobaban dos bills emendando la carta del Banco Nacional en el sentido de derogar la facultad mencionada...

Prefieren la carcel a pagar cedula

Informes dados por la jefatura de la Consularia dicen que las autoridades provinciales de Bulacan, se muestran algo preocupadas por la actitud de la gente del campo que se niega a comprar cédulas personales para el presente año...

Reanudación.

Continuación de la página 1. una conferencia celebrada anoche en la Casa Blanca, a la que asistieron el actual secretario del tesoro, William H. Woodin, Henry Morgenthau, jr. que juró su cargo este día como jefe interino del tesoro...

Continuación de la página 1. Periodista anteriormente, fué nombrado auxiliar del Departamento de Estado durante la guerra y en 1919 efectuó una misión especial a la Rusia sovieta para investigar las condiciones allí imperantes...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

Continuación de la página 1. Su precocidad se patentizó en Yale cuando era estudiante, cuando fué elegido para Phi Beta Kappa, sociedad académica honoraria...

Continuación de la página 1. Terminada sus relaciones con el Departamento de Estado en la elección del gobierno de Harding, Bullitt fué a Hollywood...

APROPLENO AL PROGRAMA MONETARIO

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

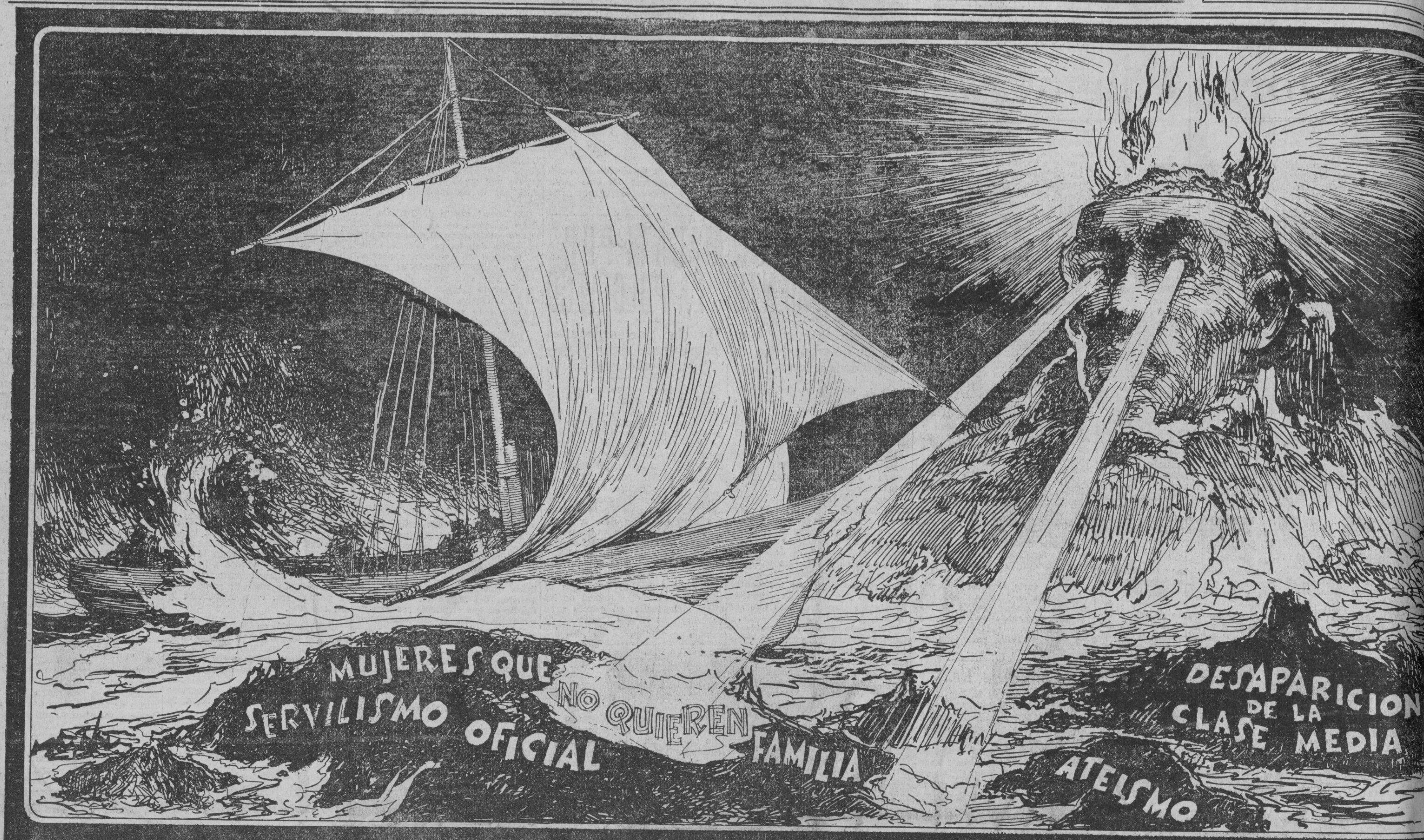
De la 'Associated Press'. Washington, noviembre 17.—Se ha adoptado este día una resolución apoyando el programa monetario de la administración en toda su plenitud...

Resolución adoptada en una conferencia de senadores e industriales

EDITORIAL SABATINO
DE
LA VANGUARDIA

Centinelas del Presente

Por
PEDRO AUNAR



Los escritores, aquellos que remueven los rincones de la historia y buscan lecciones en el pasado, hacen a menudo el papel de centinelas avanzados que dan la voz de alarma a los pueblos acerca de lo que pudiera ocurrir en el futuro, si los hombres no se dejan guiar por la moderación en sus juicios, el propio dominio sobre su conducta, ni por sanos principios de moralidad y justicia.

De Roma, por ejemplo, nos dicen los más profundos investigadores de su historia, que cuando se hizo muy rica y poderosa, se corrompió de tal manera en su orgullo, que forzosamente tenía que sucumbir y hundirse entre las ruinas de su colosal imperio.

La plutocracia romana vivió la vida más refinada y lujosa del siglo de su dominación y de su grandeza.

Las llamadas clases ilustradas hicieron del disimulo una verdadera idolatría.

No practicaban la religión con sinceridad de espíritu.

Se contentaban con tomar parte en las ceremonias externas del culto reservándose para ellas solas—las clases cultas—el análisis de los más grandes pensamientos, mientras las masas permanecían en la ignorancia.

Los intelectuales se consideraban como un grupo selecto y distinguido que debía vivir alejado del pueblo, y divertirse a costa de sus locuras y de su miseria.

Las mujeres romanas contaban los años, no por los cónsules, sino por el número de hombres con quienes habían convivido.

Para ellas, el colmo de la dicha era no tener hijas, y verse libres de ese modo de la carga de la familia.

Si se casaban, era para heredar, y no para tener herederos que prolongasen su personalidad en el mundo.

Los políticos se envilecieron en el poder, ejercitándose en toda suerte de intrigas.

Los altos funcionarios, ansiosos de contemporar con los hombres que tenían el poder en sus manos, daban las más variadas interpretaciones a la ley, mostrándose serviles.

Concentradas las grandes fortunas en una

El artista Sr. Amorsolo interpreta el pensamiento del editorial en forma de un faro, cuya cabeza es un cerebro humano que desparra- ma su luz señalando los escollos contra los cuales se ha estrellado la nave de las sociedades antiguas. Los pensadores, al señalarlos de nuevo, advierten el peligro a las sociedades modernas, en cuyo seno se reproducen de nuevo con la misma intensidad los viejos males.

cuantas manos, la clase media desapareció, haciéndose más visible la decadencia moral.

La clase de asalariados libres, desconociendo la dignidad del trabajo manual, prefirió recurrir a la mendicidad, esperándolo todo de la benevolencia del Estado.

Los que poseían y mandaban se embriagaron en el poder, provocando conflictos y guerras civiles que ocasionaron enormes sacrificios de vida humana.

Los que no podían disfrutar las satisfacciones que disfrutaban los ricos, se morían como bestias, siguiendo la moral de Epicteto que aconsejaba el suicidio cuando la vida se les hacía insostenible.

Los que desertaban traidoramente de su deber recibían sin remordimiento el salario de sus iniquidades.

Los hombres libres vendían a sus patronos, la virtud era un crimen, y el que había vivido sin enemigos parecía por la traición del amigo.

Nada en Roma estaba al abrigo de la rapacidad y de la rapiña, ni lo más sagrado.

Estas son algunas de las lecciones que nos suministra el pasado con el ejemplo de Roma en los días más esplendorosos de la prosperidad de su imperio.

La historia no se repite íntegramente en todas sus partes. Varía en cada época con las condiciones de la vida humana en su continua evolución hacia el progreso.

PERO LO QUE NO SE PUEDE NEGAR ES, QUE MUCHOS PROBLEMAS SOCIALES QUE EL MUNDO ANTIGUO NO HA PODIDO RESOLVER, SE ESTAN REPRODUCIENDO EN EL MUNDO MODERNO CON UNA COMPLEJIDAD TAL, QUE LA CIENCIA MATERIALISTA SOLA, CON TODAS SUS LUCES Y TODAS SUS CONQUISTAS, TAMPOCO PODRIA SOLUCIONAR SIN LA AYUDA DE ESA COSA DEMASIADA ABSTRACTA QUE SE DENOMINA "MORAL" O CONJUNTO DE PRINCIPIOS RACIONALES Y POSITIVOS QUE REGULAN LOS MOVILES DEL ALMA

HUMANA.

Una moral que satisfaga las necesidades del espíritu en su forma más noble de expresión en la vida.

Pongamos el caso de las mujeres romanas que no querían tener hijos, o se casaban para heredar, y no tener herederos, y para desembarazarse de la carga de la familia. En el mundo moderno tenemos ese mismo problema, que se manifiesta, no en la clase baja, sino en la llamada alta e ilustrada—y también en la clase media—, salvando honrosas excepciones.

Hoy día, hay muchas mujeres modernamente educadas que no quieren tener hijos, y sentirse libres de la misma carga. ¿Por qué? ¿Por el temor acaso de exponer a la miseria a sus niños, o de tener que trabajar mucho para sostener las necesidades de la familia o de no poder dar una carrera a los hijos de acuerdo con sus altas ambiciones? No; muchas veces por un amor excesivo a la libertad individual, o por el deseo exuberante de una vida de sociedad y de placeres, no martirizada por la grave preocupación de la familia y de los hijos.

Dejemos a un lado a aquellas que sienten una vocación especial, por los placeres de la inteligencia, y consumen sus años en el laboratorio, o en el estudio de los problemas sociales. Ellas quizás encuentran una predilección exquisita entregando una gran parte de sus amores a los libros.

El defecto de la falta de tesón moral de aquellas mujeres modernizadas, que figurando en la clase culta e ilustrada de la sociedad, y disponiendo de medios materiales suficientes para formar familia, y dar racionalmente seres nuevos a la vida, está en su propia individualidad egoísta, que rehuye todo sacrificio, y se niega a dar su parte de contribución a la patria por un exceso de amor a la libertad sin ataduras morales, quizás al lujo y a los goces que el mundo moderno nos brinda a todos con más abundancia y variedad que nunca.

Y la consecuencia es que la clase femenina me-

jor preparada mentalmente para luchar, y daría dar a su pueblo el mayor número de niños criados en un ambiente sano y de más estímulos para ser buenos ciudadanos de mañana es la que rehuye esa obligación social, dejándose esta sea soportada en gran parte por la masa proletaria—carne del crimen por su miseria— como dicen ciertos observadores.

OTRO MAL MANIFESTADO EN LA SOCIEDAD ANTIGUA, QUE SE REVELA CON LA MISMA FUERZA EN LA SOCIEDAD MODERNA, ES LA FALTA DE FERVOR Y SINCERIDAD EN NUESTRAS PRÁCTICAS RELIGIOSAS. SON APARENTEMENTE BUENAS VECES, PURAMENTE EXTERNAS, SIN RAÍZ EN EL ALMA Y EN EL CARÁCTER. ALLÍ LA CONTRADICCIÓN CONSTANTE ENTRE NUESTRAS CREENCIAS Y LOS MOVILES QUE DIRIGEN NUESTRA CONDUCTA.

LOS ROMANOS SE CORROMPIERON PRONTAMENTE CUANDO CAYERON EN EL ATEISMO, Y NO CREYERON EN NADA MÁS QUE EN LAS APARIENCIAS.

¿Y qué podemos decir de las masas que abandonan todo de la generosidad del Estado, de la desaparición de la clase media con la concentración de grandes fortunas en unas cuantas manos de políticos que se envilecen en las artes de la trampa, y de los grandes funcionarios que temporizan con los mandones interpretando arbitrariamente, mostrándose hipócritas y serviles?

Todos estos males causaron el derrumbamiento moral y material de aquella Roma que herir fuerte al primer golpe para no tener que volver por segunda vez, según la frase de un historiador, cuando se trataba de sus enemigos y de fuera, pero que a la postre, fué tan débil, caudante y tan corrompida en su prosperidad, ni siquiera tuvo fuerzas para herir con la poderosa mano a sus enemigos de dentro que destruyeron su propia ruina.

Y todos estos males podrán traer también el derrumbamiento del mundo moderno, y la decadencia de nuestro pueblo—¿por qué no?— Los escritores y pensadores que remueven los rincones de la historia en busca de las lecciones del pasado, no cumplen con su misión, señalando desde la alta torre de centinelas vigilantes, los escollos del presente para evitar que la nave de la sociedad moderna, todos estamos embarcados naufrague en su

Rindiendo Culto a las Obras Clasicas



La renombrada obra "María Estuardo" del conocido príncipe de los poetas alemanes Frederick Schiller, se pondra en escena esta noche 18 de Noviembre bajo los auspicios del Club Dramático del Colegio de Sta. Escolástica. Este suceso señala la representación por primera vez de obras clásicas alemanas en esta institución. En años anteriores se representaron obras famosas, inglesas, francesas, y alemanas bajo la habil dirección de la Madre Superiora Theophzne.

El papel de María Estuardo, sera desempeñado por la joven artista Anita Ramon, bien conocida en el círculo social español. No menos im-



portante es la parte de la Srta. Concepción Virtucio que tomará el papel de la Reina Isabel, mortal enemiga de la Reina de Escocia. Entre otros importantes papeles están:

- LEICISTA—Estrella Castillo
- NAUMALI—Betty
- TALBOT —Loreto Romualdez

Hay motivos para esperar que la primera representación que tiene lugar hoy será un éxito debido al entusiasmo de sus patrozinadoras y amigos. Los miembros del Dramatic Club desean expresar su agradecimiento por la ayuda espontanea de los siguientes:

Su Excelencia, Muy Rev. Michael O'Doherty, Su Excelencia, El Gob. General, Su Excelencia, Muy Rev. Peter Hurth, Su Excelencia, Muy Rev. William Finnemann, Hon. y Sra. de Maneul L. Quezon, Hon. J. Schulze y Sra., Hon. F. Fischer y Sra., Hon. Jose Abreu y Sra., Hon Felipe Agoncillo y Sra., Sr. Heriberto Aguinaldo, Sr. Leopoldo Aguinaldo y Sra., Sra. Rosenda de Albo, Sra. Con-

solación Apacible, Sr. Vicente Arias y Sra., Hon. Ramón Avanceña y Sra., Sra. Carmen Barredo, Sra. Apolonia Barrios, Sra. Nieves Campa, Sra. José Castillo y Sra., Sr. Modesto Castillo y Sra., Sr. Dee K. Chiong y Sra., Dr. Anselmo Claudio y Sra., Sr. Dee Hong Lue, Dr. José Eduque y Sra., Sr. José Felix y Sra., Sra. Vicenta Fera, Sr. Jacinto Genuino, German Club, Sr. Go Colay y Sra., Sr. Joaquín Gonzales y Sra., Dr. Luis Guerrero y Sra., Sr. G. Intengan y Sra., Sr. M. de Joya y Sra., Sr. Mariano Javier y Sra., Rev. Patrick Kelly, Sr. Mathias Kraut y Sra., Sr. Fidel Larracas y Sra., Hon. José P. Laurel y Sra., Sr. Serafin Lazatin y Sra., Sr. Lim Chay Seng y Sra., Sr. Lim Sian Guan, Dr. Linnenkamp y Sra., Sra. Concepción Longa, Sr. José Lopez y Sra., Rev. Marcian, Sr. José D. Mencarini y Sra., Sr. Juan Nakpil y Sra., Sr. Jesus Obieta y Sra., Sra. Rosario Ocampo, Sra. Oei Tjoe, Sra. Salustia Olaguivel, Sr. Eusebio Orense y Sra., Sra. Julita Ortigas, Sr. Tomas Paras y Sra., Hon. Quintín Paredes y Sra., Dr. Potenciano, Sr. Antonio Ramon y Sra., Sra. María Robles, Sr. Alfred

Roensch y Sra., La Salle Chamber of Commerce, Sra. Ester Salcedo, Sr. Mariano Santos y Sra., Sr. Francisco Sevilla y Sra., Sr. Pedro Siochi y Sra., Dr. Antonio Sison y Sra., Sr. Max B. Solis y Sra., Sr. Pedro Teopaco y Sra., Sr. Jose Yosulco, Sr. E. T. Yu Chengco y Sra., Sr. Ramon Zaragoza, Hon. Francisco Zulueta y Sra., y Hon. Jose Zuhietta y Sra.

El grabado que ilustramos esta pagina presenta las principales escenas de la obra, con sus primeros personajes. Entre estos, se ven a María Estuardo, personificada por la Srta. Anita Ramos, y la Reina Isabel (señorita Conchita Virtucio). Las siguientes señoritas completan el reparto:

Estrella Castillo, Loreto Romualdez, Remedios Lazatin, Mercedes Solis, Carolina Razon, Milagros Tan, Angelita Trillo, Agripina Lim, Maria Teresa Campa, Elena Tantoco, Modesta Malig, Paquita Chicote, Betty Hidalgo, Sophie Lee, y Annie Ferrazzini.



Cantos Populares

RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en dogo. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquiera lector puede hacer sugerencias para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndolas. Si quiere oír estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendréis la oportunidad de oírlos en nuestros Radios. Si tenéis cantos que publicar, enviados a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

Tres Canciones Se Dedicaron a Ella

Comienza hoy nuestra sección de cantos con "Negra Consentida", su canción favorita. Nos referimos a Blanquita Opinión, la sin par Miss Visayas de 1933, cuya belleza y trato exquisito le han abierto de par en par las puertas de numerosas organizaciones y agrupaciones sociales. Graduada de high school en el Centro Escolar de Señoritas sigue ampliando sus estudios en el Centro University en donde cursa el segundo año en Home Economics. Es socia de la pujante sociedad Kahirup y ha sido elegida musa de numerosas agrupaciones, entre otras, las siguientes: Cymcas, Sor-Frat, Manila Law Baristers, Mapua Tech. y Wuhum Club.

No obstante su ya bien reconocida popularidad, Blanquita, sin embargo, no ambiciona seguir una profesión y todas sus aspiraciones son las de graduarse de Bachiller en Ciencias Domésticas y dedicarse al hogar.

Es aficionada a la música y como tal se interesa mucho por los cantos populares, siendo "Negra Consentida" la canción que más le gusta. A ella, pues, dedicamos esta sección de cantos populares.



Srta. BLANQUITA OPINION
NEGRA CONSENTIDA

Dedicado a la Srta. Blanquita Opinión

Noche, noche te llama el amor
Noche, noche tu eres una flor
En la noche su amor
Te canta el trobador.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida
Quien te quiere a ti
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida y solo por ti.

CORO

Negra, negra consentida
Negra de mi vida dejáme llorar
Mira que mi pecho amante
Está rebosando de felicidad.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida
Quien te quiere a ti
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida y solo por ti.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida dejáme llorar
Mira que mi pecho amante
Esta rebosando de felicidad.

BLANCA NOCHE DE AMOR

Dedicado a la Srta. Blanquita Opinión

Blanca noche de amor,
Noche de celestes dones,
El fulgor de luna, blanca luz
En el cielo azul.
Tierna noche de pasión,
Noche de brillantes ritmos,
Quiso el azar que fueras tú
Diosa de mi ser.
Esas estrellas las notas son
De la divina canción,
Al besarse dulcemente—
En un beso nupcial
Blanca noche del querer,
Noche de brillantes sonos,
Su dulzor es como el cielo azul,
Blanca noche del amor.

PREGUNTA

Dedicado a la Srta. Blanquita Opinión

Pregunta a las estrellas
Si por la noche me ven llorar,



¡Oh!
¡Solo un poco
de tranquilidad!

Tal es el deseo constante de las personas nerviosas después de una noche de atormentador insomnio. Pero el anhelado beneficio no se produce. La inquietud aumenta cada vez más agotando las fuerzas. El día siguiente al levantarse, se nota un cansancio y una lassitud tales que no hay ningún deseo de trabajar. El

Bromural «Knoll»

es el remedio llamado a librarlo de este martirio, pues es completamente inofensivo, tranquiliza los nervios y procura un sueño sosegado y reparador.

De venta en las buenas farmacias en tubos de 10 o 20 tabletas.

Knoll A.-G., Ludwigshafen del Rhin (Alemania).
Formula: Manobromisovalerianbandit 0.03.
ALISTESE A LA CRUZ ROJA

LA TENACIDAD DE NORMA SHEARE



El matrimonio de Norma Shearer con Irving Thalberg, Director de la Metro Goldwyn Mayer.

La 'ingenua enamorada' llegó a gloria en una ascension gradual, parsimoniosa, lentamente conquistada por el esfuerzo de su inteligencia.

Sus interpretaciones en el cinema son mas bellas y perfectas

La casa de Norma

Nada refleja mejor la personalidad de una mujer que su propia casa. Incluso cuando se trata de una lujosa mansión decorada y amueblada bajo la exclusiva responsabilidad de un experto. Si la dejaron a su única iniciativa, ya sabemos que la dueña carece de gusto propio y se conforma con seguir la moda; si hubo inter-

vención, más o menos no faltarán detalles que permitan deducir el carácter y las aficiones de quien detenta bitarla.

Norma Shearer hizo construir su casa en el barrio de Santa Mónica, junto a la de Marion Davies, según sus caprichos y deseos, discutiendo minuciosamente todos los detalles con arquitectos, decoradores y mueblistas. Por su hogar es fiel reflejo el carácter de esta mujer sencilla y leal que sabe apreciar lo que quiere y la capacidad de lograrlo.

No hallaréis en la casa decoraciones deslumbrantes, muebles excesivamente ricos; pero sí cómodos sillones, divanes confortables, chaises-longues de mimbrera para la siesta en la terraza, orden, limpieza y confort. Desde el bello jardín, el camino de alto muro, hacia el enorme salón de diversiones del tercer piso, con sus mesas de bridge y de billar y muebles butacones, todo está cuidadosamente estudiado para el gusto de sus dueños y delicia de los invitados.

Norma Shearer quería "su" casa. Y lo logró, como siempre cuando se proponía.

La inutilidad del llanto

La vida tiene, a veces, minutos muy extraños para nosotros donde deseamos que la vida sea diferente. Norma, nacida en el seno de familia regularmente acomodada, acariciaba desde niña el deseo de ser actriz. El tiempo parecía reservarse para distintos senderos cuando uno de sus desconcertantes viajes, la llevó a Nueva York con su madre y su hermano en la más completa ignorancia de la vida en cualquier parte. Era absolutamente praeconizada la vida en cualquier parte, y Norma no desistió.

Norma Shearer, cansada de sus invariablemente dulces encarnaciones de mujeres buenas, interpreta ahora personajes dramáticos.



EL VIEJO TRONCO

(Continuación)
Entremos en la tarde. Vayamos a que nos quiten, cuerpo, tanto silencio íntimo. Eres una oquedad ambulante del mundo, como la car-

petino—cinta sonora echada a correr por calles y plazuelas—hasta el roncador aturridor del automóvil opulento. De esta manera somos mas del orbe, pertenecemos con mayor razón al vivir. ¿Pensar? ¿Parar que predisponemos a la agonía espiritual? Nada de curiosear ha-

(Continúa en la Pág. 13)

Pregunta si yo no busco
Para quererte mi soledad
Pregunta al manso río
Si el llanto mio me ve correr,
Pregunta a todo el mundo
Si es muy profundo mi padecer.

CORO

No me olvidéis nunca, que yo te quiero,
Que yo me muero—solo por ti,
A nadie quiero, sobre la tierra,
A nadie quiero, menos que a ti.

UN NIDO HAREMOS, PARA LOS DOS

(I'LL BUILD A NEST)

Cantado en la película "EL ULTIMO BARON SOBRE LA TIERRA"
Dedicado a la Srta. Blanquita Opinión

Reconozco que tienes muchísima razón
Para mi unico amor eres tu.
Y cuando me quieras de verdad como te quiero yo
Junto a ti me tendrás la vida y un mes más.

CORO

Un nido haremos para los dos donde el cielo sea mas azul
Y estudiaré mil maneras de decir "I love you."
Muy lejos de cualquier tentación me tendrás como quieras tú
Y al compás de mi corazón oírás "I love you"
Nuestra vida será un sueño sin despertar.
Hasta que nos embria que tepta felicidad.
Y el nido entonces ha de crecer y se llenará de bebés.
Donde el cielo sea más azul si oírás cantar así "I love you."

DOS LUCEROS

(Valse)

Dedicado a la Srta. Blanquita Opinión y a la Srta. Gorgonia Bolocan del Centro Escolar de Señoritas
A petición de Antonio Borromeo

I
Son tus ojos, dos luceros
Y tus dientes de marfil
Tus mejillas son de rosa
Cual rosa del mes de Abril.

II
Quisiera ver una sonrisa en tus labios
Para dar alivio a mi muerte
Dichoso el hombre que tuvo la suerte
A quien tu, te llegaste amar.

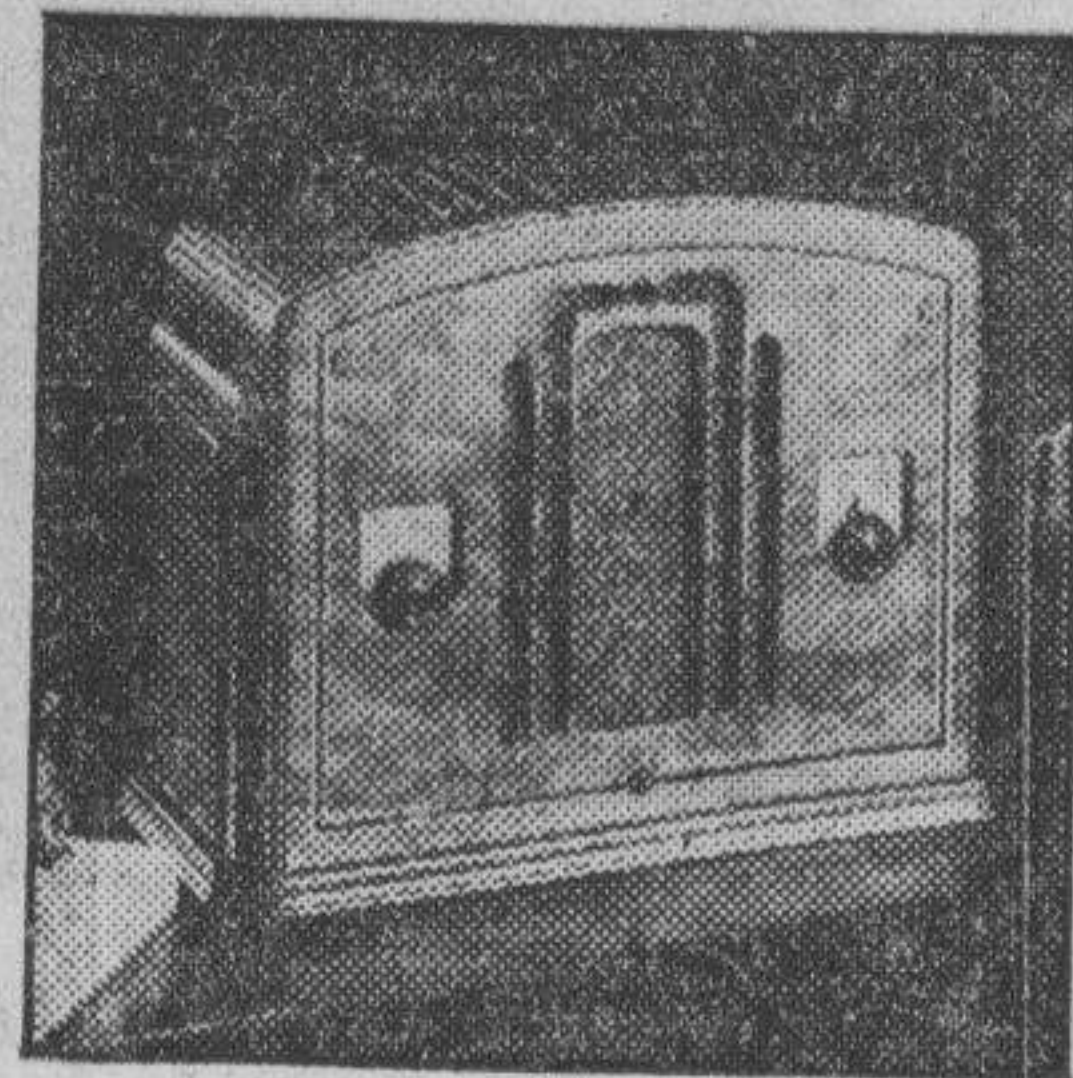
III
Jardínera, tu que fuiste
Para el prado del amor
Y las flores a quien sonreíste
Dicen que eres la flor de amor.

IV
Hay un árbol para quien fuiste
una rosa que no sonroja
Dime entonces si cual sera
Su color, si es palida o triste.

V
No tengo lo que tu tienes
La rica flor de las almendras
Una mañana de Mayo
De florecer prado llena.

VI
Dime, dime niña que si
No me digas nunca que no
Ya yo te dire, te dire
Mi desgraciado corazón.
Cortesía de Carmelo A. Reyes

"PHILCO" COMPACTO—



TIENE MEJOR APARIENCIA—
MEJOR TONO—
ES MEJOR!

Radio Compacto "Philco"

NUMERO 54C

Control del Volumen Automático
Esfera de Estación Iluminada
Altoparlante Electro-Dinamico
Tubos de Gran Potencia
Antena Empotrada No Hace Falta "Ground"
Unidad Equilibrada Superheterodino

Este pequeño "PHILCO" es un radio SUPERIOR—Es un "Philco" Portatil
12" x 9" x 5-5/8"
Conectelo en cualquier enchufe de 110 o 210 volts de la Luz, C. D. o C. A. 50 a 60 ciclos.
Ideal para el Dormitorio, Apartment o la Oficina.
P8.00 Mensuales

H. E. HEACOCK CO.

LOILO CEBU MANILA DAVAO BAGUIO

AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y la apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia así como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envía sin costo alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION

Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC GULF & PACIFIC Co. OF MANILA

Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

UNA DIVA NOTABLE EN MANILA

Crisena Galatti, artista de opera que canto con Hipolito Lazaro y Miguel Fleta en Europa habla siete idiomas

Repertorio extensísimo. Los autores y obras. 'Un año nada más'

Por WILFRIDO M. GUERRERO

Mientras la gente se ensarzaba en un furioso torneo por la ley HEC, que, dicho sea de paso, murió asesinado; mientras dos profesores de una universidad se daban de puñetazos por una trivial cuestión; mientras una función de ópera era interrumpida por gritos de "fuera!", mientras, repetimos, el mundo seguía dando vueltas, en nuestra misma ciudad, sin que muchos sospecharan su presencia, una célebre cantante soprano que ha cantado en Viena, en los teatros de la ópera Real de Madrid, el Gran Liceo de Barcelona y Sociedades Filarmónicas y Culturales de las principales ciudades de España, y muchos teatros de Europa. Como compañero de escena en óperas, esta diva ha tenido a Miguel Fleta, Hipólito Lázaro, Lauri Volpi, y muchos otros. Aquí damos una lista de las óperas en que se ha especializado: Otelo, de Verdi; Manon, de Massenet; Madama Butterfly, de Puccini; Pagliacci de Leoncavallo; La Bohème, de Puccini; Carmen, de Bizet; Fausto, de Gounod; Don Juan, Figaro, y Cossi Fan Tutte, estas tres últimas de Mozart, La Virgen de Mayo de M. Torroba, y otras más.

Descubramos el secreto: Es la Srta. Crisena Galatti, cantatriz hispano-griega.

Nació en Grecia—nos dice en perfecto castellano, con el dejo y acento innatos del español.—Mi padre es griego de nacimiento e italiana. He vivido diez años en España. Y estoy casada con un español.

Esta amalgama de naciones en una sola persona es una cosa sorprendente.

La Galatti ha estado en Manila por espacio de más de un mes; pero muy pocos tenían información de su llegada. Por pura coincidencia llegamos a saber que vivía en casa de las Srts. de Aranzeta, hijas del malogrado Don Gregorio Aranzeta. Corrimos hacia allá y efectivamente estaba en casa de las de Aranzeta; pero no vivía allí, sino que se hospedaba en una casa contigua.

La Galatti es más bonita y más joven que en los retratos. A decir verdad, es una combinación de las mejores cualidades físicas de varias naciones. Sus ojos son muy apolados; grandes, brillantes, expresivos. Su nariz es italiana. El óvalo del rostro podría ser francés, pero su cuerpo esbelto y fino, sin exceso de carne, su vivacidad en las manías y en el hablar, son propios de la americana.

—¿Cómo se le ocurrió venir a Manila?—preguntamos.

—Como casi me considero española—nos dice—, siempre he oído hablar mucho de Filipinas. Conoci a las Srts. de Aranzeta en su viaje al extranjero. La Srta. Rosita ya aprendió allá un poco de español. Así es que quise venir a conocer Filipinas.

El público que asistió al Smiles Folies recordará sin duda alguna el éxito de la Srta. Rosita Aranzeta cuando cantó "Donde está el corazón". La Aranzeta estuvo bajo la dirección de la Galatti por seis meses poco más o menos. Nosotros personalmente no hemos oído todavía a la Galatti cantar aquí en Manila. Ha cantado en varias fiestas privadas y, según los que le han oído, su voz es una revelación: preciosa, de timbre purísimo, correcta escuela, clara dicción, marcado y elegante fraseo.



Fotografía de la soprano Crisena Galatti dedicada a la señorita Rosita Aranzeta.

—¿Con quiénes estudió Ud.?—He estudiado con unos ocho maestros de canto. Pero después hice un estudio de pedagogía y de la diaframa y la laringe. Todo esto junto con mi experiencia propia, adquirí un método personal que ahora trato de transmitirlo a mis discípulos.

La cantante Galatti habla el alemán, francés, italiano, griego y español. También el ruso y el inglés, aunque muy poco. Toca el violín, instrumento que aprendió a tocar desde su niñez. ¿El piano? No, según ella, sabe muy poco del piano.

En su repertorio de concierto incluye canciones españolas de Falla, Turina, Moreno Torroba, Espiá, etc. Canciones italianas, de Monteverdi, Carissimi, Pergolesi, Giordani, etc.; canciones alemanas, de Bach, Beethoven, Mozart, Liszt, etc.; francesas, de Chopin, Debussy, Massenet, Ravel, etc.; inglesas, de Fairchild, Purcell, etc.; griegas, de Kalomiris, Petridis, Pontirides; canciones rusas, de Borodine, Rimsk Korsakow.

Como veis, su repertorio de concierto es no sólo extenso sino variado, interesantísimo. Y una nota: todas estas canciones son interpretadas en su idioma original.

nes, ha tomado parte en más de 80 conciertos en España.

—¿Está la música actual en su decadencia?

—Ahora existe menos gusto por la música clásica. Aun en España ocurre lo mismo. Y en todas partes del mundo.

—¿Cómo se conserva la esbeltez?—Insinuamos, cambiando de tema.

—Cuando puedo, hago una caminata de dos horas. Las cantantes de la presente época ya no pueden ser bajitas y gordiflonas, como solían ser. Ahora los empresarios y el público demandan que los artistas se conserven finos y esbeltos, sin exceso de grasa.

—¿De los tenores con quienes ha cantado, quienes son los mejores?—preguntamos.

—Fleta y Volpi son los mejores con quienes he cantado.

—¿Qué es de Fleta en la actualidad?

—Actualmente canta todavía en España.

Crisena Galatti no tiene hijos. Su marido es empresario de óperas en España.

Nos muestra algunos recortes de las críticas de sus conciertos en la vieja metrópoli. Al vuelo sacamos los siguientes extractos:

—'Conservamos aun vivo el recuerdo de la bella soprano Crisena Galatti, por la impresión que nos causara en la ópera de Mozart, "Cossi fan tutte". Su voz deliciosa y depurada escuela de canto obtuvo un gran triunfo...' (El Liberal de Sevilla).

—'La señora Galatti es una excelente soprano. Tiene fibra, voz muy agradable, extensa, registros amplios... El público la hizo comparecer en escena repetidas veces...' (A.B.C. de Madrid).

—'No piensa dar un concierto?—Me han aconsejado que no... por ahora.'

—'Cuando habla de Manila, la Galatti se desborda en exclamaciones de entusiasmo y gratitud:—'Estoy encantadísima de Manila!—exclama.—La hospitalidad de la gente es maravillosa. ¡Jesús,



Otra fotografía de la eximia cantante Crisena Galatti. El retrato está dedicado a Teresa Aranzeta.

qué amables son!—añade apasionadamente.

Nos confiesa que en el futuro visitará las islas visayas, pues ha oído hablar de la belleza de estas islas del sur.

—Y vuestro boulevard, qué hermoso es!—la Galatti se expresa encantada de las bellezas de la ciudad.

—¿Y por cuánto tiempo piensa quedarse en Manila?

Nos responde:

—Un año.

Nosotros exclamamos:

—'Nada más...?'

Lo Que Leemos de la MUJER

El sufragio y el Hogar

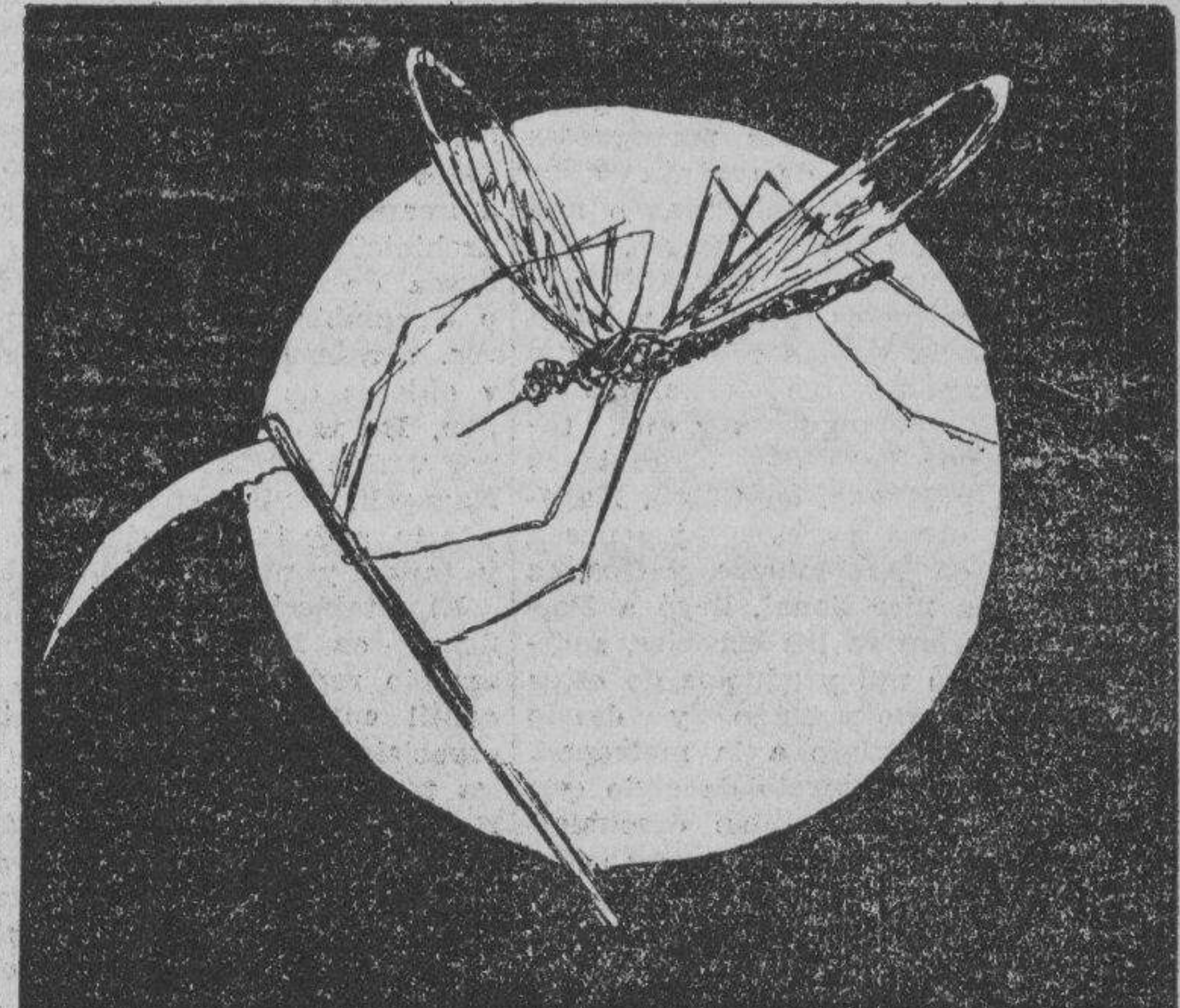
El logro que acaban de alcanzar las mujeres filipinas—la concesión del sufragio femenino—es sólo el comienzo de nuestras luchas. No debemos considerarlo como la realización suprema, el objetivo final de nuestras aspiraciones.

En cuanto a los efectos del sufragio en la vida del hogar, nosotras creemos que no afectará en modo alguno la vida o las actividades domésticas. El voto femenino es consecuencia natural del progreso y la civilización. Estamos segurísimas que semejante medida no turbará el hogar.

Las mujeres filipinas sabremos ejercer nuestro derecho de ciudadanía obedeciendo los dictados de nuestra propia conciencia y nuestro propio juicio.

Dra. Paz Mendoza-Guazon

Hablando Con Don Mosquito



Llamenme lo que queráis, el caso es que sigo con mis achaques y mi rumbo...

Por SALDO DE SANA

Son las dos de la madrugada. Levantóme con cara de pocos amigos y, la primera cosa que se me echa a la cara, es un asqueroso insecto que en toda la noche no dejó de zumbarme los oídos con una "jarana" de "primo cordiale"... ¡Porque me había tomado por un "primo"!

Al igual que el célebre vate hispano que hiciera parar a nuestro astro-rey, el sol, hice parar a ese bicho odiado por Jacobo Fajardo y su recua: el mosquito.

A Santiago Monroe, el bravo militar y distinguido político que ocupara la silla presidencial de los Estados Unidos de América, se le atribuye la famosa frase de "América para los americanos".

Bueno; pues, al detenerme a Don Mosquito, mi "interviwado", me me dice solemnemente:—'Los mosquitos para la Sanidad!'

Me quedé "parao" y, después de que hiciera parar a nuestro "interviwado", me me dice solemnemente:—'Los mosquitos para la Sanidad!'

Me quedé "parao" y, después de que hiciera parar a nuestro "interviwado", me me dice solemnemente:—'Los mosquitos para la Sanidad!'

—¿Quién eres?

—Soy el sembrador de la Misa—(Continúa en la página 17)

Baby Leroy, el "astro" mas joven

El casi inconcebible actorcillo cumple con su programa cotidiano con la misma regularidad que otras estrellas del estudio



Baby Leroy, en diferentes "poses" importante. Pocos minutos después, previos nuevos bostezos, se pone de pie en la cuna, agarrado a la barandilla de la cual empieza a gesticular y a dar gritos en un idioma que solo él mismo entiende. (De esto deduce el cronista que Baby Leroy, (Continúa en la Pág. 14)

El ser estrella de cine no resulta juego de niños para Baby Leroy. Aunque, mirándolo más despacio, puede que sí resulte. Todo dependerá de lo que le parezca al cronista que, encargado de entrevistar a este astro cinematográfico que no ha aprendido a hablar todavía, tiene que imaginarse qué será lo que él quiere decir cuando levitando ambas manos exclama "Ooh-Ooh!", o en tanto que muerto de risa lanza repetidos "Gu-gu".

Dentro de unos años será dable informar al público de lo que hace y de lo que dice Baby Leroy. Por el momento, a lo más que puede llegarse es a relatar lo que hace este chiquillo que, contando apenas un año de edad, es ya estrella de la pantalla y ha brillado en dos grandes producciones: "El Soltero Inocente" ("A Bedtime Story") y "Sally la Cuquetista" ("Torch Singer"). Para ello vamos a relatar como emplea por lo general su tiempo el que aun no está en medida de decirnos cuál es su actriz favorita, qué deportes le gustan más, qué opina de esto o cuál es su parecer con respecto a aquello.

Baby Leroy se despierta a las siete, bosteza, mira en torno y, probablemente porque le parece que es demasiado temprano, vuelve a quedarse dormido. A las siete y media despierta de nuevo, se desembara de sábanas y cobertores y se entrega a la ocupación de tratar de morderse el pulgar del pie derecho. A juzgar por el empeño que pone en esta tarea, no hay duda de que la considera su-

¡Qué limpia y atrayente queda la bañadera!

Es facilísimo tener siempre la bañadera brillante de limpia. Sólo es necesario repartir una leve capa de Bon Ami mediante un trapo húmedo, y limpiarla después con otro trapo húmedo. Eso es todo. La brillante blancura de la bañadera deslumbrará a Ud. El Bon Ami tiene mil y un usos. Para cubiertos de acero, espejos, superficies de madera esmaltadas o acabadas con elucio, es muy rápido y cómodo de usar. No raya la superficie más fina y delicada. Pruebe el Bon Ami. Nunca más dejará de usarlo.

LIMPIA

Bañaderas... Asulejos
Yonatas... Espejos
Cafeteras... Bronces
Hojalata... Niquel
Esmaltado y Duro
Artículos de Aluminio
Llaves, Zapatos blancos
Llaves de escaparate

De venta por todas partes

Bon Ami

La Tradicional Alegría de Vivir

El brillo de los ojos, lo espléndido de la tez, el vigor de la mente y del cuerpo y—en suma—todo lo que constituye el goce de la existencia dependen de ciertas vitaminas esenciales.

La Vitamina D, presente por "irradiación" en la Levadura de Fleischmann, fortifica los huesos, vigoriza la dentadura, endurece los músculos y encarna, en un cuerpo robusto, la esencia misma de la vitalidad. Por contener, además, la Vitamina B, que es tónica, la Levadura de Fleischmann resulta más valiosa que nunca como alimento correctivo.

Ahora, como siempre, la Levadura de Fleischmann, es un medio sencillo, grato y natural de combatir el estreñimiento con sus achaques consiguientes de malestar, jaquecas, nerviosidad y mal color. Tres pastillas cada día de Levadura de Fleischmann irradiada, devolverán la vitalidad. >>>>>

Standard Brands of Callitor
Sia, Dept. (2Y11)
P. O. Box 536, Manila

Levadura de Fleischmann

Proteja la Salud de su Familia.....

Se calcula que más de la mitad de todas las muertes son causadas por las enfermedades que con frecuencia se transmiten de las manos a la boca. El uso diario de "EL JABÓN QUE DESTRUYE LOS GÉRMINES DE LAS ENFERMEDADES" es el modo más práctico para impedir que se propague la infección en el hogar. USE

NEKO
PARKE-DAVIS
EL GENUINO Jabón GERMICIDA

FORMULA: 1 y 2% Mer. Iodide.
ALISTESE A LA CRUZ ROJA

¿Qué Deben Nuestros Dientes a La Civilización?

NOS enorgullecemos de nuestra civilización—pero, su propio dentista la dirá, que esta misma civilización, es responsable de la mayoría de las afecciones bucales que sufre hoy la humanidad.

Los alimentos de la mesa moderna, son alimentos cocidos—tiernos, suaves—alimentos que no requieren masticación—que no ofrecen estímulo a las encías.

Estas se ablandan y enternecen, sangran con facilidad. Al lavarse los dientes ve usted el "cepillo rojo". Atienda enseguida a esta señal que le indica que la gingivitis, mal de Vincent, y la piorrea pueden poner en peligro su dentadura.

Comience a usar Ipana. Limpíese los dientes dos veces al día con esta pasta—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziralto, un agente tónico que estimula y fortalece las encías—suple el vigor que necesita su dentadura. Y a la vez, Ipana limpia y pulé los dientes rápida y totalmente.

En todos conceptos—Ipana es el fiel guardián de las perlas de su boca. Usela con regularidad y no tema al "cepillo rojo".

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

PASTA DENTIFERICA IPANA

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

FILIPINAS Y JAPON

Por L. Gonzalez Lique

CAPITULO II

Comercio lusitano-japonés en el Extremo Oriente.—Comercio filipino-japonés prehispánico.—Las naos de Acaapulco.—Efectos japoneses.—Particularidades japonesas.—Los chinos preferían la plata; los japoneses el oro.—Tráfico de esclavos.—Una pregunta de Taicosamba.—Concurrencia de la India Portuguesa, Siam, Camboja, Borneo.—Artículos filipinos.—Los tiburones misteriosos.—Algalia.—Los "sigais"—Tributo en especie.—Riqueza y cosmopolitismo de Manila.

Cuando, en mil quinientos setenta y uno (1571), quedaron los españoles establecidos de asiento, definitivamente, en Manila, después de haberla constituido en capital de las Islas Filipinas, con que comenzaron a recoger el fruto de largas y penosas vicisitudes relictadas con la campaña de "pacificación" o conquista del territorio encomendada a Legazpi por su soberano, los portugueses llevaban ya mas de sesenta años ejerciendo su dominio mas o menos normal en estos mares, dedicados a un tráfico mercantil que tenía sus ribetes de corso y hasta de piratería en las regiones que posteriormente se denominaron las Indias portuguesas y que, teniendo por base de operaciones Canton y Macao, en China, Nagasaki y otros puertos japoneses, Malaca en las Molucas, y Goa en el África meridional, llevó a Portugal y Europa las especias, sedas y otros mil productos de estos países, enriqueciendo y dando lustre y prestigio a la metrópoli. Hacía casi un tercio de siglo que los portugueses habían descubierto el Japon y logrado de los señores feudales con quienes se habían puesto en comunicación directa autorización para entrar en varios puertos y entablar el comercio con aquellos estados, y a

quienes proveían de armas de fuego y pertrechos, de que tanto necesitaban para sus guerras intestinas. De aquellas relaciones mercantiles no salieron, por cierto, perdidosos los japoneses, pues, al amparo de la hegemonía de los portugueses en estos mares, y la actividad incansable, decisión y espíritu aventurero e instinto mercantil de estos, frecuentaron los países a donde acudían los ciudadanos europeos con sus naos y mercaderías, sin excluir nuestro archipiélago, donde venían en busca de la canela de Mindanao o a cambiar sus cañones, pedernales, arcabucos, pertrechos, harinas u objetos de la India, China, Japon, Borneo, Camboja, Siam, etc., por varios productos del país. De Nagasaki venían entonces a este puerto sedas, algodón en rama y tejido y utensilios domésticos. El establecimiento de los españoles en Manila determinó un cambio radical en el tráfico mercantil entre los países vecinos, especialmente por mediación de los portugueses; creándose un comercio internacional arreglado a las normas de la civilización occidental y fundado en el derecho de gentes. Esto, sin embargo, no desarraigó en poco tiempo el exclusivismo y las rivalidades entre las naciones europeas ni entre los

estados asiáticos, que retardaron el desarrollo de las relaciones mercantiles entre ellos. La política exclusivista del Japon nos ofrece un ejemplo de esto con sus bien fundados recelos contra los extranjeros y su voluntario aislamiento acordado a principios del siglo diez y siete. No tardó Manila en convertirse en el emporio del comercio del Extremo Oriente. La malograda invasión del chino Limahong en mil quinientos setenta y cuatro (1574), es decir, cuando aun no estaba consolidada la dominación española y Manila carecía de las fortificaciones propias de un centro de población segun el concepto europeo y las necesidades de la época fue un incidente lamentable y perjudicial, pero no impidió por largo tiempo el florecimiento de la nueva ciudad española en esta parte del mundo.

Una relación general de los efectos que eran objeto del comercio de importación y exportación en el puerto de Manila revela el estado de progreso y civilización de esta ciudad a los pocos años de su fundación, y el buen trato y regalo en que vivían los conquistadores mientras duro el comercio de las naos de Acaapulco. Este tráfico con América se formó desde el principio con el grueso de las mercancías importadas de los países vecinos y de las colonias portuguesas.

A nuestro intento es necesaria mayor particularidad en lo que toca al comercio de Japon, del Maluco, Malaca y la India, Borneo, Siam y Camboja. En todo ello resalta la participación o intervención directa y material de los portugueses en los negocios mercantiles. Para ello seguiremos muy de cerca al precitado Morga, el mas autorizado y escrupuloso de los cronistas de su tiempo.

Del Japon venían anualmente, en octubre y marzo, del puerto de Nagasaki, algunos navios mercantes, japoneses y portugueses; la gruesa de su carga era harina de trigo, muy buena para el abastecimiento de Manila; ecasas estimadas, algunas sedas de finos de varios matices y curiosas, bombos al óleo y dorados; todo genero de cuchillería, muchos cuerpos de armas, lanzas, catanas y otras bisarmas, curiosamente labradas; escritorios, cajas y cajuelas de madera, con barnices y labores curiosas y otras bujerías y vistosas; peras frescas, barriles y balsas de buen atun salpastro, jaulas de calandrias, de suavísimo canto, que llaman simbaros, y otras menudencias. Se traían del Japon tambien algunos caballos de buenos colores y cuerpo, peludos, grandes cañas y manos, que parecían frisones, grandes cabezas, duros de boca, pero corredores, de buen paso y animosos. La mayor parte de estas mercancías se quedaba en el país para el consumo, y alguna parte se enviaba a Nueva España. A diferencia de los chinos, que preferían en sus contrataciones las monedas de cuatro y de ocho reales de plata, los japoneses no codiciaban este metal, por tenerla en su país, en tan gran cantidad, que ordinariamente lo traían ellos como mercadería en planchas, que vendían a precios módicos. Mientras tanto, los mismos por-

tugueses traían de Maluco, Malaca y la India, además de las especias, tejidos de algodón de todos generos; ambar, marfil, tobacamos, pabellones y colchas de distintas tierras; joyas de diamantes, rubíes, zafiros, topacios, balajas y otras piedras preciosas, sueltas o encastradas; curiosidades de la India, vino, pasas y almendra, excelentes conservas y frutos de Portugal y Goa; alfombras y tapetes de Persia y Turquía, muebles dorados de Macao y una infinidad de otros diversos artículos domésticos y de uso y consumo ordinarios. Los mercaderes portugueses traficaban tambien en Manila con esclavos negros y cafres. Ampliando este detalle, dice el P. Chirino que eran esclavos y esclavas, blancos y negros, niños pequeños y de mayor edad; ellos industriales y serviciales, y muchos buenos músicos; ellas grandes costureras, cocineras y conserveras, y de servicio muy aseado. Entre estos esclavos no faltaban y seguramente los japoneses, porque, segun hemos visto en el capítulo anterior, uno de los cargos formados por Taicosamba ante Coelho contra los jesuitas y comerciantes portugueses, decía: "Por que el viceprovincial de los jesuitas (Coelho) ha permitido a los comerciantes de su nación comprar japoneses para hacerlos esclavos en la India?"

Los juncos de Siam y Camboja venían de vez en cuando, trayendo benjui, pimienta, marfil, rubíes y zafiros, engarzados o sueltos; mantas de algodón; algunos esclavos; cuernos, pellejos, uñas y muelas de rinoceronte, y otros efectos de aquellos países. Las embarcaciones menores de Borneo venían anualmente con petates finos de palma labrados, sagu, tiburones y tinajas vidriadas de negro, muy finas y de gran utilidad, y alcanfor. A bordo de estos juncos, fundeados en el Paraiso, iban los naturales a comprar estas mercancías, y, además, esclavos, que para ellos traían los borneyes. Los portugueses de Malaca impidieron que estos trajesen diamantes de los que se extraían de la contracosta de Borneo, anticipándose ellos a adquirirlos en aquella parte. A su vuelta se llevaban vinos, arroz, mantas de algodón y otros productos del país de que se carecía en aquella inmensa isla.

En suma, ¿cuáles eran los productos artesales y manufacturados que el mercado de Manila ofrecía al comercio exterior y, particularmente, a los buques que acudían a este puerto con mercancías de los países vecinos? Desde luego,

para los chinos, la plata mejorada, no queriendo ellos oro ni mercancías por vía de canje; para los japoneses, el oro, mucho oro y entre los productos del país, los cuernos de venado, palo y cortezas tintoreas y curtientes, miel, cera labrada, gomas de palma y de España, guardar el "cha," vidrios, papiños y otras curiosidades de la Península. Sobre estas famosas cacharros, dice Morga y han repetido sinnumero de historiadores, que en varias provincias de Luzon se encontraban tiburones de barro antiguo, de color moreno, con ciertos sellos y marcas especiales, que no se fabrican en las Islas, ni se conoce su antigüedad, ni se sabe de donde proceden. Los japoneses los estimaban y buscaban con afán, pagandolos a precios fabulosos, porque en su país suelen emplearse para conservar el te admirablemente. Los magnates del Japon guardan estas vasijas como joyas de inestimable valor, guardandolas por fuera con las minas de oro fino, labrado con primor, cubriendolas luego con fundas de brocado. Sobre estas jararas de barro se han forjado en el Japon y otros países orientales relaciones fantásticas, atribuyendoles virtudes sobrenaturales o, por lo menos, extraordinarias. Lo cierto es, sin embargo, que en aquellos años era objeto de un afanoso comercio, porque los japoneses los buscaban con empeño y los naturales los vendían al mayor precio posible. Los gatos de algalia y esta substancia crearon una industria y un comercio importantes. Los naturales de Butuan, Mindanao, a poco de constituida allí la dominación española, comenzaron a dedicarse a la caza de estos animales, que allí abundaban, por medio de redes. Después de extraída la algalia, soltában a los animalitos, para que volvieran a producir tan preciosa substancia, que en aquellos tiempos tenia gran aplicación a la

medicina y perfumería. Algunos gatos eran destinados a la venta, a precios bajos, como animal doméstico. Los españoles, por su parte, nada deseaban con mas ahinco que entablar relaciones comerciales con los países vecinos. Entre los varios hechos que revelan este proposito de los conquistadores merece especial mención la embajada que el gobernador Guido de Lavezaras envió a China cuando regreso el enviado del virrey de Fo-Kian que vino a gestionar la entrega del corsario Limahong. Hacía apenas tres años que había muerto Legazpi, y caliente aun, por decirlo así, la sangre derramada en el ataque del corsario chino a la novísima ciudad de Manila, cuando los frailes agustinos que vinieron con el Adelantado y que ya habían establecido misiones en las regiones de Pampanga, Ilocos e Isla de Negros, se propusieron extender sus trabajos misionales a China. Aprovechando, pues, el regreso de éste el enviado, se agregaron a los misioneros Rada y Marin, llevando el primero de ellos pliego de Lavezaras para el citado virrey, invitándole a entablar relaciones de comercio entre aquella provincia y este puerto (12 de junio de 1575).

En el país no se conocía la moneda en la época de la conquista; pero, en cambio, los naturales sabían extraer y beneficiar, aunque en modesta cuantía, proporcionada seguramente a las necesidades comunes el oro de sus ríos y minas, y con el precioso metal nativo, en polvo, solían en algunas islas cambiar los artículos procedentes del extranjero. Al principio, los datos o principales de Butuan daban a los españoles una onza de oro en polvo por seis onzas de plata. Los mercaderes borneyes llevaban a aquella isla algunos utensilios domésticos de cobre, estaño, y porcelana, gongos o batintines, benjui, telas, lanzas y otros artículos, cambiandolos con oro, cera, esclavos y los sigais, los famosos caracolillos que luego eran transportados por los infatigables navegantes lusitanos a Siam, donde servían de moneda corriente.

De las crónicas de aquella época, o sea cuando aún no había transcendido el primer cuarto de siglo de la fundación de Manila se infiere que el nuevo puerto español en nuestra gran bahía llegó a ser el más importante de estos mares. Los primeros importadores de moneda fueron los españoles, y con ella se reguló el valor de las cosas. En un principio, no era necesaria la moneda porque el tributo se satisfacía por los naturales en especie, (arroz, gallinas, mantas de algodón y de abacá (mediñaque), oro de minas o nativo; y lo que se cobraba para la hacienda pública bastaba entonces para el sustento de los españoles, que, a su vez, cobraban en especie. Al mismo tiempo que aumentaba la colonia dominadora, creció la de los chinos, compuesta en su mayor parte de mercaderes, y éstos hicieron que la moneda fuese necesaria. Los dominadores encontraban en el país para su sustento aceite de ajonjolí, arroz, gallinas,

huevo, carne de carabao, venado y cerdo (que era el medio de la caza), coco, frijoles, plátanos y otras frutas de abejas. Las cosas que traían de Nueva España, Perú una infinidad de artículos, como cacaos, alcaparras, aceite de oliva, pasas, vino, vinagre, almendra, calzado, damascos, dobanes, damascos, terciopelo, harina, panes, paños, papel de pulpa, jabón, medias de punta, rasos, ruanes, sombrero fetanes, terciopelos, etc., llegaba a venderse, en su renta pesos la arroba, y, en su momento, hasta cien pesos el mtin. Tan grandes llegaron a ser la actividad y el movimiento en nuestro puerto y en Manila (pues Cavite era el emporio de la cultura de España, que el jesuita, Juan de Salazar, proclamó con fundación famosa Relación (1694), que aquí se encontraba y hace cómoda y de los hombres la habitación de ella, y verdaderamente enriquecida por Ezequiel, en ella estaban representados los dos pueblos y naciones), y desde entonces natural se ha distinguido por cosmopolitismo observado por nosotros e historiadores jesuita, el sabio Martillo de Madrid del siglo de oro cantó en estos conocidos. Hay en Manila Peras, Miel, Etiopes, Armenios, Holandeses, Mindanones, Ternates, y de América España, etc. Chinos, Bengales, Tartaros, Molucos, Africanos y Franceses, pues, como no, no es Aguste, pues, como no, no es Es compendio feís de todos

Baby Leroy. El.

(Continuación de la pág. 13)

que parece predestinado al cine, bien pudiera resultarnos andando el tiempo un gran orador político).

A eso de las ocho llega la hora del baño, acto importantísimo en la vida de Baby Leroy, y que se divide en dos tiempos. Primero, el baño propiamente dicho, que es tiempo alegre durante el cual juega con el jabón, con el agua y con su propia personalidad. Segundo, la operación de restregarlo y enjuagarlo, que se lleva a cabo generalmente en medio de las más enérgicas protestas del interesado.

A las nueve, después de un desayuno que saborea con todo gusto, sale a pasear en su cochecillo. Durante este paseo mira con curiosidad siempre nueva a los transeúntes, a los vehículos y sobre todo a los perros.

A las diez llega a los Estudios Paramount. En ellos, en deparándose la ocasión, se pone a jugar con el montón de cartas que de todas partes del mundo le han enviado sus admiradores o agarrará un teléfono. Oír hablar por teléfono es una de las cosas que más divierten a Baby Leroy; pero se pone furioso cuando, al dar por terminada la conversación, no lo dejan que tire el aparato contra el suelo o por lo menos

contra el escritorio. A las doce hace de nuevo por la vida y echa una siesta. A las dos empieza a gritar hasta que le dan varios libros, que han de tener ilustraciones. Se entretiene un rato mirando éstas y en seguida comienza a arrancar hojas lo mismo que si el libro que tiene entre manos fuese un almanaque. Terminada esta labor expurgatoria, se halla listo para dar un segundo paseo, que dura hasta las tres.

Este paseo lo efectúa unas veces por las calles y otras por el parque. En el segundo caso, suele ser un elefante el que empuja el cochecillo, con gran contento y algarazca del que va dentro. Terminado el paseo, durante hasta las cuatro, hora en la cual se dedica, en compañía de un agente amigo suyo a dirigir el tráfico. No son pocos los que, a pesar del flamante uniforme que lleva puesto, reconocen en él a Baby Leroy y le hacen mil fiestas. A las cinco o cuando él con un "Oh-oo!" o un "Gu-gu!", según le parezca más conveniente.

A las cinco toma otra vez algún alimento y vuelve a dormir, se como un bendito. Porque, pues, de que las cinco sean sólo las cinco para Gary Cooper, Miriam Hopkins, Frederic March, Maurice Chevalier, Claudette Colbert, Jack Oakie, Mae West y otras estrellas, pero para Baby Leroy son la hora de descansar de las fatigas del día.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres
Sta. Cruz, Manila

No llores hijita!
MENTHOLATUM
te aliviará en el acto
Cicatrizo y Sana

Acciones de Inversion para Ahorro
desde UN PESO mensual al 4, 5 y 6% de dividendo fijo, según el tiempo.

Acciones Liberadas para Renta
al 6% anual, pagaderos los intereses mensualmente a domicilio.

PIDANSE PROSPECTOS PARA SU INFORMACION DETALLADA.

A. MELIAN **M. M. RINCON**
Presidente Gerente

EL HOGAR FILIPINO
Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos
Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07



Limpieza segura y completa siempre

La espuma del Jabón Lifebuoy purifica al mismo tiempo que limpia. Esto explica el por qué le conserva en buen estado de salud—su potente elemento higiénico quita los gérmenes e impurezas. Asegúrese de que toda la familia emplea Jabón Lifebuoy.

Un producto de la casa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass.



JABÓN LIFEBOUOY

UN afeitado suave—y eliminación completa de puntos tiernos con la **LIFEBOUOY SHAVING CREAM**

Se resistían a creer QUE FUERA TAN FACIL



fáciles de seguir—y de éxito seguro. Y a Vd. también le será dado sorprender a su familia y a sus amistades con nuevos y tentadores pasteles y postres horneados. Ligeros, tiernos, dorados... verdaderas maravillas del horno casero.

Miles de señoras han descubierto que el secreto del éxito reside en el Polvo para Hornear Royal. Está hecho con Crémor Tartárico. Es de acción rápida y segura. Nunca deja sabor amargo.

Exija siempre el Polvo para Hornear Royal. Úselo para todo cuanto Vd. hornee. Busque la latita roja con el nombre Royal en la etiqueta. Envíenos el cupón y recibirá el libro de recetas Royal—gratis.

Entonces ella les explicó lo fácil que era. Había descubierto un valioso librito y un útil secreto sobre el horneo casero. Sus amigas se hallaban encantadas... deseaban hacer la prueba.


Vd. puede conseguir un ejemplar de este libro—el libro de Recetas Culinarias Royal. Contiene una variedad de deliciosas recetas. Todas ellas son

POLVO PARA HORNEAR ROYAL

F. E. ZUELLIG, Inc.
P. O. Box 604, Manila.

Siervase enviarme GRATIS el libro de recetas Royal, conteniendo más de 100 deliciosas recetas

Nombre _____
Dirección _____



LEVANTESE SONRIENDO

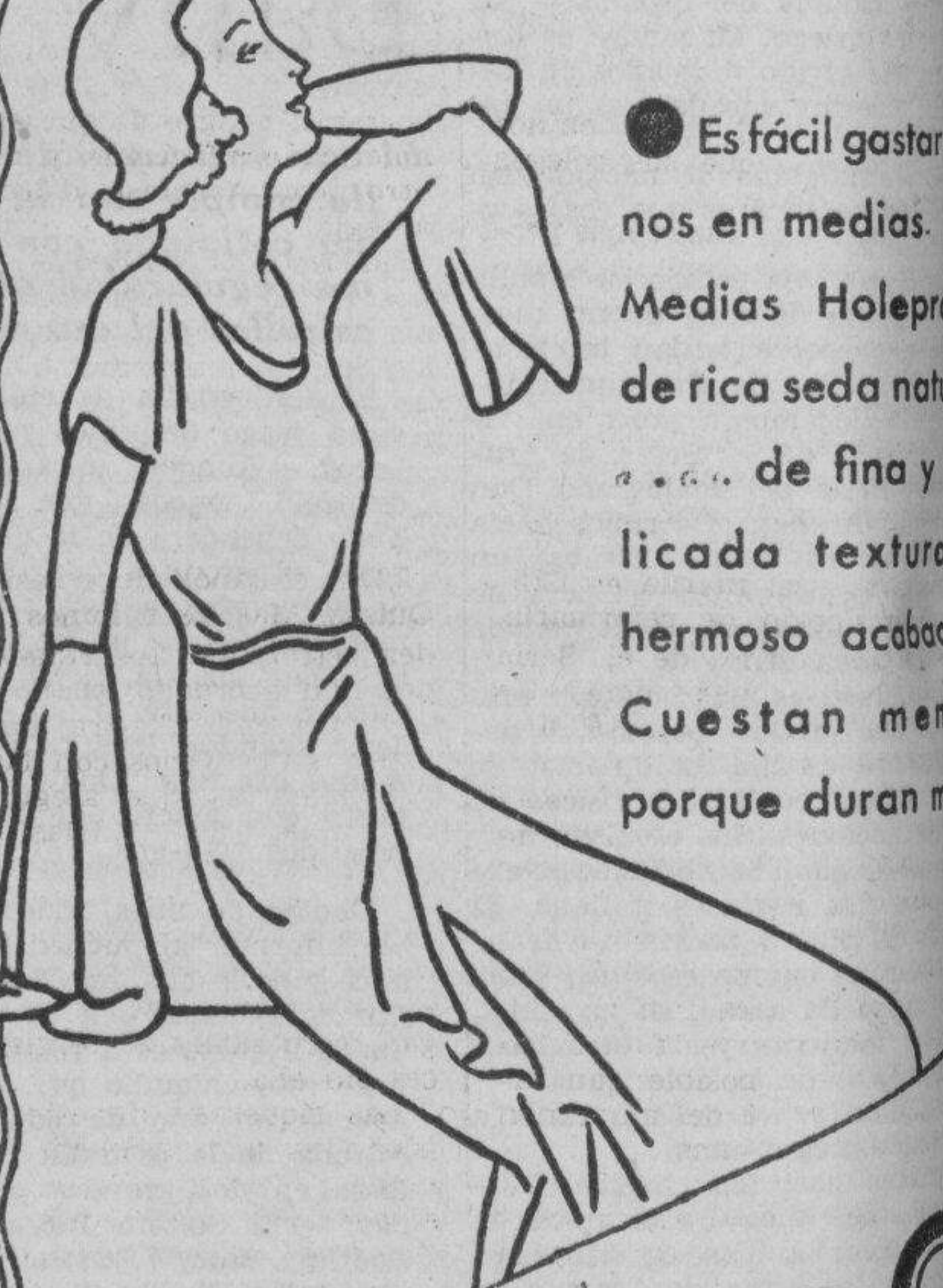
con este despertador único en su clase

Ud. se levantará sonriendo cuando el cortés primer llamado del Big Ben lo saque del más profundo sueño en su forma tan afable y sin embargo firme. Si Ud. no se despierta, entonces vuelve a llamarle, esta vez con voz más alta e insistente. Pero ambas voces son gratas al oído—y no bruscas ni ásperas. Su tic-tac es, asimismo, bajo y quedo—y no perturba su sueño.

Dondequiera que lo ubique, luce cual un objeto de arte. Moderno en diseño, con un lustroso acabado en negro y primorosos filetes niquelados, el Big Ben es un despertador que será su orgullo. Se vende en todas las casas de confianza, pues es uno de los despertadores, relojes de bolsillo y para autos de la familia Westclox.

Western Clock Company, La Salle, Ill., E. U. A.

EL PRIMER DESPERTADOR CORTES



Es fácil gastar menos en medias.

Medias HOLEPROOF
de rica seda natural... de fina y delicada textura hermosa acabada. Cuestan menos porque duran más.

HOLEPROOF
MEDIAS DE SEDA NATURAL

Observe usted los rasgos exclusivos de las nuevas Medias HOLEPROOF: moderno talón más elástico, sus hermosas colores, y el ingenioso refinamiento "EX" para mayor duración.

En las Mejores Tiendas



JOHNSON'S

Los mayores fabricantes del mundo de

Cera en Pasta y Liquida Para Lustrar

Usada y reconocida desde hace medio siglo como insuperable para dar lustre fino y durable a

PISOS LINOLEOS MUEBLES AUTOMOVILES

o a cualquier superficie que se quiera proteger con una capa de cera resistente

De venta en ferreterías, tiendas, etc. o escribiendo a

NORTON & HARRISON CO.
Manila
S. C. JOHNSON & SON, INC.
RACINE, WIS., U. S. A.

Fabricantes también del GLO-COAT Johnson's nuevo acabado para pisos que lustra sin frotar, y de SHELL para lustrar cobiertos.



WATSONAL TAGUROL

No deja Cicatrices.

Lo Venden Todas las Boticas
Tubos grandes \$100 - Latitas \$0.60

El remedio mas eficaz para las ENFERMEDADES DE LA PIEL como SARNA, HERPES, GRANOS, ECZEMA, ERUPCIONES, CUTANEAES, BARROS PAÑO BLANCOS, ETC. De efectos seguros y rapidos.

Bais, Peru, Phenol, Pinc tar, Menthol aa 1.5; Resorcina, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur, precip. 10; Acid salicyll, 2.5; Alcohol 12.50 cc.

"Al Servicio de la Humanidad" Unase a LA CRUZ ROJA

EL DRAMA QUE EMPIEZA EN EL PACIFICO

Por HARRY CARR
Copyright 1933 por North American Newspaper Alliance
Reprodución en Filippinas, adquiridos por La Vanguardia

El autor de estos artículos ha recorrido el Oriente por espacio de seis meses, estudiando la situación prevalente en la zona del mundo, y en la cual se concentran cada día más el interés y la opinión internacional. Harry Carr es un periodista de prestigio, autor de varios libros importantes, y autor de una columna diaria que aparece en el "Times" de Londres. Su periódico, que como La Vanguardia, es miembro de la North American Newspaper Alliance.

II
Por qué los japoneses dirigen sus miradas a las Islas Filipinas
La única manera de que los Estados Unidos se mantengan alejados de complicaciones en el Oriente es abandonando las Islas Filipinas. En Hongkong me di cuenta que los ingleses resienten la idea de que los americanos se marchen, alegando que el futuro de la raza blanca depende de los próximos acontecimientos en el Oriente. No tenemos derecho a irnos y dejar sola a Inglaterra.

Quezon, el líder filipino, que lucha por su vida física a la vez que política, es una de las figuras más pintorescas en el Lejano Oriente. Cuando lo vi se encontraba en Baguio, en las montañas, reforzándose para su épica batalla con Sergio Osmeña.

Quezon es impetuoso, fiero, con la nariz arqueada del conquistador español. Su carácter enérgico y su voluntad de hierro, le han permitido combatir con éxito los estragos de la tuberculosis que amenazaban su existencia.

Como tipo, como personalidad, su enconado enemigo tiene más atracción. Estuve con él el día siguiente de haber visto a Quezon. Sergio Osmeña tiene una característica de luchador que es la más efectiva de todas las cualidades: la paciencia fatalista de los chinos. Puede luchar, pero también puede esperar.

Me dijo que el proyecto de ley preparado por Hawes, Cutting y Hare, no era perfecto; sin embargo, los filipinos no pueden desoírlo lo que se les ofrece sin correr el peligro de que el pueblo americano reaccione y disponga otro peor. Acepté y después se arregia.

Es cierto, admitió, que los tiempos no son propicios a la creación de una nación nueva. Pero los filipinos han venido pidiendo la independencia por espacio de treinta años; y ahora que no pueden decir al público americano: ¡oh!, habiéndonos de ello otro día.

¿Que el Japón tiene designsos?... Quizás. Mas los filipinos no pueden retroceder. Los Estados Unidos han acordado, cuando venga la oportunidad, para hacer los arreglos necesarios con las grandes potencias, que aseguren la neutralidad de las Islas.

¿Y para qué quieren la independencia? Es el grito que está en cada corazón filipino. Libertad. Es imposible borrarlo. Quizás lo lamentan cuando la obtienen, pero nunca se sentirán felices sin ella.

Las riquezas de este imperio isleño no han sido ni arañadas siquiera. Perturba la imaginación el pensar lo que podrían producir si se les diera la precisión explotadora. No es extraño que los japoneses dirijan sus ambiciosas miradas al archipiélago.

En Manchuria han ganado una parte de lo que necesitan, pero todo imperio requiere tierras tropicales. Los japoneses convertirían esto en un paraíso.

La vida del filipino ha sido tan fácil, que no podría competir con la presión de las naciones orientales, en caso de que logre conquistar una libertad fatal.

Tarde o temprano el Japón establecerá hostilidades para absorber las Islas. Sabé ahora que no tiene nada que temer de los países europeos, cuya demostración de debilidad fué patente en el

incidente de la Manchuria. El Japón se concibe a sí mismo como el patrón absoluto del Pacífico; las Islas Filipinas, a las puertas de aquél, son ingredientes militares necesarios, que comprados con la Manchuria son como un pastel delicioso al lado de migajas de pan. Posen el clima y la belleza que atrae a los japoneses.

En las Islas Filipinas, una empresa a comprender la amplitud del plan japonés para conquistar el mundo.

El Japón ha abandonado el plan de colonizar a sus trabajadores diseminados por todas partes, si es que alguna vez alentó tal propósito. No es una nación de "coolies", sino más bien una compradora de maquinaria humana barata.

terreno que los nativos. Sin la protección de los aranceles americanos, los japoneses acorralarían a los productores filipinos de azúcar.

Uno de los recientes disgustos por parte de los filipinos se ha debido a que los japoneses vendieron 1,875,000 de azúcar al ejército norteamericano. La operación fué así: compraron el azúcar en Java, pagaron los gastos de transporte y los derechos arancelarios, y todavía vendían más barato que los azucareros de Manila. La razón de ello está en que los campesinos de Java trabajan por unos 25 centavos al día, en comparación con cuarenta que cobran los filipinos.

En la guerra comercial, cruda y salvaje, el Japón descuelló por la combinación integrada por su inteligencia, métodos modernos de fabricación, y el hecho de que el gobierno mismo es socio activo en toda empresa, pudiéndose decir que el contribuyente japonés es a la par un soldado en las legiones que participan en las hostilidades comerciales.

III
El plan japonés para formar un imperio asiático
El plan japonés es organizar un imperio en el Pacífico que provea de primeras materias a las fábricas de la metrópoli.

Sin afectar las condiciones de vida de su pueblo, es decir, sin hacer que éste llegue al nivel de los chinos o japoneses, es posible para el Japón vender a precios inferiores a los de cualquier otro país, con el apoyo del crédito financiero dado por el gobierno.

El poder del Japón en una guerra comercial está en que su gobierno, y por lo tanto el público, es socio activo de cada empresa importante. Por ejemplo, el ferrocarril manchuriano del sur, cuyas acciones pertenecen por partes iguales al Estado y al público.

El Asia del futuro, a través de la mente japonesa se vislumbra así: El Japón, la metrópoli, una vasta factoría. Manchuria la proveedora de hierro, carbón, minerales, ganado y artículos alimenticios.

Las Islas Filipinas y Formosa con ciertos productos tropicales como azúcar, tabaco, cañamo y frutas. China en el papel de hacienda suministradora de arroz, maíz, trigo, etc., con mano de obra barata, y a la par como mercado absorbidor de artículos manufacturados de poco precio.

Desde Tokio el Japón dirigirá. La gran debilidad de la civilización del hombre blanco, es—como demostró la conferencia económica de Londres—el no poder cooperar o coincidir en ningún aspecto importante.

El Japón cree, con sana lógica, que puede coordinar el Oriente de manera que sea una vasta maquinaria que funcione a base de producción y consumo equilibrados. Su poderosa organización militar estará alerta en caso de boicots, preferencias arancelarias impuestas por otros países, etc.

Aunque los japoneses admiten que sus campesinos no pueden competir, como colonizadores, con los chinos de Manchuria, están ganando terreno en Manila. Los chinos han sacado de sus tiendas a los filipinos; pero los japoneses amenazan con hacer lo mismo a los chinos.

Hasta hace poco, los chinos dominaban el ochenta por ciento del comercio al detall en las Islas Filipinas. El boicot de los chinos contra las mercancías japonesas, obligó al establecimiento de almacenes propiedad de japoneses. Y están progresando.

Es la competencia entre el artículo barato, hecho a mano, de los chinos, y la mercancía igualmente barata de los japoneses, pero manufacturada a máquina. Por ejemplo, los japoneses venden por un peso, cierta clase de zapato que los filipinos no pueden fabricar por menos de cuatro pesos y medio.

Los japoneses se han apoderado del cuarenta por ciento del comercio de cañamo, gracias a su mejor cerebro y habilidad organizadora. Empujan la máquina y lo aprovechan todo; aplican los métodos más modernos de cultivo, y en consecuencia producen mucho más cañamo por acre de

tencia por parte del público a gastar grandes sumas de dinero en armamentos. En el Japón, el pueblo experimenta un entusiasmo que hoy toleraría cualquier sacrificio con tal de proporcionar dinero con destino a armamentos.

Los japoneses lo aventuran todo en una gran partida: Quieren dominar Asia o perecer en la empresa. En Manchuria se hallan en la posición estratégica, que para ellos es una fuente de material guerrero.

No cabe duda que el plan definitivo del Japón es apoderarse de las Islas Filipinas; penetrar en China; capturar, probablemente, las colonias holandesas, y controlar de alguna manera los destinos de la India.

Es, en efecto, una declaración de guerra contra la dominación de las razas blancas. He aquí algunas cifras del desastre que aguarda a las Islas Filipinas si consiguen su independencia.

Las islas viven del azúcar como lo prueban estos datos: Exportaciones en 1932: Azúcar—120,618,189 de pesos. Fibras—12,484,186 de pesos. Productos de coco—30,909,467 de pesos. Otras exportaciones: 26,664,310 de pesos. Total: 190,676,161 de pesos.

De estas exportaciones, el 87 por ciento van a los Estados Unidos. El presente arancel azucarero es de \$2.50. El azúcar filipino entra sin pagar. Los gastos de ponerlo en el mercado son alrededor de 45 centavos. El precio más alto que se ha cotizado: \$3.50. Deja al productor, una vez empiece a pagar la tarifa, diez centavos para cubrir salarios, operaciones comerciales, seguros, impuestos y beneficio.

Cuba goza del veinte por ciento de preferencia en los aranceles. Las Filipinas terminarían de exportar en lo que se refiere a los Estados Unidos. ¿Qué posibilidades tendrían de vender en otras partes? El Japón puede producir más azúcar por acre, y más barato, que los filipinos. Java vendía a la India, pero ahora ésta ya produce su propio azúcar y por lo tanto ha erigido vallas aduaneras.

En consecuencia, Java tiene un exceso de azúcar invendible, que se eleva a 3,000,000 de toneladas. Previendo su fin, ha reducido la producción a 1,300,000 de toneladas en 1933 y 500,000 en 1934. Cuba ha reducido de 5,250,000 a 2,000,000.

Los filipinos se encontrarán con un mercado saturado. El cañamo era un artículo importante de exportación. Ha decaído del 67 por ciento a un poco más del 6%.

El tabaco acabará también cuando tenga que satisfacer aranceles completos. La tarifa vigente equivale varias veces al precio de los cigarrillos filipinos en el mercado americano.

Económicamente, los Estados Unidos se encuentran en una posición difícil en relación a las Filipinas. Al querer proteger a las industrias nacionales, los EE. UU. corren el peligro de inutilizar la capacidad adquisitiva de uno de sus mejores clientes.

En 1930, las Filipinas ocupaban el décimo cuarto lugar en la lista de consumidores de productos norteamericanos. En 1932 pasaron al nuevo y en 1933 al séptimo.

Compárese con otros países: Las Filipinas compran a los EE. UU. dos veces más que la India. El cincuenta por ciento más que México.

El doble que Suecia y más que todos los países escandinavos juntos. El sesenta por ciento de las exportaciones a Australia. El setenta y cinco por ciento de las compras de China a Norteamérica.

Las Filipinas compran anualmente 1,000,000 de dólares en tejidos de algodón; mantienen en actividad 250,000 acres de terreno en el Sur y emplean a varios millones de trabajadores.

El mayor comprador de hierro en lingotes, y figuran entre los cuatro mejores clientes de la industria harinera. Las compras de las Filipinas mantienen en cultivo 150,000 acres de trigo.

En su calidad de primeros compradores de leche en conserva, ocupan 60,000 acres de pastos y quince mil vacas están dedicadas a la producción destinada a las Filipinas.

El comercio internacional tiene sus excentricidades. Por ejemplo, los filipinos adquieren grandes cantidades de cigarrillos americanos, y estos a su vez compran cigarrillos filipinos.

No obstante abundar la pesca, las Filipinas consumen fuertes cantidades de pescado envasado en América. Constituyen también uno de los enemigos más peligrosos de los intereses lecheros debido a su aceite de coco, del cual se obtiene la oleomargarina. Sin embargo, los mismos filipinos compran leche condensada.

Lo mismo que China manda pescado a los Estados Unidos, y lo importa después, igual sucede con el Japón. Los filipinos, como hemos dicho antes, adquieren algodón tejido en Norteamérica, y uno de sus principales artículos para los turistas son los tejidos de los nativos, hechos en su mayoría de fibra de palma y coco.

Mala economía y falta de una verdadera política colonial, son las causas que han traído el peligro de que los Estados Unidos ahogue a su hijo adoptivo. Cuando España cedió las Islas Filipinas a los Estados Unidos mediante el tratado de París, una de las provisiones era que ninguna otra nación debería gozar de preferencias en el comercio con las Islas. Esta cláusula las protegió por diez años.

Cuando este plazo expiró, las exportaciones filipinas a los Estados Unidos fueron admitidas con un 25 por ciento menos que lo marcado en el arancel regular. En 1909, eliminó la tarifa sobre tabaco y azúcar, pero limitó estrictamente las cantidades que se podían traer. Este significó el renacimiento de la industria azucarera. Los filipinos echaron mano de una reserva oro de ochenta millones de dólares y la prestaron a los cultivadores de azúcar.

La producción subió de 326,170 toneladas en 1922 a una cosecha en 1932, de 120 millones de pesos. La industria ha crecido en proporciones tales que amenaza a los agricultores americanos. Aproximadamente, el 70 por ciento de esta cosecha es vendida a los Estados Unidos, permitiendo a los filipinos que compren, a

moderna no puede vivir mucho tiempo sin encontrar la manera de controlar la producción y distribución. Las naciones han demostrado en la conferencia de Londres, que no pueden ponerse de acuerdo.

A la cabeza de una Liga Asiática, dominada por sus cañones, el Japón podría establecer la única civilización capaz de dominar los nuevos problemas de la industria con método y lógica.

El Japón no pedirá a nadie que acceda a limitar la producción; les dirá que lo hagan, y nada más.

Desde el primer momento me di cuenta de que SARGON no era uno de los muchos medicamentos que para curar el pésimo estado de mi estomago había tomado. Durante muchos años he estado sufriendo de molestias en el hígado, vahidos frecuentes, jaquecas, y una sensación de cansancio y abatimiento. Mi apetito era muy escaso y después de las comidas me sentía hinchado y en pesimo estado.

El SARGON y las píldoras blandas de SARGON han demostrado ser las medicinas que precisaban para devolverme la salud. He tomado ya cinco frascos y como con excelente apetito. Las jaquecas y los vahidos han desaparecido. Las píldoras son una medicina excelente para el hígado indolente y además un excelente laxante. Es una verdadera satisfacción para mí el pagar esta deuda de gratitud a SARGON.—O. Z. Directo. Eastern Extension Telegraph Co.—Manila.

Para Tener un Cutis Hermoso Use Cera Mercolizada
La Cera Mercolizada es un hermosador del cutis que rápidamente transforma la piel empañada y marchita en un cutis sedoso y adorable. Basta que todas las noches acostate se aplique un poco de esta cera en el rostro, cuello, brazos y hombros. La cutícula envejecida desaparece por completo. Entonces aparecerá su nuevo cutis, claro, aterciopelado y juvenil. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta de su piel. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en 1/2 de litro de extracto de hamamelis y usarlo diariamente como tónico astringente.

FAMOSO FLIT MUERTE A LAS CHINCHES!
De venta en todas las Boticas. Philippine American Drug Co. Distribuidores. La Cruz Roja Le Necesita Hoy pero Ud. Puede Necesitar a la Cruz Roja Mañana

Agua Florida "Murray & Lanman's"
El delicioso requisito del tocador de la señora. Pruebelo en su baño. Frotese con este exquisito agua de tocador, de fragancia fina, que deja una agradable sensación en el cutis.

Este agua de tocador singular es el mas util y agradable de los requisitos del tocador de una mujer. Impregna su ropa con una delicada fragancia... sin dejar mancha alguna.

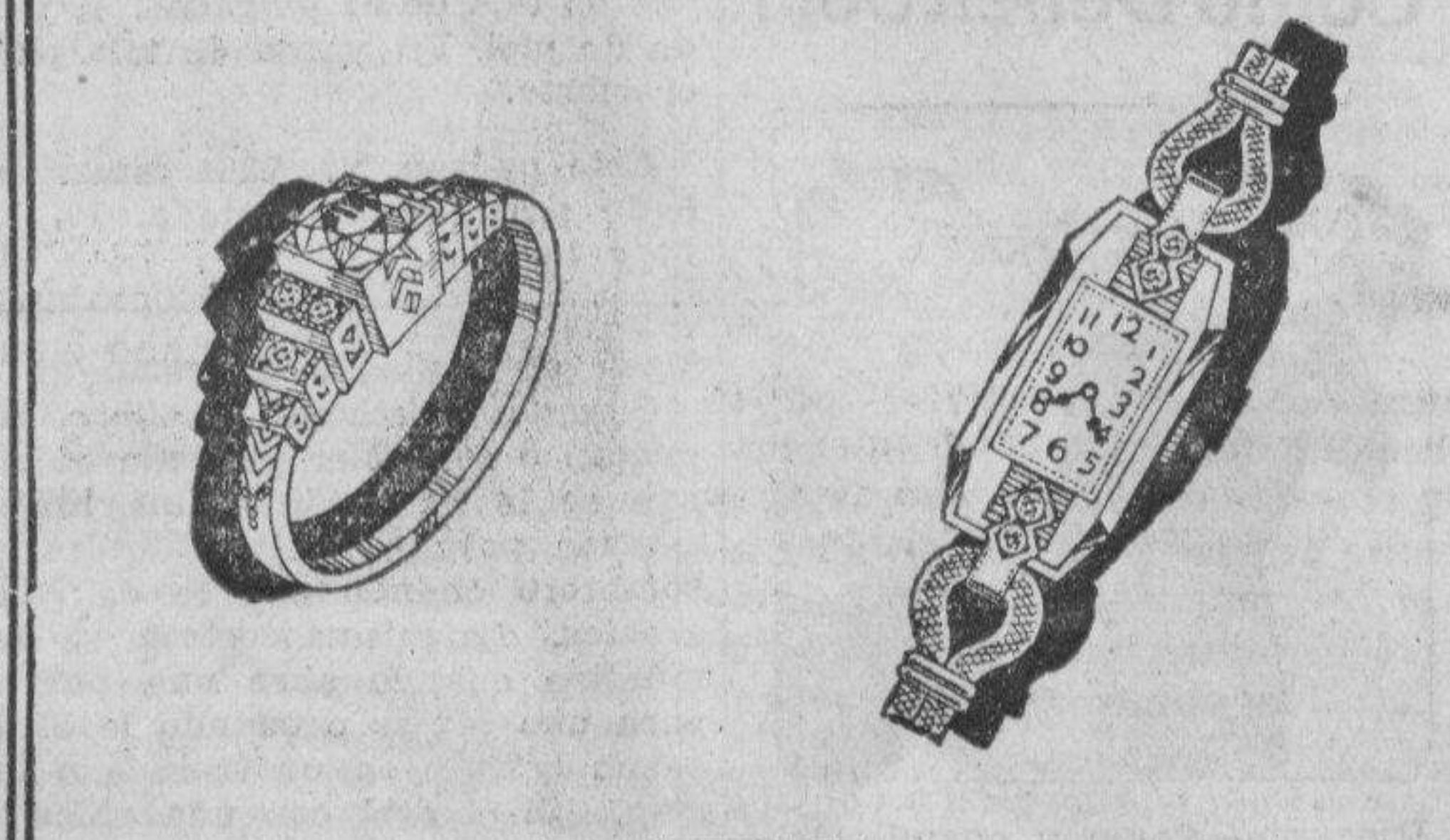
Las Marcas de Fábrica de todos los productos de Lanman & Kemp—Barclay & Co. tienen doble valor. Estas etiquetas pueden ser cambiadas por premios; también cada etiqueta de marca de fábrica que Ud. envíe le da derecho a tomar parte en el Concurso Anual de las Trece Letras. Pormenores completos se envían gratis. Dirijase al P. O. Box 596, Manila.

LANMAN & KEMP—BARCLAY & CO., Incorporated
WM. H. ANDERSON & CO., Inc. Representantes en Filippinas
REUTER'S SOAP
The Good Morning Luxury

Para Las Proximas Navidades

SI DESEAN ENVIAR REGALOS A EUROPA O AMERICA, AUN ESTAN A TIEMPO.

RELOJES DE PULSERA DE ORO CON Y SIN BRILLANTES. BROCHES. PULSERAS, PENDIENTES, SORTIJAS DE ORO CON PIEDRAS PRECIOSAS, COLLARES, MEDALLAS Y OTROS MUCHOS.



H. E. HEACOCK CO.
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO.
Al Servicio de la Humanidad

Encargue Ahora Su Regalo de Tabacos para Pascuas

No espere hacerlo para ultima hora. AHORA es la mejor ocasion de encargarlos, mientras aun se acuerda. Telefonenos los nombres y las direcciones de sus parientes y amigos ausentes. Nosotros nos encargaremos de lo demas, enviandolos en su nombre.

En esta Lista de Precios TABACALERA van incluidos TODOS los gastos de franqueo a Estados Unidos o Hawaii.

TABACOS TABACALERA		TABACOS Precio		TABACOS Precio	
		Por Cajita	Por Cajita	Por Cajita	Por Cajita
Salomones	5	\$6.10	Especiales Gral. Las Heras	25	\$4.60
Pigtales	10	6.10	Media Corona	25	4.25
Vegueros Especiales	25	9.50	Especiales Tabacalera	25	3.50
Vegueros Finos	25	7.00	Best Presidents	50	5.25
Favoritos J. Dotres	25	5.75	Regalia A. Lopez	50	5.25
Coronas	25	5.75	Crema Finas	50	4.30
Coronas	50	11.00	Cajita de Pascuas, 5 menas	25	7.50
Especiales Expendio	25	4.95	Londres	100	4.75

CIGARRILLOS TABACALERA

Cigarrillos		Cigarrillos			
Tabacalera	Boquilla de	Rositas, en cajetillas de 20	500		
Corcho	100	\$3.35	5.50		
Rositas	100	2.20	La Filippina	100	2.50

Los pedidos pueden hacerse a la
TABACALERA CIGAR STORE
CRYSTAL ARCADE—ESCOLTA

EXAMINE SU LENGUA!
Esta blanca, forrada, descolorida? Si es así, el estreñimiento está minando su salud.
Dr. D. JAYNE & SON, INC. Filadelfia, E. U. A.

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La masculinidad no solo esta decadente en este pais; esta muerta, grita un airado lector-- Solo rebajandose a si mismo es como un hombre puede aceptar a cualquiera mujer por igual!

TENGO en mi poder una carta airada de un joven a quien se le pone hirviendo la boca al solo pensamiento de que una esposa tenga la pretension de considerarse igual a su marido y que ha perdido todo sentido de verguena hasta considerar que el matrimonio es una sociedad. El dice que dijo claramente a la mujer de quien tuvo la compasion de pedirle por esposa que él ha de ser el jefe de la casa y que ella debe someterse a su direccion en todo, aun cuando ella está mejor instruida que él.

Luego continúa diciendo: "La gran mayoría de hombres nunca admira a una mujer y sus habilidades en ninguna parte excepto en el círculo de la familia. La idea de una mujer de que el mundo exterior no puede continuar existiendo sin el talento de ella es su propia desgracia y sus reclamos de independencia e igualdad son lo que causan la discordia en el hogar. En cuanto a mí, me niego a consentir en vivir en un estado como si tuviese una marca de tonto en mi cabeza, que lo sería si admitiese la igualdad en el estado del hombre y la mujer. Ello quitaría todo el orgullo de la masculinidad."

"He visto bastantes familias donde no había amos que desde luego significaban que el hombre era tan solo un marido americano bien entrenado. La masculinidad no solo está decadente en este país, sino que está muerta. Los hombres han dejado de ser conscientes del orgullo de la masculinidad. Son dirigidos por mujeres. Para que un hombre pueda tratar a una mujer como su igual, debe ser o bien un pobre espécimen de virilidad o deber rebajar su status al nivel propio."

PUES, no suena esta carta algo así como una cosa que ha salido del baúl guardado en el sótano? Quien podría haber creído que existía latente tal juego de ideas fuera de un establecimiento de antigüedades?

DESPIERTESE, Mr. Rip Van Winkle, Jr. Vd. está lo menos cincuenta años rezagado de los tiempos. La materia sobre la igualdad de sexos es un tópico de discusión tan candente hoy día como lo es el derecho de cesación o la locura de cualquiera de imaginarse siquiera de que puede construirse un barco que pueda atravesar el Atlántico en dos semanas de tiempo o que cualquiera podría alguna vez volar a través del aire.

LAS personas inteligentes no se molestan sobre la igualdad de sexos porque saben que no existe tal cosa y nunca puede haber tal cosa. Saben que ninguno de los dos sexos es superior o inferior al otro. Saben que hay algunos hombres más fuertes que algunas mujeres. Saben que hay algunos hombres de más talento que otras mujeres. Saben que hay algunos hombres que son moralmente mejores que algunas mujeres. Y saben así mismo que hay mujeres que son físicamente más fuertes, que son moralmente mejores y que tienen diez veces más talento que muchos hombres.

NINGUNO de los sexos tiene el monopolio de las virtudes y tan solo porque un hombre ha llegado a nacer de la persuasión masculina no le capacita automáticamente para dominar y dirigir a todas las mujeres. Piense de lo absurdo que sería ver a un pequeño hombre anémico, que usa un cuello No. 14, tratando de manejar a una mujer fuerte del circo! Imagínese un escribiente que gana P10 la semana tratando de aconsejar a un Hetty Green sobre sus inversiones!

EN LOS TIEMPOS de la prehistoria, al que pertenece este hombre que me escribe, prevalecía la superstición de que por el solo hecho de ser hombre, un hombre era superior a todas las mujeres, pero muy pocos siguen esta tradición ahora. Sabemos que no es una cuestión de sexo sino de individualidad, y si bien quizás en su estado más elevado el hombre muy fuerte o el hombre muy inteligente es un poco más fuerte y un poco más inteligente que cualquiera mujer, la vasta mayoría de hombres y mujeres son tan iguales entre sí.

LA GENERALIDAD de los esposos americanos se dan cuenta de esto. El reconoce que el buen Dios dotó a su Mary Jane de talento y brazo que ella ha desarrollado mediante el estudio y los deportes al aire libre, y de este modo le acepta a ella como su igual y escucha su consejo y permite que ella fuese su ayuda en cualquiera actividad donde tenga más eficiencia. No es la falta de virilidad, como cree este hombre que me escribe, lo que induce al marido americano a compartir por igual con su esposa, sino la grandeza y la amplitud de miras y un sentido de justicia y el conocimiento de que el status alterado de las mujeres también ha alterado su status como esposas.

ES TANTO una locura tratar a una mujer educada en un colegio, que ha ocupado un buen empleo antes de su casamiento, como los hombres solían tratar a unas mujeres tímidas y sin instrucción que nunca han ganado un dólar en su vida, como lo sería tratar a una criada moderna como solía tratarse a una esclava. "El mundo se mueve", como solía decir el hermano Jasper, y las mujeres y el matrimonio se han movido juntamente con él.

NI TAMPOCO es cierto que la gran mayoría de hombres nunca admiran a una mujer y sus aptitudes fuera del círculo familiar. Qué hay de las famosas mujeres doctoras, abogadas, escultoras, escritoras y comerciantes? Ellas nunca hubieran alcanzado la fama con la aprobación exclusiva de su propio sexo. Idos están los días en que era peor que un escándalo para una mujer el ser conocida como una mujer docta. Pues los hombres no están contentos inclusive de las esposas que limitan sus intereses al círculo de la familia y cuyo repertorio completo en la conversación gira entre la cocina y la enfermería.

EN CUANTO a que el hombre en estos tiempos sea el jefe indiscutido de la casa, él solo tiene una oportunidad de serlo, y consiste en casarse con una mujer boba, lo cual no parece ser una perspectiva alrayente ni vale su precio para poder dictar la ley a una pobre esposa acobardada.

ASI PUES, si mi corresponsal desea ser feliz aun estando casado, sería mejor para él desahirse de sus viejas ideas sobre el puesto de una esposa en el matrimonio y darse cuenta de que cualquiera mujer que es apta para el matrimonio tiene talento, educación e independencia de carácter y que ella no será lo bastante tonta para aceptar semejante mala ganga de emplear todo lo que es y lo que tiene en la sociedad conyugal y no sacar nada de ella más que el ser dominada.

DOROTHY DIX.

La Tenacidad De.

(Continuación de la pagina 12) ningún trabajo, mientras, firme en su propósito, recurría las agencias teatrales cosechando desengaños.

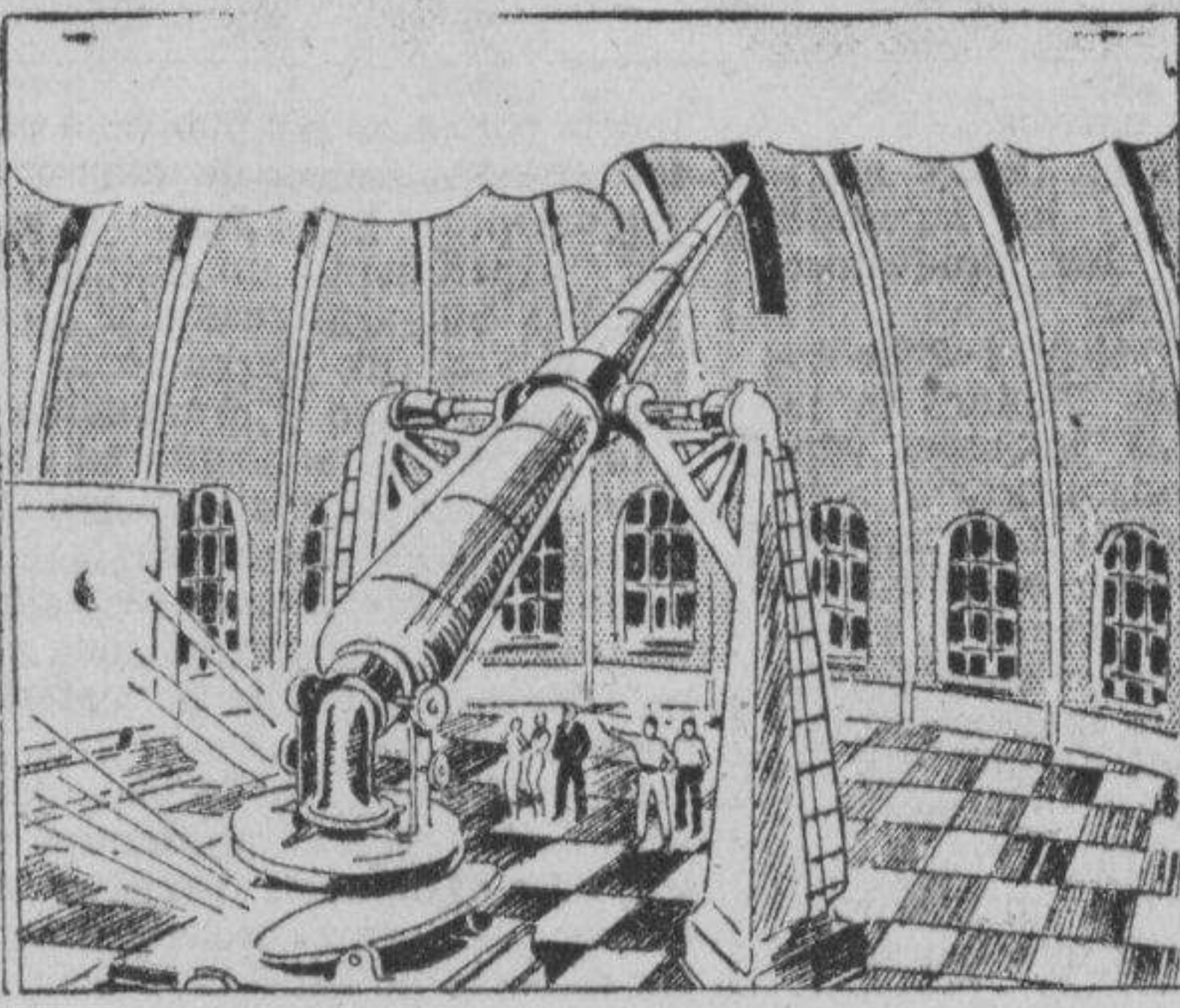
Finalmente, consiguió entrar como "extra" en un estudio cinematográfico. Era el punto de apoyo que ella necesitaba: aquel día tuvo la plena seguridad de llegar donde se había propuesto.

Fué la suya una ascensión gradual, parsimoniosa, lentamente conquistada por el esfuerzo de su inteligencia siempre alerta, de su espíritu de observación, jamás adormecido. Al fin, se halló en Hollywood ligada con un buen con-

trato a una de las principales firmas cinematográficas norteamericanas.—Había yo oído decir—declara graciosamente Norma—que las lágrimas son el arma más poderosa de la mujer, y, creyéndolo así, cuando no lograba los papeles de mi agrado, me iba a llorar al despacho de Irving Thalberg, miembro principal de la compañía. Al hacerlo, me guiaba el declarado propósito de mejorar mi carrera y la llamada esperanza de que, al consolarme, se fijara en mí. Pero no conseguía ninguno de mis propósitos. Se me ocurrió pensar que quizá ese aferrismo no era de rigurosa exactitud y cambié de táctica: procuraba demostrar mis aptitudes, y cuando entraba en el despacho

JACK SWIFT

LA NUEVA INVENCION DE JACK DESPIERTA EL INTERES DE TODOS LOS CINCO. DESPUES DE SEMANAS DE TRABAJO Y EXPERIMENTO, SE COMPLETA EL PRIMER GRAN INSTRUMENTO.

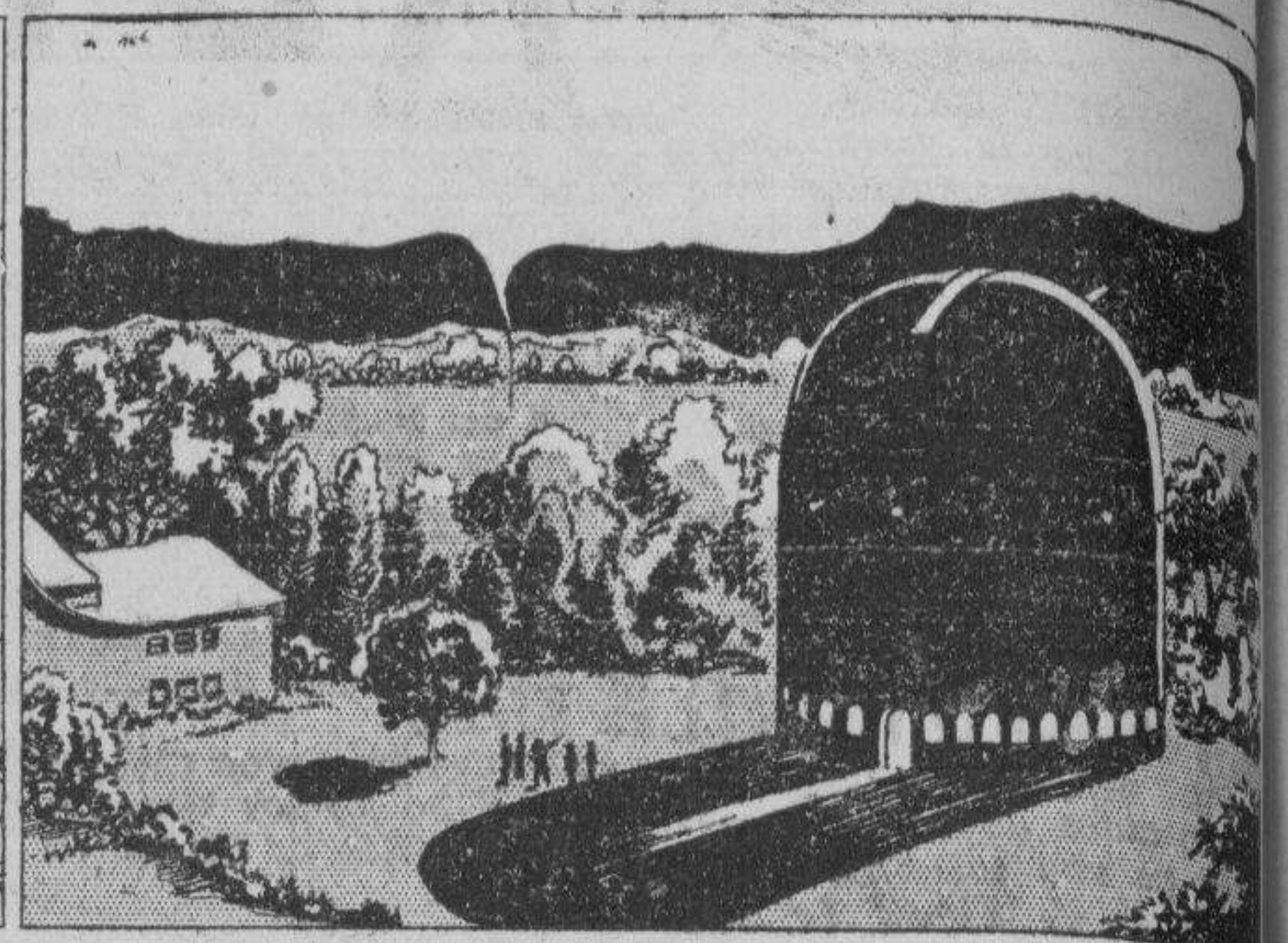


JACK: Allí está, el primer magnoscopio. Vamos a enfocarlo en la luna para la prueba inicial.



JACK: Apenas podemos llamarlo un telescopio. El extremo pequeño se apunta al sitio deseado, y los rayos claros son magnificados y puestos en esta cortina para la observación.

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JACK: Tengo el ojo reducido a una milésima de pulgada, en este modo solo "verá" una milla cuadrada o por allí, de la superficie de la luna. Todo listo! Apaguen las luces.

CONNIE



DR. X: Ahora estamos elevándonos. He soltado el globo y estamos fuera del lago en un momento. CONNIE: Con que suavidad se eleva. Ninguna sensación de movimiento del todo.



CONNIE: Oye Jack. Vente aquí y mira. Hemos salido fuera del lago. Estamos a salvo.

Por Frank Godwin



EL CHINO: Por la tercera vez hemos fracasado. Les tenemos atrapados y ahora están libres. Comunicarse con todos los miembros y nos reuniremos en la ciudad esta noche. Esta gente debe morir.

FRITZI la Corista



Fritzi vio este anuncio en el periódico: El Paramount Studio necesita de una actriz con un verdadero acento extranjero.

Así que ella va a fingir un acento y presentarse como extranjera. No sabemos si ella los podrá engañar.



Me presentaré acaso como española, francesa, italiana, rusa, sueca? Eso está en Vd. Pero yo le hablaré en turco a él.

Por Ernie Bushmiller



Eso me suena como a griego. Pero apostado que estarán en un aprieto.

¿LO HAS VISTO?



Dame un poco de dinero Juan. Necesito un nuevo sombrero. Usa tu antiguo sombrero. No tengo un centimo que gastar. No tengo dinero, etc.



Gertrudis, no puedo ir a comprar un sombrero. Juan quiere que me quede quieta por un rato. El no tiene dinero en metálico.



He comprado un juego de croquet, amor mio. No podemos jugar croquet en una acoratoria, bobo. Desde luego que no. Pero algún día podremos comprar una casa de campo y nos gustará tener un juego de croquet. Has visto!

Buzon de Ideas Para la Esposa



Para renovar un cuadro

Puede fácilmente dar nueva vida a un marco dorado: lívelo cuidadosamente con jabon suave y una tela blanda. Al secarse, pintelo con la clara de un huevo. Use un pincel con pelo de camello. Procure aplicarlo por igual. Déjelo secar bien. Se sorprenderá de ver cuanto podrá esto mejorar su aspecto.

LA MUJER CASERA.

de Irving lo hacía con cierta altivez, discutiendo serenamente, sin la más remota sombra de llantos ni de histerismos. Pocos meses después, Irving y yo estábamos casados. Resultó que le fastidiaban las mujeres lloronas...

Cambio de estilo

La inteligente y tenacísima actriz había llegado a ser una de las más amadas stars del cine silencioso; pero siempre dentro de los personajes que podríamos llamar "blancos". Era dulce y cándida heredera de Old Heidelberg, la ingenua enamorada, la esposa

La Filosofia De Un Comerciante

Todos sabemos lo que hay de mal en nosotros, pero no queremos admitirlo.

La mayor parte de la crítica del "materialismo" viene de hombres que viven escribiendo de él.

Todo lo que hizo, Nabucodonosor lo hizo bien—y prosperó.

Si no puede agradar a tres miembros de una familia con una marca de pasta para dientes, cómo puede esperar que el gobierno pueda hacer una marca que agrade a 100,000,000 de personas?

toda ternura y resignación, la hermana generosa, la noble fémmina, eternamente sacrificada, que, en la última escena, obtiene su recompensa.

Al iniciarse la era sonora, unas cuantas y bien aprovechadas lecciones de declamación le bastaron para demostrar que se hallaba en condiciones de sostener su fama. No era esto suficiente para su ambición: estaba cansada de sus invariablemente dulces encarnaciones de mujeres buenas. Quería personajes más vivos, más dramáticos, de más intrincada psicología. Fiel a sus principios, se preparó convenientemente, y cuando supo que estudiaban el reparto de La Divorciada, presentó con su candidatura unas cuantas fotos.

En ellas aparecía una nueva Norma, jamás sospechada por los directores. Sabiamente peinada y maquillada, con largos, favorecedores pendientes, envuelta en amplios y suntuosos negligés o en ceñidos trajes de baile, era una criatura de gracia y perfección, delicada, exquisita, con un no se sabe qué de perverso y de dulcísimo en la mirada. Consiguio interpretar La Divorciada, y con el premio de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, que por esa labor le concedieron, conquistó el derecho—y el deber de dar al cinema interpretaciones tan bellas y perfectas como la de Alma Libre. Porque Norma Shearer sabe siempre lo que quiere y la manera de conseguirlo. Betty PRICE.

Como Leer El Caracter



Es difícil de dominar este tipo.

Como Deben Ser



Pregunta—Como y cuando debe un hombre alzarse el sombrero? BOB.

Respuesta—El sombrero se alza fuera de la cabeza, utilizando la mano derecha. Un hombre se quita el sombrero al pasar delante de una mujer que le ha reconocido con una inclinación de la cabeza. Así mismo, si él acompaña a una mujer y es saludado por otro hombre, Los dos hombres se

Modas De La Quinta Avenida

Las modas están siguiendo la línea de la corriente este año, que significa que el interés está concentrado en la parte superior de su figura. Y es una idea muy halagadora, porque los cuellos que ponen marco a su cara y los adornos que le dan unos hombros anchos hacen maravillas para darle el aspecto de alta y graciosa. Nunca ha hecho un abrigo antes? Entonces comience con este modelo. La parte delantera es de dos pedazos y la parte trasera es de uno solo—y no hay ningún misterio del todo en aquellas mangas sencillas. Escoga una tela de lana blanda peluda y adornele con botones finos. El color café es bueno, o moreno. El azul claro es también atractivo. El tamaño 14 requiere 2 1/2 yardas de tela de 54 pulgadas, 1/4 yarda de piel, 1 1/2 yarda de tela para el ribete.

Este patron No. 5364 esta diseñado para tamaños de 8, 10, 12, 14 y 16 años.

alzan el sombrero al pasar. Cuando él recoge un libro, un guante o cualquier pequeño objeto que se le ha caído a una mujer extraña para él, él se quita el sombrero cuando ella le da las gracias. La misma cortésia se demuestra cuando abre una puerta para una mujer o cuando le ofrece un asiento en un tranvía o un tren. Si él está con una chica y otro hombre ofrece un sitio para ella, los dos hombres se quitan el sombrero.



FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero

AJUSTE DEL MOTOR DE UN AUTOMOVIL

Una milésima parte de una pulgada es medida considerable en un motor... En los días pasados enumeramos los diferentes factores que han contribuido a estrechar substancialmente los límites de tolerancia en el ajuste de los motores de los autos...

La Mezcla Nafta-alcohol Es Ideal Para Motores De Alta Compresión

Un técnico argentino, D. Francisco Artega, ha escrito un folleto exponiendo los criterios actuales para la clasificación de carburantes y la superioridad de la mezcla nafta-alcohol

D. Francisco de Artega, ex alumno de la Escuela Politécnica de París, acaba de editar en esta capital un folleto con el título de "Los criterios actuales para la clasificación de carburantes y supercarburante" y el subtítulo de "Superioridad de la mezcla nafta-alcohol"...

El asunto, objeto del estudio del señor de Artega, ofrece para nosotros especial interés, pues, como él lo dice, en lo que se refiere a nuestro país, que dispone de petróleo en cantidad respetable, y de materias primas para fabricar alcohol en cantidad ilimitada...

Compresión y detonación. Cuanto más comprimidos están los gases combustibles encerrados en la cámara de un motor a combustión interna en el momento de producirse el encendido, mayor es la potencia de la expansión de los gases...

coche empieza a correr. Un taller podrá prescindir por un tiempo del uso de herramientas de precisión debido a que los dueños de coches que forman su clientela no están enterados de los métodos de trabajo sino en líneas muy generales...

EL WILLYS 77 ES UN COCHE MUY ECONOMICO

Ha sido diseñado para personas de escasos recursos y que necesitan coche

Aunque el mundo haya entrado en una edad caracterizada por economías completamente nuevas de bido a la crisis comercial, el deseo de cada individuo de poseer un automóvil, no ha cambiado...

Otras ventajas del alcohol. En lo que se refiere a la volatilidad, tan importante en los carburantes rápidos, contrariamente a una creencia bastante generalizada, dice de Artega, puede afirmarse...

El Sr. de Artega, basado en los estudios del ingeniero francés Dumanois, reclama para el alcohol la superioridad del alcohol sobre la nafta, en lo que se refiere a límite de inflamabilidad, y para la mezcla nafta-alcohol a 90%, la ventaja de ser más resistente a las bajas temperaturas...

Hablando Con...

(Continuación de la Pág. 13) ria y la Muerte. ¡Apártate... porque manchas! ¡Parece mentira que no me conozcas bien! Soy el hijo insecto de la honorable familia de los culididos, orden de los dipteros que, cantando la agoría del hombre, pregonan por los cuatro puntos cardinales la ruina corporal y la desesperación moral de todos los seres de esta maldita tierra de mis amores...

LA VENTA DEL FORD SIGUE CRECIENDO

Otra prueba satisfactoria de Ford en economía termina en Detroit

La producción de automóviles Ford durante el mes de septiembre ha resultado la misma en todos los días del mes que durante el mes de agosto pasado, considerado como el mes más productivo para la compañía...

La venta al por menor de los automóviles Ford durante el mes de agosto de este año ha sido la mayor que la compañía ha hecho desde el mes de junio de 1932, y la venta al por menor de camiones de la misma marca durante el mismo mes de agosto ha sido el mayor desde el mes de octubre de 1931...

—¿Nada más que eso? —Nada más; y riete de todo cuanto los doctores de nuestra santa madre médica te diga. ¡"Chipén!"... ¡Es mi evangelio!... —Dispénsame que te diga, que no creo en tus instrucciones ni podré creerlas mientras exista un galeno como Fernando Calderón...

Indica los puntos importantes de lubricación en los vehículos de motor para los cuales ALEMITE proporciona la mayor protección.

"ALEMITE" no grasa! SON lubricantes altamente especializados, que se aplican bajo gran presión, son contribuciones de Alemite hacia la eficiencia del motor moderno. Bomba de agua. A menos que sea debidamente lubricada, grandes inconvenientes pueden provenir de una mala "grasa" pudiendo hasta tupid el radiador. Asegúrese que el lubricante ALEMITE especial para bomba de agua.

Los Automovilistas De Los Estados Unidos Protestan Por El Exceso De Impuestos

Se teme en aquel país que los tributos fiscales y no el costo cada vez menor de los automóviles, provoquen una declinación de las ventas en el mercado automovilístico

En los Estados Unidos, los propietarios de automóviles soportan unos impuestos tremendos. Pagan de hecho muchísimo más que los ciudadanos inscritos en cualquier otra categoría contributiva. Se considera que esto importa una injusta excepción, que afecta a una clase a la que no puede calificarse de prospera...

La protesta de los automovilistas

Por si las cargas fiscales arriba señaladas no fuesen suficientes, podemos llegar a otro plan que castigará aún más al automovilista en la ciudad de Nueva York. La ciudad neoyorquina, que se extiende en una zona de muchos kilómetros, necesita dinero para equilibrar su presupuesto y ha pensado en recurrir a los ya maltratadísimos propietarios de automóviles...

30 AÑOS DE PRACTICA en INGENIERIA

Advertisement for BEACON CONTINENTAL featuring an image of a car and text: 'UNA REVELACION en BAJO COSTO y MÓDICO MANTENIMIENTO combinados con nueva BELLEZA y POTENCIA'.

LA UNIDAD HP SUSCEPTIBLE DE VARIACION

Fenomenos quimicos de combustión y origen de la expresión

Berlin, julio de 1933. Todos sabemos que es "un HP". Es "un caballo de fuerza" la unidad de medida para la energía motriz que desarrolla la máquina del automóvil. Sin embargo, acerca de la manera en que se produce esa fuerza y su efecto en relación a la marcha hay algunas nociones erróneas entre muchos automovilistas...

El nuevo plan de contribución de la ciudad de Nueva York

El nuevo plan de contribución de la ciudad de Nueva York comprendido el pago de derechos de pasaje por los puentes que conducen a la Isla de Manhattan, en la cual existe una constante y fuerte corriente de tráfico. El pago de la sobretasa local habilitará a los automovilistas para utilizar un distintivo que les permita pasar por todos los puentes sin trabas, pero los turistas o forasteros que no posean esos distintivos, se verán obligados a pagar los correspondientes derechos en las entradas de los puentes.

Son fáciles de aplicar estos impuestos, desde luego, pero no se les puede calificar, en cambio, de prudentes. La cuestión estriba en saber hasta que punto afectarán a la industria del automóvil, que ya ha declinado en su producción total desde 5.600.000 coches en 1929 a 2.800.000 en el último año.

Beck's Radio KZIB

7:00 p. m.—Informaciones. 7:10 p. m.—Cecil y Sally. 7:20 p. m.—Periodo de Higiene. 7:30 p. m.—Programa de estudio. 8:00 p. m.—"Patos." 8:20 p. m.—Programa español. 8:50 p. m.—"Pabst Blue Ribbon Beer." 9:10 p. m.—Programa de Columbia Phonograph.

9:30 p. m.—Aklan Association. Vicente Salido, Srta. Beatriz Alba, Srta. Lydia Oruñola, Domingo (Org. Rep. Tumbocan (discuro)), Julio Garcia, Srta. Imelda Acevedo, Srta. Estrella Venus, Sr. Lorenzo Laserna, Alfeo Sumcad, C. Ploquito, y Juan S. Ong (discuro). Domingo, Noviembre 19. 10:00 a. m.—Programa dominico. 11:00 a. m.—Programa clasico. 7:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stage. 7:15 p. m.—"Cecil and Sally." 7:30 p. m.—Opera "IL BARBIERE DE SIVIGLIA" de Rossini patrocinada por la Botica Boie.

REPARTO Rosina—Mercedes Capelin, soprano. Bertia—Cecilia Ferrari, soprano. Count Almaviva—Dino Borzoli, tenor. Figaro—Ricardo Straciar, baritono. Don Basilio—Vicenzo Bettoni, bajo. Dr. Bartolo—Salvatore Bacalona, bajo. Fiorello—Attilio Bordonali, tenor. 11:40 p. m.—Lyric Music House—Piezas maestras.

El Viejo Tronco.

(Continuación de la pag. 13) Y, tambien, la nueva casa rica abrumada de opulencia... Adelante. Ahora, el "bar" concurre, comena holgazana taller del ocio y de la palabra hueca. El artista, junto al jatuo que aprendió unos nombres y unas frases. La mujercita inteligente, aburriéndose con mamá y el jovencito que ha invitado. ¿Entramos? En aquel rincón bracean los amigos, acaso estropeando una... ¡Oh! ¡Algo, algo para sostenerme! ¡Arrolladora onda que enturbia mi conciencia! ¡Lanzada brutal atravesando el corazón! ¿Que existe ahora, señor? ¿Donde se concretó el orbe todo? ¡Allí, en aquel rostro, en aquel ovalo pallido aparecido...! Ante mí, Alfonsina, con la seducción única capus de mi trastorno; la muchacha prohibida para mis juveniles amores... ¡Ella ante mí! Regreso del martirio, renacimiento de impulsos insujetables. Yo, tembloroso, casi muerto, debil como un niño enfermo y desamparado. ¿Transcurre el tiempo? ¿Que ha sido del ritmo universal? ¿Pierdo todos las nociones que no la tempan a ello, a Alfonsina, presente y magnifica, por termino inmediato. En la sensación de mirarla (que no es mirar, sino desorbitar los ojos hasta el dolor) se fundió mi plentitud humana vibradora y fubiosa.

Alegre, sí. Pero con una alegría que todo lo arrastra y diviniza, con el contento superlativo que valia instantes en una procesion de siglos. ¿A pesar de lo pasado? ¿A pesar de la desesperanza? Pero, ¿quien puede estar ahora en el recuerdo? ¿Sorber su deslumbramiento, recoger entero el esplendor llegado, y que se iluminen grandiosamente nuestras deshabitadas cavernas del espíritu! Nada mas se puede hacer. Es como si en este momento hubiese nacido mi propia vida.

Después vendrá inevitablemente el tumulto. Se fatigará el cerebro. Para luego, digo, el calculo consciente, lucha entre verdades, la apertura nueva de la esperanza, la cerrazón, la noche mía... Ahora, el entusiasmo goce de encontrarla, calmar la sed de ensueño puro, amar abiertamente.

Ha pasado. Se ha perdido. Pero el ambiente tiene delicadeza incoercible. Algo inaudito cubrió a personas y cosas, y se olvidó el mal, lo que hiera, lo que atormenta. El mendigo que me tienda para muchos días. ¿Donde, donde hallar uno en seguida para saber si es que soy bueno?

VIERNES, SUPLICIO Dia de gloria. El amanecer babiluce su oracion poetica. Yo la escucho reverente y hago llenar mi corazón de finas rajagas de quietud. Muchos soles han saltado el monte, encontrando vacio este balcon que mira a Oriente. Cuando la flor del huerto empezaba su reanimación, cuando se desgarraban los telones de la distancia y nacian las barridas y espesuras, yo seguia subiendo escalinatas del sueño. Hoy es otra cosa. He cortado pronto la madeja nocturna de mi cuerpo, y muy temprano devolví al alma sus derechos de querer, sentir y pensar.

Por ello vendrá presenciar el apogeo de las estrellas. Vedme recibiendo el optimismo matinal, caido o alzado hasta mi no se de donde. Pero, ademas, estoy viajando con el rosado nubarron hacia las rutas del Oeste. Y desde allí, ¡ah!, a brincar al nido de un gorrión que alegro el techado de los parques. ¿Dicen que el árbol se hace para fabricar frutos y sombra? ¿Dicen que es el pararrayos de la lluvia buena? Escuchen. El árbol se sabe digno de mas alto cargo. Muy importante, señor, sostener el misterio de la vida, presenciar como se enciende, como se inflama en el pico y en la pluma. El ala se inunda de poderío y de secretos impenetrables. Y el ala aprende a ser vencedora de ventiscas y huracanes, de longitudes y horizontes.

Se porta bien mi espíritu, ¿no? Su equilibrio saludable constriñe la verdad como Dios manda. ¿Esta claro? Vamos, que no hay niebla alguna de tortura, que se ha acabado el sufrimiento. Que el obrador pensante amaneció limpio y diafano, tanto como este firmamento ya alumbrado sobre mi cabeza. Pues entonces se puede volver la vista un poco atras. No mas de ayer, cuidado. Solo hasta ayer. Por ventura, ¿este pedacito ya

transcurrido del hoy, esta manera apaciguada de aparecer al dia, es otra cosa que la preparacion para repetir el encanto de la pasada jornada? Comprobado. Estoy riendo. Alfonsina acaba de llegar a mi

PAGINA SOCIAL LA VANGUARDIA

De la nueva sociedad University Club



Estas chicas componen el Comité de Señoritas del University Club, nueva sociedad de universitarias que dentro de breve se inaugurara con una recepcion seguida de baile. Arriba, de izquierda a derecha: Amparo Diaz, Lydia Montenegro, Amelia Diaz, Abajo, Maria Osmeña (izquierda) y Pacita Fajardo. La idea de formar un University Club parlo del Sr. Arturo de Santos, presidente de la asociacion. Completan el comité de señoritas, Luisa del Rosario, Angelina Diy, Emma Unson, Lourdes Alunan y Nora Diokno. La recepcion inaugural se efectuara en el Manila Hotel, el 3 de Diciembre. Dos famosas orquestas, la de Tirso y la Ylaja amenizaran el baile.

Ocupan Los Tres Primeros Puestos En El Concurso De La Gran Verbena



Srta. ALICIA DE SANTOS con 107,300 votos

Srta. OLGA DRESBACH con 93,800 votos



Srta. CARMEN BRIAS con 93,300 votos

Srta. CONCHITA SUNICO con 71,800 votos



Srta. CRISTINA ALEGRE con 56,300 votos

Srta. CAROLINA SANZ con 60,000 votos

KZEG ERLANGER & GALINGER Inc. Programa de este dia Sabado, Noviembre 18. 1:15 p. m.—Musical Appreciation. 2:00 p. m.—"Variaciones." 3:00 p. m.—"Popular Review." 3:30 p. m.—Musica de estudio. 4:00 p. m.—"Variaciones." 6:45 p. m.—Cantos, por Bernie Nolasco. 7:00 p. m.—Musica popular. 7:45 p. m.—Cantos, por Miguel Velarde.

Programa de este dia Sabado, Noviembre 18. 1:15 p. m.—Musical Appreciation. 2:00 p. m.—"Variaciones." 3:00 p. m.—"Popular Review." 3:30 p. m.—Musica de estudio. 4:00 p. m.—"Variaciones." 6:45 p. m.—Cantos, por Bernie Nolasco. 7:00 p. m.—Musica popular. 7:45 p. m.—Cantos, por Miguel Velarde.

memoria! Ella abre mis salones de sonrisa, se entromete en el motor de mis nervios, pulsa el resorte que aviva las corrientes de la sangre. Todo lo va tocando. Todo queda mejorado bajo su accion sutil. Así, visto el cambio soberano del paisaje interno, ¿no es delicioso retroceder en el tiempo y en el espacio?

Firmamento, estrellas obscuras, sol viajero; he de abandonarlos. Perdonadme mucho. Estoy con ella, y para ella sola necesitaria poseer infinita atención. Alfonsina tiene el turno. Es suya la nueva hora, suyo este cerebro, este corazón. estos sentidos. "Alfonsina: yo quiero que nada signifique los demas seres presentes. Que no haya mirada para la piedra inmovil ni para el mar violento y largo. Nada para la pobre bestia, nada para el semejante que vive en torno. ¿Vienes tu para stempre gozar, para permanecer en el lugar tuyo de mi corazón? Si estas tu todo sera ahajado de ti misma, como le sucede a mi carne sensibulizada y a mi espíritu en eleva-

RADIO ULTIMOS DOS DIAS—10 a. m. Hasta 1 p. m.—20c y 40c Despues 1 p. m.—30c y 50c Peliculas de Estreno Solamente "LILI DAMITA" en "GOLDIE GETS ALONG" con Charles Morton y Sam Hardy. BELA LUGOSI Cap. 7-8 Lunes: "MEN ARE SUCH FOOLS"

GAIETY Ultimo Dia "BROADWAY BAD" Ricardo Cortez—Joan Blondell "PAGODAS IN PEIPIN"—Novedad Mañana: "ARIZONA TO BROADWAY"

'Shopworn' Se Exhibe En El Cine Lyric

La gerencia del cine Lyric esta recibiendo felicitaciones de muchas personas, por el brillante programa que exhibe actualmente.

'Shopworn' con Barbara Stanwyck en el papel principal, es una pelicula que sera recordada siempre. El argumento trata de una joven huérfana, que actuando de sirvienta en un restaurant, se enamora de un joven estudiante de medicina, miembro de una familia adinerada. Ella es una huérfana que se gana la vida honradamente.

Mas tarde la madre, al enterarse del amor de su hijo, decide hacer todo lo posible para separar a los novios. El desenfase es de lo mas impresionante.

Con respecto al vodavil que presenta el Lyric, el publico dificilmente puede decir que numero le gusto mas. Todos los numeros son muy elogiados. Las jovenes que actuan tienen un gran repertorio de bailes.

Teatro Gaiety

"Broadway Bad", hermosa pelicula de la FOX, con Ricardo Cortez y Joan Blondell, es la atraccion principal del Gaiety.

Para mañana hasta el lunes se vera una hermosa cinta de la 'United Artists', titulada, 'From Arizona to Broadway'.

'Cheaters At Play' de la FOX exhibirá el martes y miercoles. Para jueves solamente se pondrá una hermosa pelicula de la Universal Pictures juntamente con los episodios 9 y 10 de 'Phantom of the Air'.

'Whistling in the Dark' produccion de la M.G.M. se exhibira el viernes y sabado de la semana entrante.

Musica operatica, musica nacional

Un contraste entre dos estilos representativos, sera la nota característica del proximo concierto de aniversario de la 'Choral Art Association': Musica operatica y musica nacional.

Arias de dificil interpretacion, escogidas de las mas famosas operas, seran interpretadas por cantatrices-solistas, descolando a ellas, la misma presidenta Dña. Adela V. de Lagdameo, distinguida esposa del Capitan Bienvenido Lagdameo. Cantares populares de Filipinas, elevados a la categoría de arte serio y original y una nueva obra del Prof. Abelardo, 'Un estudio sobre el Kumintang' que sera estrenada por un Quinteto bajo la direccion del profesor Ramon Tapales completan el programa. La obra de Abelardo esta dedicada al ex-magistrado Norberto Romualdez.

Y si así lo quisiera me haria reconocer la flor y el surco, la selva y sus solemnidades, la bonita lluvia, la bella nieve, la cosa cualquiera que ha muerto en mi corazón y yo comensaría a aprender de ti cada palabra, cada matiz, todos los objetos en que estuviese puesta tu atención. Y... ¡Me han arrebatado a Alfonsina! Mi padre, tambien despierto ya, habla junto a mí sobre este balcon del dia. Ella ha sido quien ahuyentó la gloria delirante. ¿Por que lo has hecho, padre? ¿Acaso por estar tambien tu en mi corazón? ¿Porque comprendes mejor que yo lo que debe ser? ...estuvieses despierto tan temprano. —¿Decia usted? —Nada, hijo. Nunca te creí magdrugador.

Hoy mi padre amanece pleno de serenidad. En la frase, en el ademán, en su recogimiento espectacular. Huyo de mi aquel apuntamiento de irritación que iba a saltar irracionalmente contra quien espantaba mi embleso. El que ha llegado está por encima de todas mis coleras. Crecía de una inmundidad de origen divino. Dulzura, anchura dulzura para el dueño de estos pliegues faciales hondamente encañados. Gran devoción para el poseedor de la experiencia, para el que

me puede presentar una agobiadora columna de años. Este naron guarda una laguna de jatis en la frente. ¿Cuántos cadáveres sobrenadando en ella! Erraran con su silencio inabarcable, yertos y angustiosos, aquel que se llamó ilusión, el que contenía juventud, los del vigor y el ímpetu, los que gritaban amistad y amor. ¿No es para llegar esta mañana con el gesto trágico del naufrago con vision de horrores? ¿Quién tan omnipotente para arrancar a esta vieja conciencia la tara miserable que transporta? Raro, pues, el sosiego visible que lo ilumina. Extraña tu mesura de sus palabras.

—Hombre. Por cierto. Se te cae tu antigua noticia. ¿No has leído? Y me tiende el diario nuevecito, recién salido, que hasta ahora jugaba con el aire de Oriente. Leo. Devoro la noticia. Palidezco hasta la muerte. ¿Cajigo despaico sin termino!— ¡No soy nada! ¡Solo un punto negro que se mueve en el seno de la obscuridad, buscando un final que no existe!

(Se continuará)

EN LOS CINES HOY

METROPOLITANO—"The Song of Songs" LYRIC—"Shopworn". FOX—"Midnight Mary". RADIO—"Goldie Gets Along". SAVOY—"Hold Your Man". TIVOLI—"High Gear". GAIETY—"Broadway Bad". UNIVERSITY—"Ronny". ELITE—"Ronny". BELLEVUE—"Made on Broadway". PRINCE—"A Night in Cairo". HOLLYWOOD—"Life in the Raw".

Graduacion de seis nuevas modistas



Trés sencillas ceremonias se llevó a cabo anoche la graduación de seis maestras de Corte que estudiaron bajo la dirección de la Profesora Doña Anita Cano Ferrer en su residencia calle M. de Comillas. Las graduadas, todas ellas aparecen en el cliché, son, Srta. Concepción Mascuñana, Srtas. Casimira James, Carmen Velasquez, Lydia Varona, María Asanza y Marcelina Quintana.

Nuevas Sorpresas Se Registraron en el Escrutinio de Anoche

La Srta. Alicia de Santos que, en el escrutinio celebrado el miercoles pasado en relación con el concurso para "Miss Filipinas en la Casa de España" de la Gran Verbena Benefica, estaba en tercer lugar, ha vuelto a ocupar el primer puesto anoche con un total de 107,300 votos, o sea con una mayoría de mas de 36,000 votos sobre la Srta. Conchita Sunico que ocupó el segundo lugar. La Srta. Carolina Sanz ocupa hoy el tercer puesto.

Para "Srta. España en Filipinas" otra sorpresa se ha registrado, pues la Srta. Olga Dresbach que quedo relegada a quinto puesto el otro

dia, ahora ocupa el primer puesto con 93,800 votos, seguida de la Srta. Muchi Brias con 93,300 votos. La Srta. Cristina Alegre ocupa hoy el tercer puesto con 56,300 votos.

A continuación damos el resultado completo del escrutinio celebrado anoche en la oficina del director general de la Verbena:

PRIMEROS TRES PUESTOS

Para "Miss España en Filipinas" 1. Olga Dresbach . . . 93,800 votos 2. Carmen Brias . . . 93,300 3. Cristina Alegre . . . 56,300

Para "Miss Filipinas en la Casa de España"

1. Alicia de Santos . 107,300 votos 2. Conchita Sunico . . 71,800 3. Caroline Sanz . . . 60,000

LISTA COMPLETA

Monina Acuña . . . 400 13,300 Maria Marta Albert . 1,500 23,200 Cristina Alegre . . . 56,300 3,900 Marcela A. Almodovar . 4,300 Lourdes Alunan . . . 4,200 9,900 Consuelo Araneta . . . 100 Lulu Balmori 2,700

SAVOY JEAN HARLOW CLARK GABLE en HOLD YOUR MAN THE MERRY-MAKERS en 12 actos de vaudeville superior y un numero especial MIKE Y DOROTHY DIRECTAMENTE DE NUEVA YORK EN LA DANZA "COLLEGIATE DRAG"

TIVOLI DOBLE PROGRAMA EL EMOCIONANTE "HIGH GEAR" JAMES MURRAY JOAN MARSH JACKIE SEARL Y The RACKETEER con ROBERT ARMSTRONG

BELLEVUE Se Exhibe Hoy Robt Montgomery—Sally Eilers "MADE ON BROADWAY" Vaudeville: 2-5 y 8:00 p. m. Lunes: "THE PRODIGAL"

ELITE Se Exhibe Hoy Mark Dantzer—Lucien Baroux "RONNY" Vaudeville: 2:30—5:30 y 8:30 p. m. Lunes: "REFORM GIRL"

PRINCE Se Exhibe Hoy Ramon Novarro—Myrna Loy "A NIGHT IN CAIRO" Y "WESTERN COURAGE" Lunes: "Washington Masquerade"

UNIVERSITY Se Exhibe Hoy Mark Dantzer—Lucien Baroux "RONNY" Un drama musical frances Lunes: "HELL'S ANGELS"

"Song Of Songs" El Metropolitan

Marlene Dietrich, la estrella de los tonos para damas, aparece nuevamente en el Teatro Metropolitan en la película Paramount "Song of Songs".

Miss Dietrich rinde una brillante actuación dramática en el papel de heroína tragica en la película de la celebre obra de Hans Sudermann.

Dirigida por Bouben Melian, el anterior director del Teatro de Nueva York, Miss Dietrich de la respuesta mas convincente a aquellos criticos de Hollywood que dudaban de un éxito para su ultima obra que no fue dirigida por el director que le desahucó. Bajo la dirección de Melian, Miss Dietrich, actúa por vez primera en el papel de una joven inocente.

"The Song of Song", es una soberbiamente producida.

Table with names and vote counts for candidates in the Miss Filipinas contest.

FOX PARA HOY Primera Función 11:00 a. m. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 p. m.

Podia haber sido Cualquiera Otra JOVEN

quien muy tarde quizas, se encuentra a si misma en este sendero de Vida.

MIDNIGHT MARY La historia de una joven que cada día de un capítulo de su vida cuya belleza no había hombre que la resistiera con LORETTA YOUNG RICARDO CORTEZ FRANCHOT TONE

THE SONG OF SONGS A ROUBEN MAMOULIAN production with BRIAN AHERNE LIONEL ATWILL ALISON SKIPWORTH A Paramount Picture

TAMBIEN NOTICIAS PARAMOUNT CAB CALLOWAY en BETTY BOOP CARICATURA

— Además — NOTICIAS METROTONO PITTS-TODD Comedia

EN LA PANTALLA BARBARA STANWYCK EN SHOPWORN SIETE DANZARINAS HERMOSAS PRECIOS \$0.50 Y \$1.00

EXITO TREMENDO DE LA GRAN COMPANIA DE CANTO Y BAILE THE MIDNIGHT FOLLIES GRAN VARIEDAD DE NUMEROS VODAVILESCOS FRANK BRAIDWOOD COWBOY BARITONO Y MAESTRO DE CEREMONIAS

HOY Y DOMINGO A LAS 3:00, 5:05, 7:10 y 9:20 P. M. BETTY Y ARDEN DANZAS ACROBATICAS MARAVILLOSAS

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Maritima, Comercial e Industrial

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

VERDADERA GANGA
Finca en muy buen estado de conservación con solar de 284 metros de Teodoro Alonso...

G. M. BILOG
37 Tayuman. Tel. 2-30-49. (18-nov-33)

SE VENDE.—Una residencia de 2 pisos, con 3 dormitorios, bien construida con garage...

SE VENDE.—Un COACH CHEVROLET MODELO 1928, CASI NUEVO, MUY POCO USO...

SE NECESITAN.—Jóvenes activos con experiencia en negocio para ser nuestros gerentes de Sucursales en Provincias...

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes...

NOTICE
Notice is hereby given that Mr. Mariano Valdespina de Tuguegarao, Cebu...

EXTRAVIADO
El Certificado de Título No. 4399 Folio No. 8 por cinco (5) acciones Liberadas "Fundadoras" de "EL AHORRO INSULAR"...

EXTRAVIADO
El Certificado de Título No. 4399 Folio No. 8 por cinco (5) acciones Liberadas "Fundadoras" de "EL AHORRO INSULAR"...

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

TESTAMENTARIA DEL FINADO BENITO LEGARDA Y DE LA PAZ
Causa Civil No. 44748

AVISO
Por el presente se notifica a los que tengan alguna reclamación contra los bienes del finado Benito Legarda y de la Paz...

ORDEN
Habiéndose presentado una petición de jurisdicción en esta causa solicitando el emplazamiento del demandado...

ORDEN
Habiéndose presentado una petición de jurisdicción en esta causa solicitando el emplazamiento del demandado...

MISCELANEA SE ALQUILAN

POPULAR ICE DROPS
970 Bilibid Viejo (Continuación de la calle Raon, Quiapo)
Se ruega al público que ha visto otros establecimientos de Ice Drops haga una visita a este moderno centro de refrescos original en su construcción y muy popular y acreditado en sus productos...

ACABA DE SALIR DE LA PRENSA
El TERCER NUMERO de la revista "JURISPRUDENCIA" que contiene las mas recientes e importantes decisiones de la Honorable Corte Suprema, en inglés y en español...

SE VENDE.—Equipos para Minas, Motores, Generadores, Alternadores Eléctricos y Motores de Petróleo Crudo. P. O. Box 2105, Manila, I. F.

DESCUENTO ESPECIAL DE NAVIDAD en mantelerías, tapetes bordados, ropa interior, joyas, novedades y en todos los otros artículos. GRAY'S YELLOW LANTERN SHOPS, Vestibulo del Manila Hotel...

ARRENDAMIENTO
Se arrienda una farmacia con sus medicamentos y utensilios, en la calle Antonio Rivera, 1312 diendo traslados a otro sitio de la Ciudad. Razón: en 1932 ALTOS, S. Andres, Singalong, Manila. (18-nov-33)

PUNTAS DE CANA-DULCE
SE VENDE PUNTA DE CAFÉ dulce: Mauritius, P. O. J. 2878 (Java), Badilla, Cebu y Colorado de J. P. Pajaron, Cebu y P. O. Box 8, Angeles, Pampanga. (16 al 2-dic-33)

NEGOCIO LUCRATIVO
Por ausentarse su dueño, se vende la PANADERIA "LA SULTANA" establecida desde 1918 en la Calle Dart 653-B. C y D, frente al Mercado de Paco. Cuenta con muchos parroquianos permanentes. Razón: en la misma. (15 al 21-nov-33)

Atención Ganaderos!
Compramos ganado. Llamen al Tel. 2-43-61

LIVESTOCK MARKETING ASSOCIATION, Inc.
721 Calero, Manila. (18-oct-33-nov-33)

MONEDAS DE ORO
Compramos y vendemos toda clase de monedas de oro. Pagamos premios atractivos. CAMPOS RUEDA HERMANOS, Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44. (30-sept-33-nov-33)

UNAS CUANTAS DE NUESTRAS MUCHAS GANAS
Mantelilleras a P.0.39 una; sacacaras a P.0.39 una; queseras con tapa a P.0.35 una; juego para agua, 7 piezas, cristal tallado, P.1.55 juego; juego de te, lustallado, P.1.55 juego; juego de te, lustallado, P.1.55 juego; juego de te, lustallado, P.1.55 juego; juego de te, lustallado, P.1.55 juego...

ALMONEDA
CASA AGENCIA DE EMPLEOS DE DÑA. FILOMENA CONCEPCION VDA. DE TAMBUNTING CALLE AZCARRAGA Nos. 1334-1336. TROZO, MANILA, I. F. El día 2 de Diciembre de 1933, a las 8:30 a. m. se venderán en pública subasta en dicho establecimiento las alhajas y otros artículos empeñados en el mismo los meses de Noviembre y Diciembre de 1931 y Enero y Febrero de 1932, en sus respectivos lotes vendidos. También las alhajas prorradas que no han sido atendidas se venderán en la misma. Manila, Nov. 16, 1933. La Tutela de los hijos menores de ZOILO C. TAMBUNTING Por Leonor L. Vda. de Tambunting Tutora. (17-18-20-nov-33)

ALMONEDA
Casa Agencia de Empleos de MOISES VILLAMARIA No. 709 Dart, Paco, Manila El día 1.º, 2.º y 4.º de Diciembre de 1933, a las 10 de la mañana se venderán en este establecimiento en Pública Subasta, las alhajas y objetos de valor de plazos vencidos, empeñados en los meses de Octubre 1931 a Agosto 1932 y Febrero 1933 inclusive. Manila, Noviembre 17, 1933. MOISES VILLAMARIA, Propietario. (18-20-nov-33)

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSTRAS

BARCOS DE ALTURA
El vapor 'Silverteak' salio de Los Angeles el dia 13 y arribara a este puerto el 3 de diciembre. Esta tarde levantara enclav el transpacífico 'President Hatf' para San Francisco via Hongkong y otros puertos. Mañana por la tarde se esperado aquí el vapor 'Pulda' procedente de Japon y China. Zarpara el lunes para Europa.

El vapor 'Benwyvis' es esperado en Manila mañana procedente de China y Japon y saldra el 23 para Marsella y otros puertos europeos. El vapor 'Etha Rickmers' saldra este dia para China y Japon, llevando cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR ESTE DIA

Llegadas de—
Java via Makassar y Balikpapan—TILSALAK. Amoy—ANKING. Hongkong—CONTE VERDE. Noviembre 19
Japan, Shanghai y Hongkong via Cebu y Legaspi—BENWYVIS. Portland via Japon y China—KENTUCKY. Japon y China—FULDA. Hongkong—TAIPING. New York via Panama y Los Angeles (direct Manila)—SIAMSE PRINCE.

Salidas para—
Hollu—SILVERFIR. Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TUISALAK. U. S. North Atlantic and Gulf ports via New York y Panama—BELGIUM MARU. Hongkong, Shanghai, Nagoya, Yokohama, Osaka y Kobe—TAMARA. San Francisco via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—PRES. TAPT. Brindisi, Venice y Trieste via Singapore, Colombo, Bombay y Suez—CONTE VERDE. Cebu, Manila y Suez—CONTE VERDE. Cebu, Manila y Suez—CONTE VERDE. Cebu, Manila y Suez—CONTE VERDE.

De Mañeru & Co., Inc.
Sabado, 18 de Noviembre de 1933
COPRA Precio por 100 lb
Corriente P2.30
Buen Corriente 2.90
Semi-secado 4.20
Rescado 4.50

EXISTENCIA DE GANADO
Noviembre 17
Día anterior 278
Arribos 202
Sacificados 128
Muertos
Recapitados Ninguno
Restan 351

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE
Sabado, 18 de Noviembre de 1933
a la vista do.
ESPARA—Teleg. 138 1/2

PRECIOS DE LA CARNE
Noviembre 18
según se oficina de comercio industria los precios de la carne que dia fueron los siguientes:
Cerdo primera P.0.50—P.0.55, segunda P.0.40—P.0.45; carne nativa primera P.0.60—P.0.65; segunda P.0.50—P.0.55; tercera P.0.40—P.0.45. Carne importada: primera P.0.70—P.0.80 segunda P.0.55—P.0.60; tercera P.0.45—P.0.50.

Dr. G. Limkako
E-Medico Clinico de la Colonia Leonesa de Cullán
MEDICINA GENERAL Y ENFERMERIA DADA DE LA PIEL
Consultas: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m. Consultorio: No. 12 Santiago de Vera Tondo Manila-Tel. 4-85-45

ALMONEDA
Noviembre 20 y 21, 1933, desde 8:30 A. M. en 2957 Herran, cerca de la Iglesia de Sta. Ana
Máquina de lavar completa, mesas largas para bordado, mesas grandes y pequeñas, banquitos de bejuco, máquinas de coser eléctricas y de pie, 2 juegos de máquinas de coser para perforar, maniques, motores eléctricos, planchas eléctricas y de gas, mesas para planchar, aparadores de tunguilo y narra grandes, calentador de gas, juego de mesa para planchar para 12 personas, tanque para calentar agua, ventiladores eléctricos, espejos escritorios, sillas giratorias, máquinas de escribir, cajas, archivos de acero, balanzas, sillas y banquitos de madera, gabinetes de madera para archivo, reloj tarjetas de archivo, Berlina Ford, lotes de hojas de asbestos, y varios equipos para oficina y bordado.

YINCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY
Vapor "VIZCAYA" Salira para Iloilo el Sabado. Nov. 18 a las 5 p. m.
Vapor "SORSOGON" Salira para Cebu, Zamboanga, Jolo Davao, el Nov. 23, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" Salira para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.
Vapor "DAVAO" Salira para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado 18, a las 4 p. m.

YINCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY
Vapor "VIZCAYA" Salira para Iloilo el Sabado. Nov. 18 a las 5 p. m.
Vapor "SORSOGON" Salira para Cebu, Zamboanga, Jolo Davao, el Nov. 23, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" Salira para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.
Vapor "DAVAO" Salira para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado 18, a las 4 p. m.

YINCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY
Vapor "VIZCAYA" Salira para Iloilo el Sabado. Nov. 18 a las 5 p. m.
Vapor "SORSOGON" Salira para Cebu, Zamboanga, Jolo Davao, el Nov. 23, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" Salira para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.
Vapor "DAVAO" Salira para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado 18, a las 4 p. m.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 18 DE NOVIEMBRE, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No 20 Teléfonos 22013 y 23449. Sabado, 18 de Noviembre de 1933

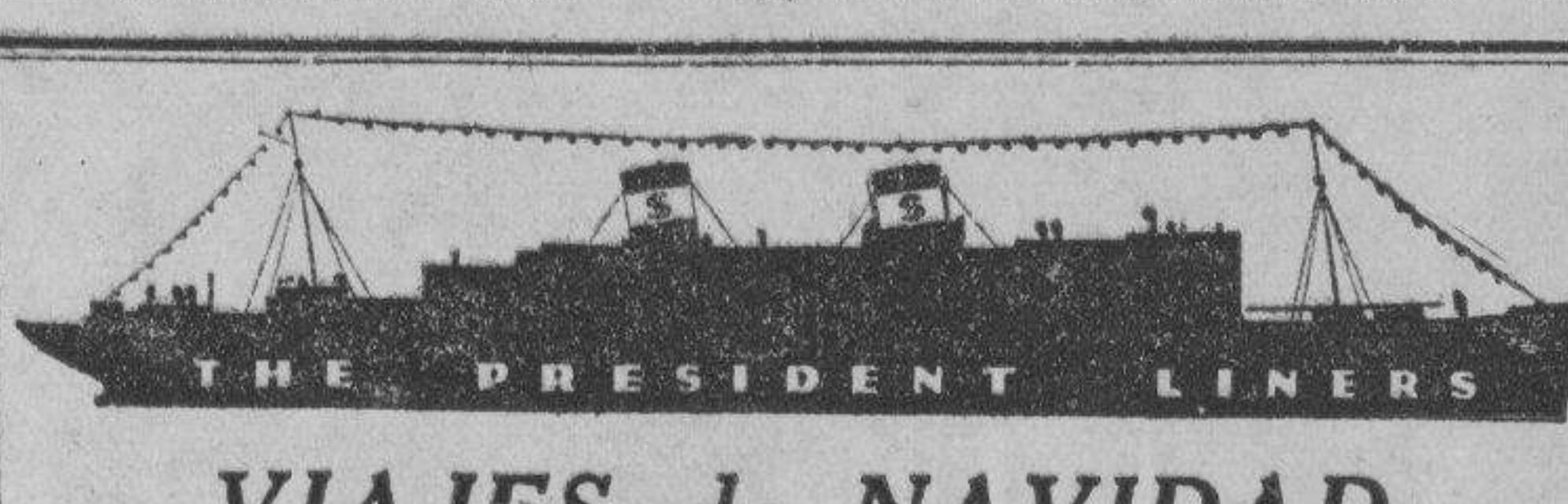
Table with columns for Bancos, Acciones, and Comerciales e Industriales. Includes entries like Banco de las Islas Filipinas, Hongkong & Shanghai Banking Corporation, etc.

Table with columns for Minas. Includes entries like Antamok, Abok Gold, Central Azucarera de Tarlac, etc.

Table with columns for Obligaciones and Industriales. Includes entries like Central Azucarera de Batá, Central Azucarera de La Carlota, etc.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for various locations including Manila, London, Hongkong, etc.



VIAJES de NAVIDAD S. S. "PRES. CLEVELAND"

Saldrá de Manila el Nov. 22, llegando a Seattle Dic. 12. S. S. "PRES. COOLIDGE" Saldrá de Manila Nov. 29, llegando a San Francisco Dic. 20

Table with columns for San Francisco Nueva York and Seattle, Victoria. Lists ship names and routes.

Servicio de Carga Trans-Pacífico para Los Angeles, San Francisco, Seattle Tacoma S. S. "GRAYS HARBOR"

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

YINCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

La Clase E94; 2a E63; 3a Econ. E42 "CONTE VERDE" (23,000 toneladas), saldra el 18 de Noviembre, para Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Brindisi, Venecia y Trieste, llegara a Brindisi el Pres. Coolidge el 8 de Enero. *Completa el viaje en Los Angeles haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Smith Bell & Co., Ltd.
Hongkong Bank Bldg. Tel. 2-31-31

₱ 75,000
₱ 37,500
₱ 25,000

**APOYA TUS SUEÑOS
 EN ALGO REAL**

✧ ✧ ✧

Cuentan de un hombre que un día por las calles pregonaba que sólo se alimentaba con los sueños que tenía. ¿Habrá otro, --entre sí decía-- que sepa vivir tan bien?-- Y cuando volvió la sien, oyó a un viejo contestar: --¿De qué te vale el soñar cuando te falta un sostén?--

✧ ✧ ✧

Dijo verdad. La ilusión en sí, no es mal que extravía, pero es mejor todavía soñar, con cierta razón. Nueva o antigua suscripción hará tu sueño más fuerte: si sueñas enriquecerte, ven o llama, y obtendrás un billete, dos, o más, ¡los BILLETES de la SUERTE!

Antes de que se olvide hagalo HOY

SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON

LA VANGUARDIA
 P. O. BOX 775, Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P. por lo que sirvanse enviarme LA VANGUARDIA por un período de meses. Confío en que con esta suscripción me enviarán stakes que me darán derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre)
 (Dirección)

ENVIÉLO POR CORREO ESTE DIA 18

Fecha



MANILA, NOVIEMBRE 18, 1933

EN EL JAMBORE ANUAL DE LOS BOY SCOUTS EN FILIPINAS



Arriba—Lee Johnson en un traje de tarde del Studio Shop. Los colores que contrastan hablan por si mismos de los hermosos efectos obtenibles. Del Studio Shop.



A la derecha—Detalles en modas. Este conjunto lo luce Mrs. Mildred Gordon. Del Studio Shop.



A la derecha—Fanny Calvin luce este terno de tul y lazo con pliegues que se extienden hasta la cola. Mrs. Roa.



A la derecha—Los lazos a ambos lados de la falda, diseñados en terciopelo. Traje que presenta Belen Gueco y diseñado por Escurdia.



La quinta esencia del dramatismo, es el terno de noche de la Sra. de Salvador Araneta. Tiene un atrevido decollete y este partido en las faldas. Camisa con lazos de negro y oro. De P. Escurdia.

(Fotografía de Chas. W. Miller)

La Sra. de Paulino Ybañez. Pliegues apolvados para la cola y el pequeño abrigo forman parte del conjunto. De Mrs. Roa.



A la izquierda—Una cola de tul sobre una mas corta de charmeuse es un detalle característico de este terno. Mrs. Jaime Vergara. Escurdia.



A la izquierda—Flores en tamaño graduados adornan este terno de Charity Crow. De Mrs. Rosa.



Un pliegue esponjoso en la falda de Helen Bennet e inserciones de lazos en la camisa. De Escurdia.



Este traje de Ruth Garman con su cola tiene mangas bordadas en varias tonalidades violeta. V and O.

—Un estudio en telas en contraste. Este terno de Paz Gueco fue diseñado por Escurdia.

A la derecha: Un hermoso vestido para una que pueda llevarlo como lo lleva Anna Harris. Notense las aplicaciones de joyas que acentuan los efectos. De V and O.



A la izquierda—El brocado en rosa y negro caracteriza este traje de Macaria Madrigal diseñado por Escurdia.

A la derecha—Un uso diferente para los lazos incluyendo un lazo corbata en un costado. Angelina Biunas usa este terno. Mrs. Rosa.

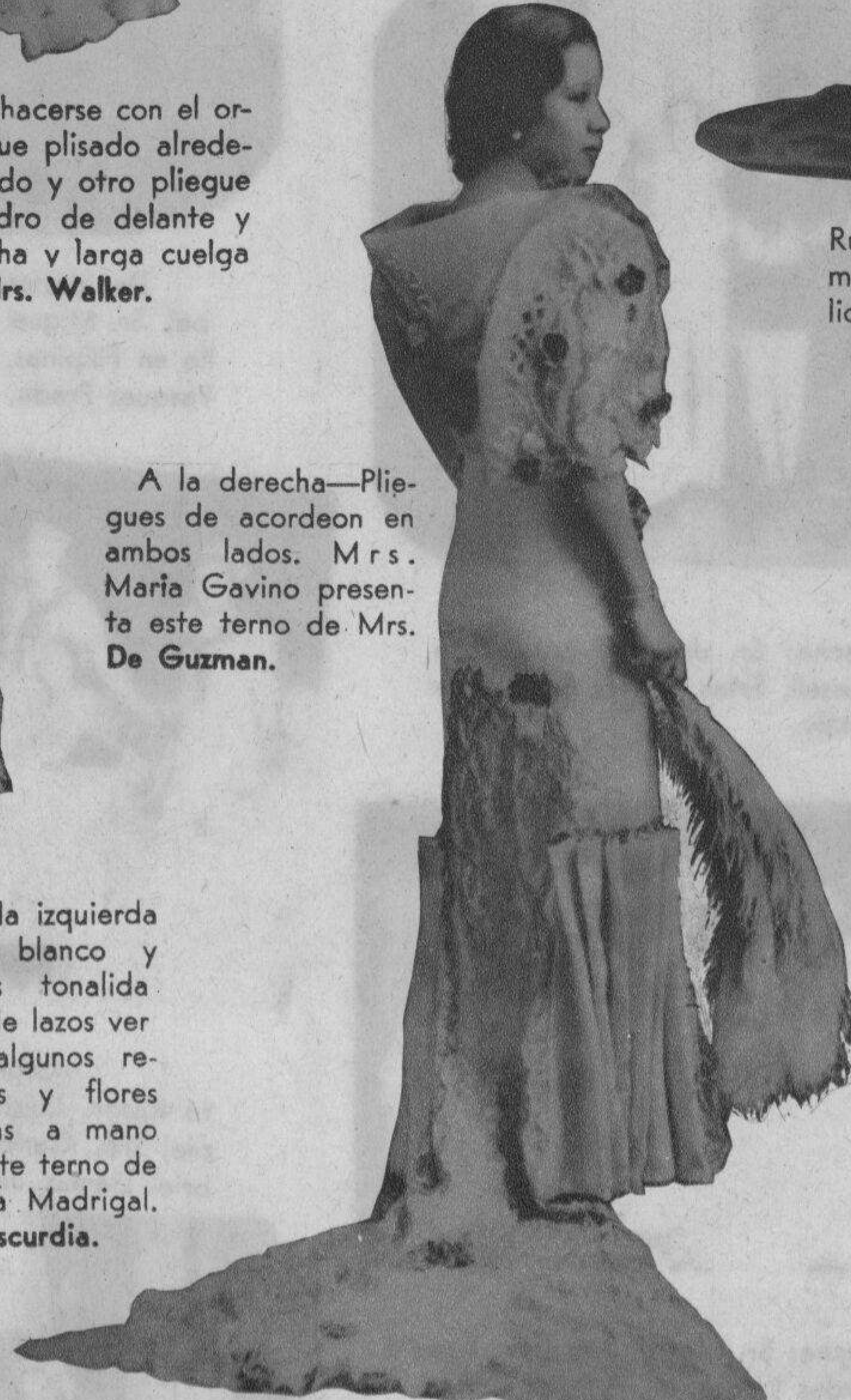


Pliegues encajonados acentuan la hechura de este traje. La esclavina es removible, y presenta un bajo decollete rodeado por una estrecha banda plisada. Los pliegues rodean la falda. Mabel Brazeo en otra vestido de V. and O.



A la izquierda—El blanco y varias tonalidades de lazos verdes, algunos recortes y flores hechas a mano en este terno de Pacita Madrigal. De Escurdia.

A la derecha—Pliegues de acordeon en ambos lados. Mrs. Maria Gavino presenta este terno de Mrs. De Guzman.



A la derecha—La falda de rumba se une a las nuevas modas en trajes de mestiza. Pacita Gruet presenta este traje diseñado por Pura Escurdia.



(Fotos—SunStudio)

En El BAILE BENEFICO de DISFRACES en el CASINO



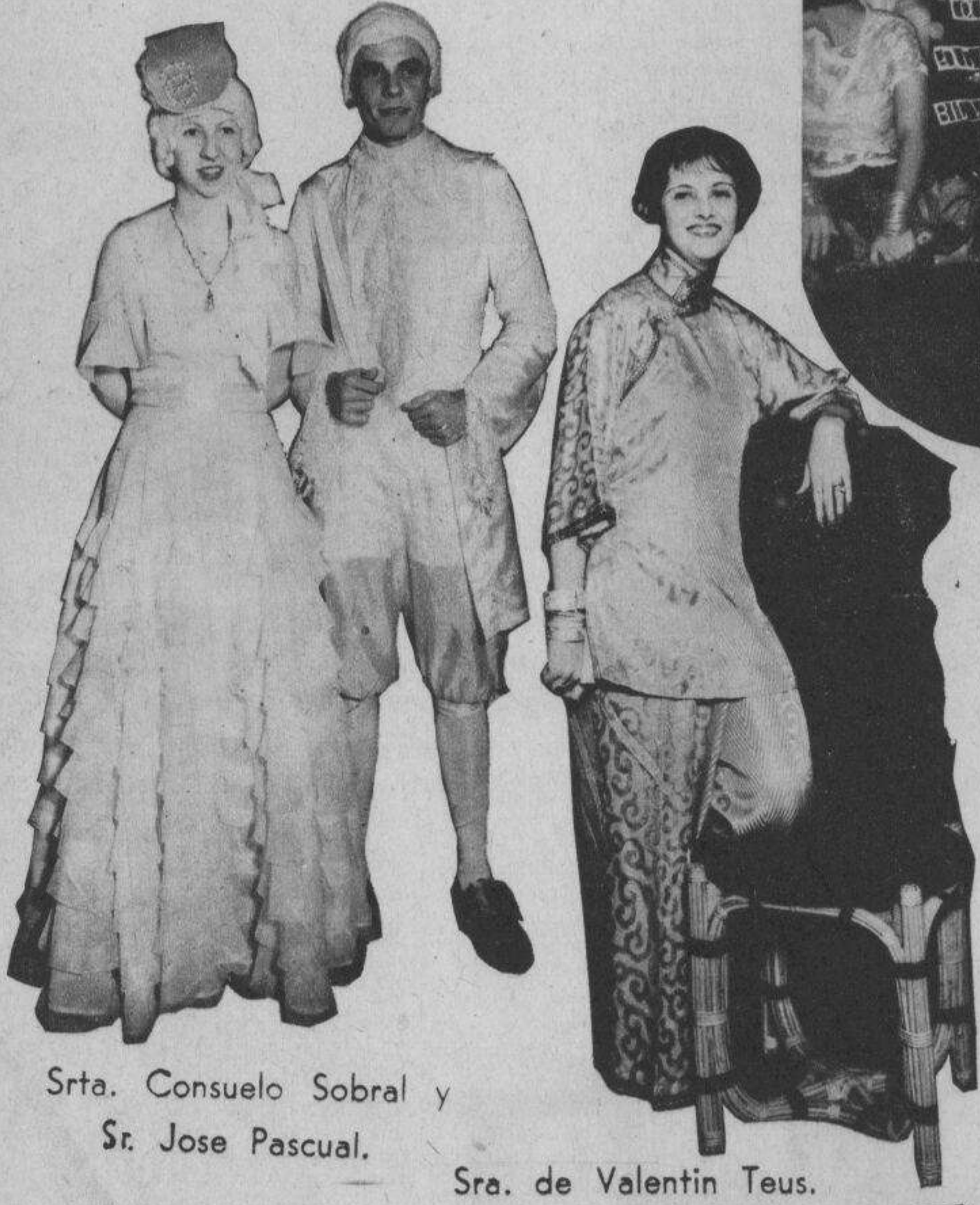
Srta. Rosita Garriz.



De izquierda a derecha: Srta. Estrella Alvarez, Sra. de Leopoldo Kahn Jr. Srta. Amelia Brias, Srta. Luz Kahn, Srta. Mila Brias, Srtas. Carmen Sanchez, Isabel Pascual, Marina Valdes Vacani, Sra. del Dr. Wright, Srtas. Anita Valdes y Pilar Ubago.



Sr. Jose Llamas.



Srta. Consuelo Sobral y Sr. Jose Pascual, Sra. de Valentin Teus.

El Casino Español fue el sábado pasado y hasta las primeras horas de la madrugada escena de un animado baile de disfraces que duro hasta las primeras horas de la madrugada del domingo. Toda clase de disfraces originales y típicos la mayor parte de ellos se lucieron en el festival, no faltando entre los disfrazados el simpático Mickey Mouse. Toda la comunidad española estuvo representada en el festival.



Srta. Luz Kahn.

Srtas. Lolita Luling, Pepita Vasquez.



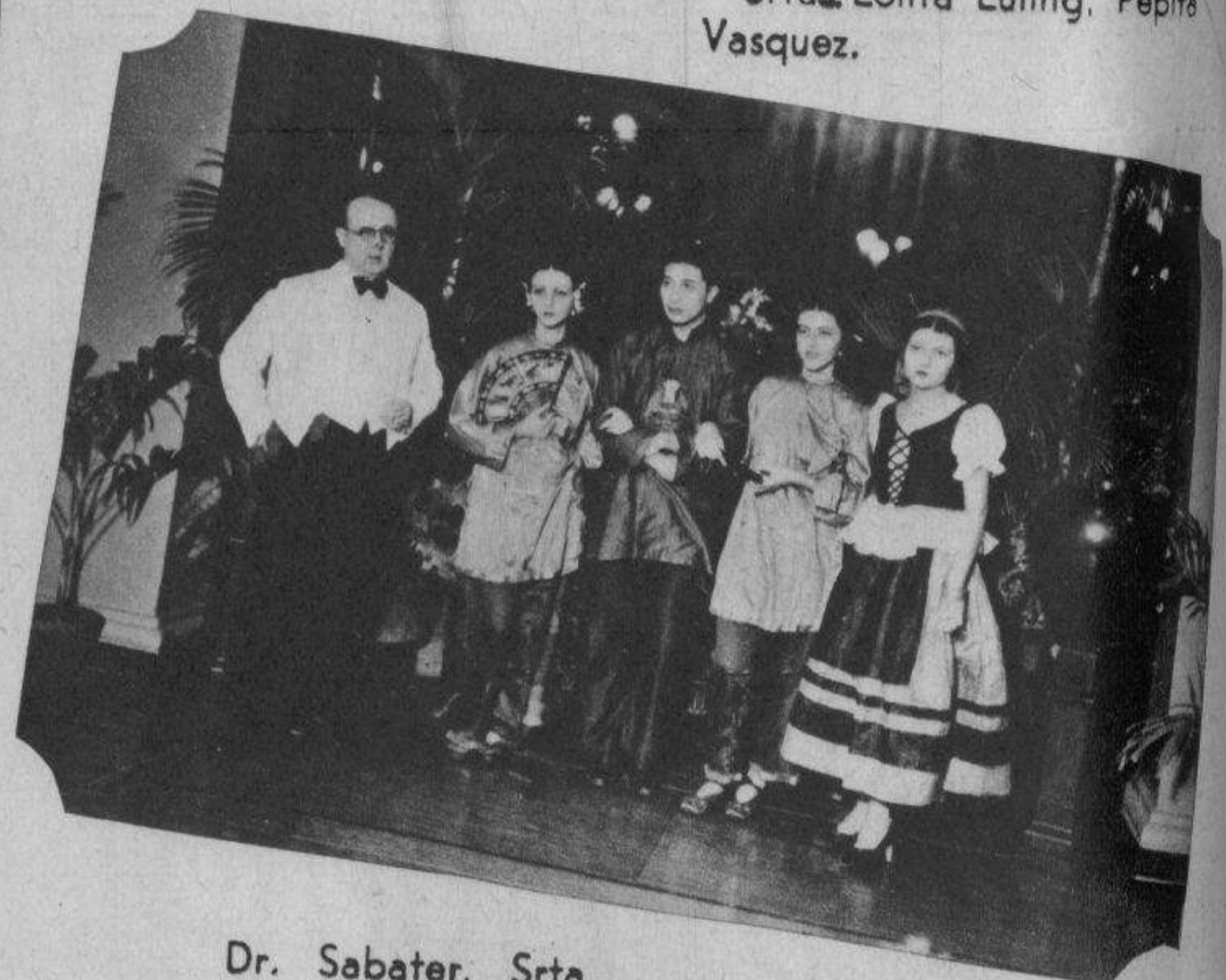
Sr. Jose Elzingue, Srta. Clara Marcaida, Sra. Celia Marcaida, Sr. Jose Perez.



Comparsa de negros que han querido conservar en el incognito su identidad.



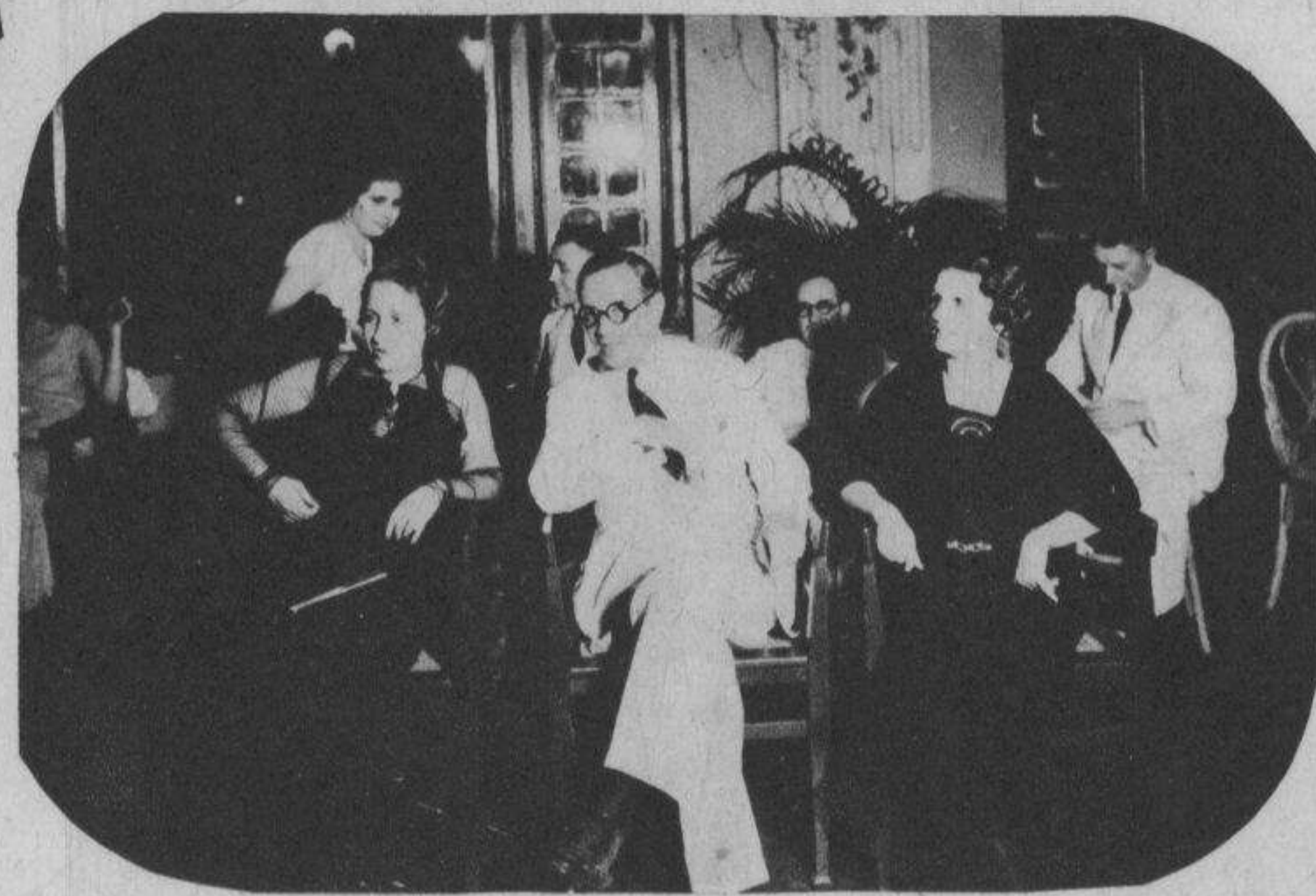
De izquierda a derecha, el Sr. Lopez, Sr. Alfredo Carmelo, Sra. de Alfredo Carmelo, Sr. Alfredo Blanco, Srta. Neni Sanchez, Sr. L. M. Vecin, Sr. E. Garcia Lecayo, Dr. Vasques, Dr. Wright. Sentados: Sr. Johnny Sanchez, Sr. Manuel Bustamante y Sra. Irene Barretto.



Dr. Sabater, Srta. Amparo Sabater, Sr. Antonio Botelho, Srta. Josefina Sabater, Srta. Carmen Sabater.



De izquierda a derecha: Sr. Jose Anguita, Srta. Eleanor Pamperin, Bert Russell, Srtas. Agnes Bush, Ethel Duagherty, Sr. Henry Naftaly.



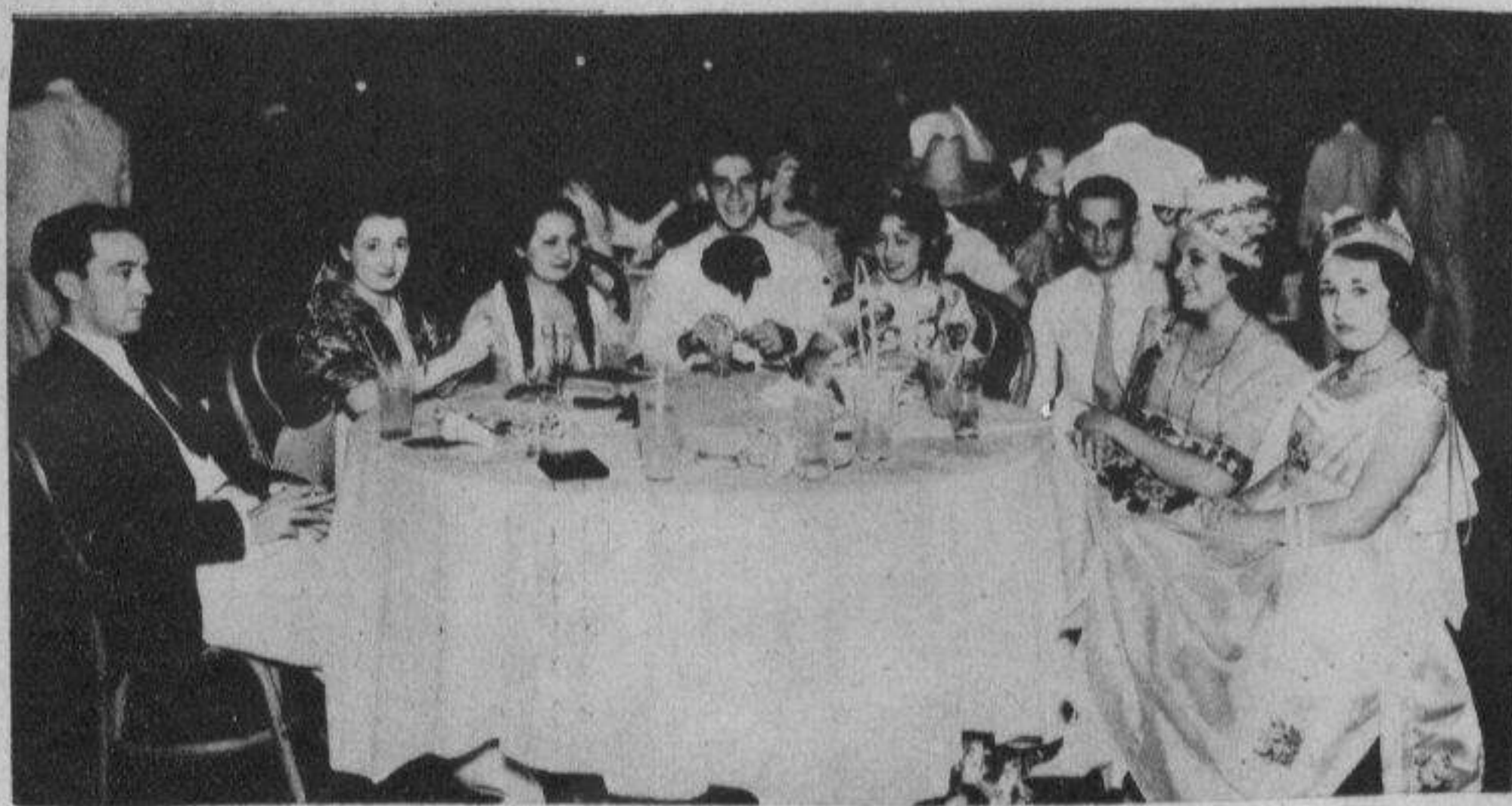
De izquierda a derecha: Sra. de Enrique Zobel, Sr. Miguel de Espino, consul general de España en Filipinas, Sra. de Antonio Brias, Sr. Enrique Vasquez Prada.



Grupo de bailarines de la rumba cubana.



De izquierda a derecha: Sr. Rodolfo Schnneckenburger, Srta. Pilar Miranda, Sr. Luis Lopez, Srta. Pacita Araneta, Sres. Fernando Toledo, Sr. Ramon Zaragoza, Srta. Remedios Miranda, Sr. Federico Calero, Srta. Mercedes Rodriguez.



De izquierda a derecha: Sr. Martin Pou, Sra. Luisa Valdez de Pou, Srta. Lourdes Valdes, Sr. Antonio Sabral, Srta. Teresa Tuzon, Sr. Federico Mandelbaum, Srtas. Anita Valdes, Isabelita Valdes.



De izquierda a derecha: (sentadas) Srtas. Gloria Orrozco, Carmen Razon, Charito Razon, Luisita Razon, Remedios Miranda. (De pie) Sres. Carlos Carballo, Prudencio Chicote, Gabriel Llamas Jr., Jesus Martinez, Ramon Alegre.



(Sentados) Sr. Jimmy Patterson, Srtas. Angelita Romero, Maruja Romero Salas, Margarita Sanchez, Patenta Romero, Sr. Carlos Hagedorn. (De pie) Sres. Arturo Orrozco, Jaime Llamas, Srta. Salud Romero Salas, Sr. Juan Gomez, Srta. Mary Brown, Sr. Enrique Biel, Sr. Joe Brimo.



De izquierda a derecha: Srtas. Lucy Brias, Angelito Camahort, Pilar Brias, Lolin Mendezona.



Grupo de visitantes japoneses que presenciaron los diferentes numeros en la fiesta del Casino.

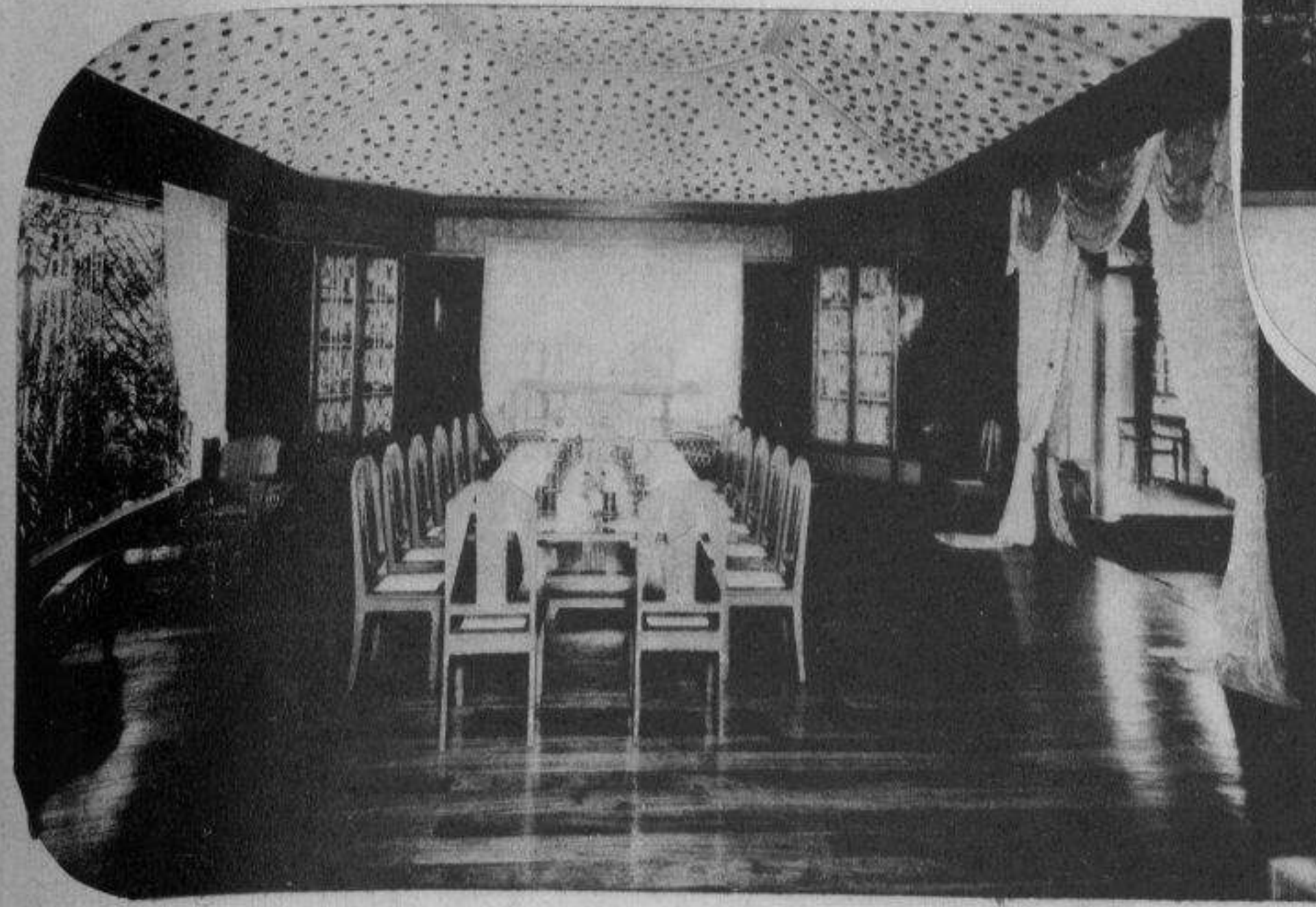
Encargados de la tombola, Sr. Galiana, Sr. Jose Quintana, Sra. de Jose Quintana, Sr. Fernando Alvarez, Sra. de Florentino Garriz.

FOTOGRAFIAS DE SUN STUDIO

HOGARES HERMOSOS

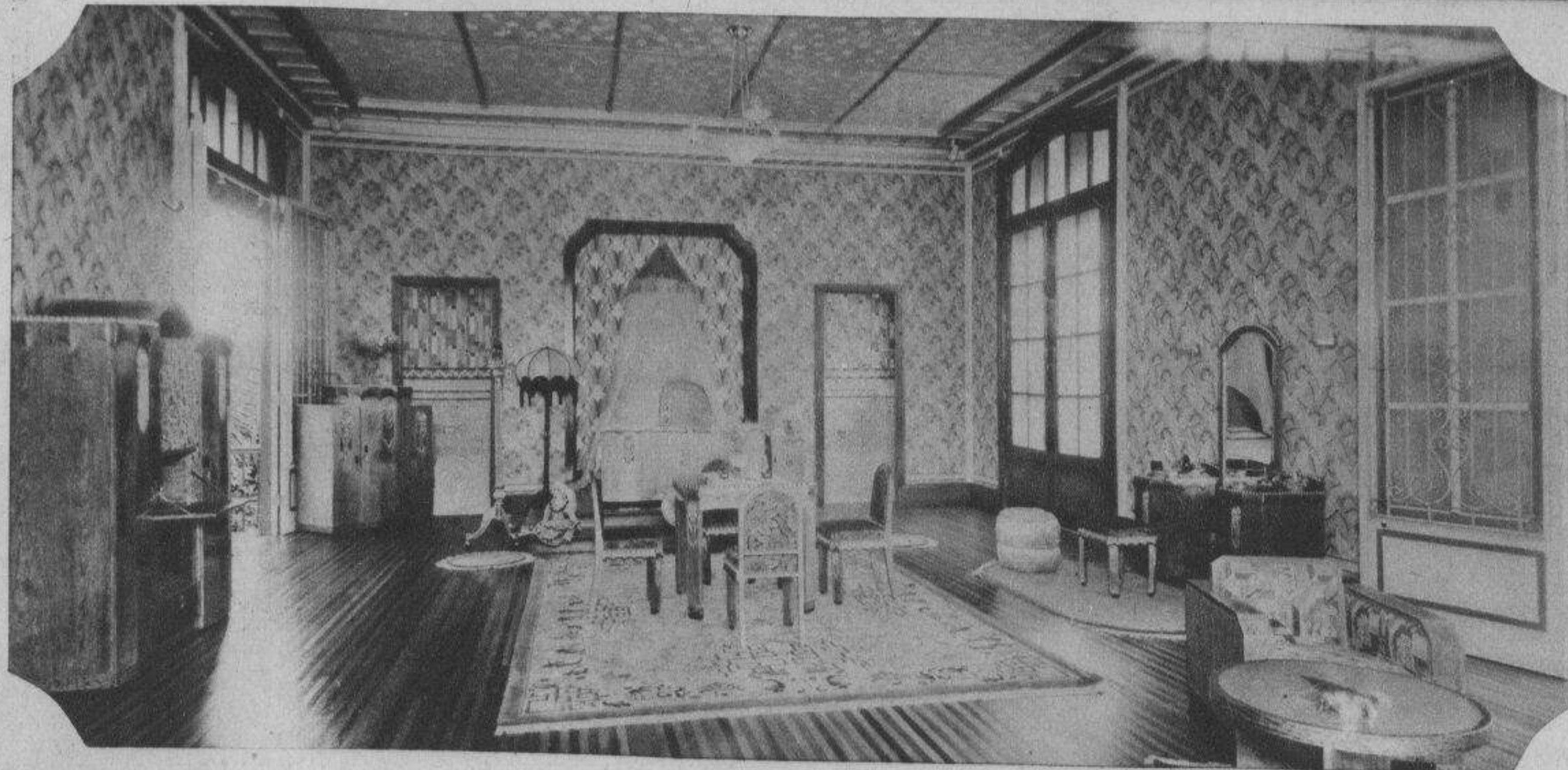
NADA hay que ayude tanto a alegrar la vista en un hogar y contribuya a ese ambiente de paz y tranquilidad tan indispensable en una residencia, particularmente en los campestres, como un jardín bien cuidado, con el césped bien atendido, como en esta residencia del senador Jose Veloso y su señora en la calle Maria J. Paterno, Num. 33 en San Juan.

Rodeada de un sencillo pero bien cuidado jardín, la residencia de los Veloso figura como una de las mas modernas y mas hermosas en la nueva Manila que surge en los suburbios de la antigua ciudad Manilana.

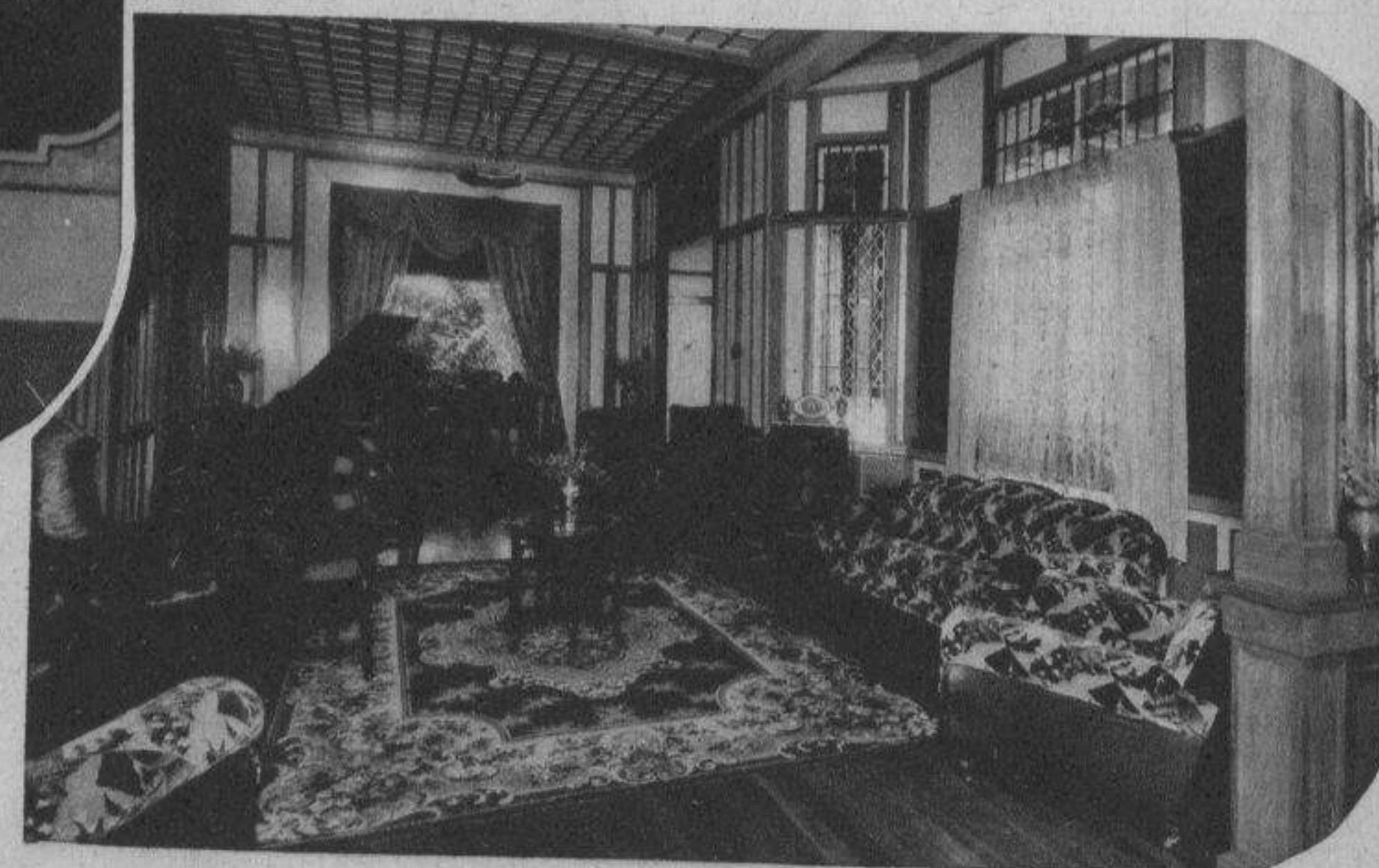


Muebles barnizados con laca roja con retoques de oro, adornan la sala comedor en donde se destacan los colores oro y negro dando un conjunto extraordinario a la habitación construida al estilo veneciano. Notese el decorado particular del techo.

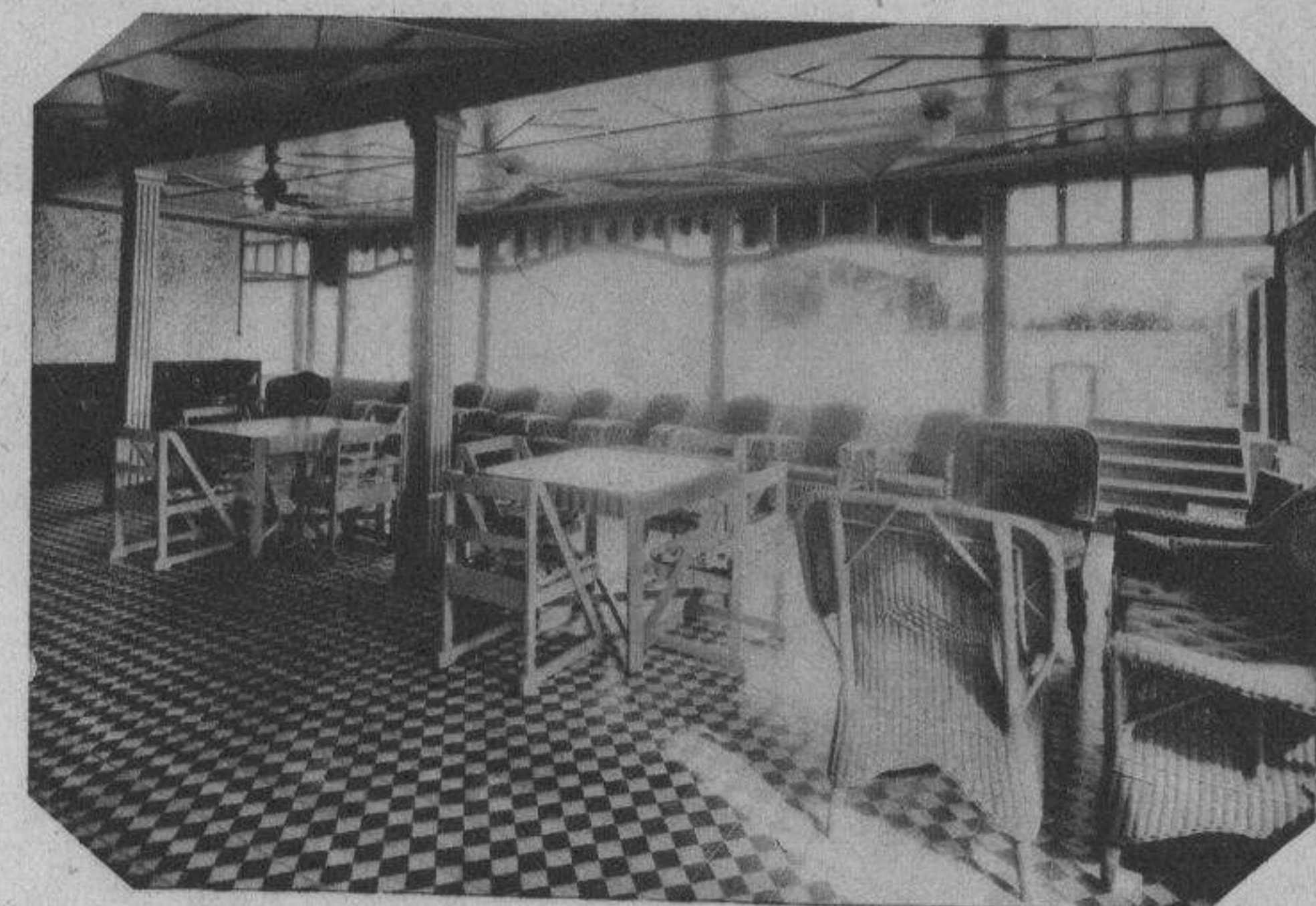
A la derecha: La habitación de la señora de la casa, Mrs. Veloso esta amueblada muy modernamente. Es espaciosa y bien ventilada gracias al alto techo y a cuatro balconajes que lo rodean en sus



cuatro costados. La cama esta colocada sobre un tablado elevado, y desde el balconaje de la derecha se puede saltar facilmente al tanque de natacion situado directamente debajo del mismo.



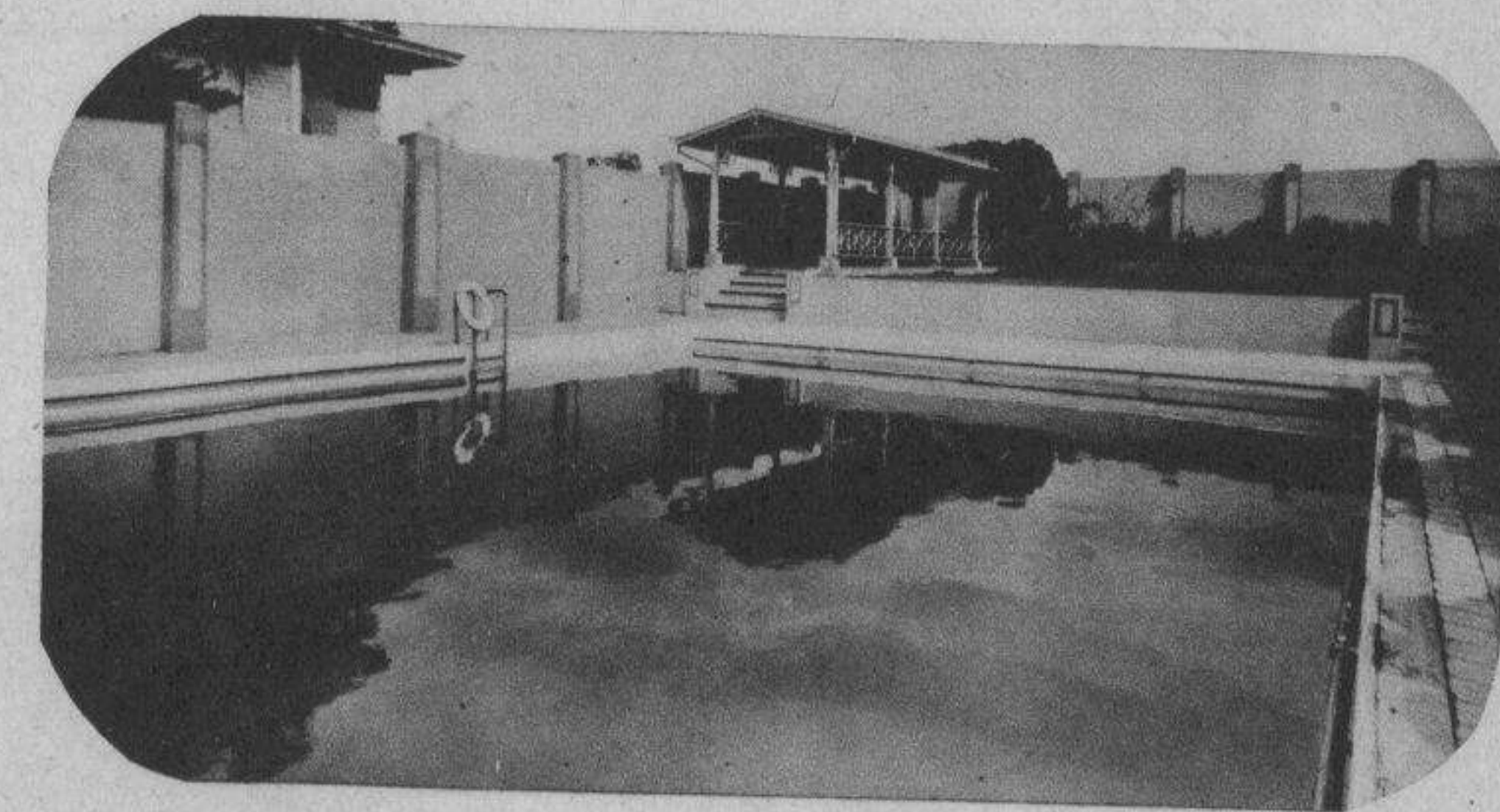
Los muebles lujosamente almohadados de la sala se hallan suplementados por sillas y mesas de fabricacion filipina.



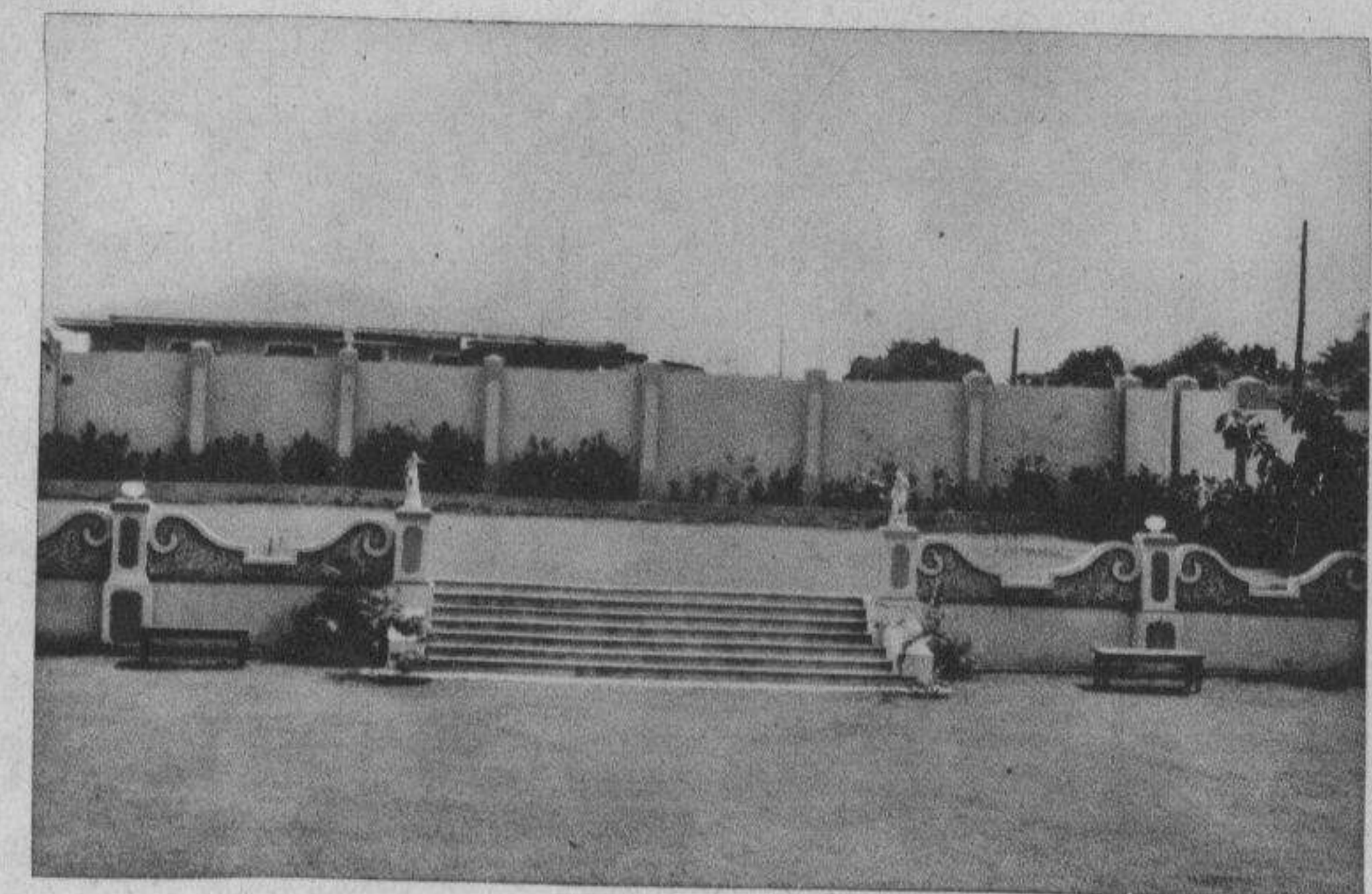
Mesas y sillas de bejuco amueblan este salon de descanso y recreo que da hacia el tanque de natacion. En uno de sus extremos se halla un cobijo sombreado para los nadadores.



Una habitacion muy femenina es esta, toda adornada de rosa. Los muebles de esta habitacion fueron disenados especialmente por la Sra. de Veloso para su hija.



El tanque de natacion es ancho y largo, construido de azulejos y situado en uno de los extremos del bien cuidado jardin.



Los jardines en una de sus extremidades estan contruidos en dos grados. Una elegante y corta escalinata conduce de un nivel a otro.

PASTELES-ESPONJA

La semana pasada algunos de los pasteles presentados en el concurso patrocinado por el departamento de economia domestica del Far Eastern College fueron presentados en esta pagina juntamente con las recetas culinarias empleadas para su confeccion. Esta semana presentamos otros tres por cortesia de Mrs. Belen Enrile-Gutierrez jefe del departamento de economia domestica. Todos los tres son sencillos pasteles—esponja en último analisis. La unica diferencia esta en sus adornos, por decirlo asi.

El pastel de boda, con el arco en forma de corazon, la paloma y las campanas de gloria esta montado sobre una armazon de madera cubierta con papeles y corazon. Tambien esta recubierta de nieve de huevo. Las decoraciones pueden obtenerse de cualquier establecimiento.

El pastel de gondola es otra esponja. La pequeña gondola misma es de carton blanco. Diferentes colores se utilizan para la cubierta de azucar garapiñado en

este pastel y las frutas de candy juntamente con los listones argenteados forman los retoques decorativos del pastel.

Una forma muy popular para el pastel de capas es la forma de "un libro" que se presta a muchos adornos y se adapta a una gran variedad de ideas en su colorido y la manera de su presentacion.

Para un buen pastel-esponja, he aqui una receta que ha sido una y otra vez sometida a prueba con buenos resultados:

- 3 huevos
- 1/2 taza de leche caliente.
- 2 cucharaditas de levadura.
- Condimento para darle sabor, a discrecion.
- 1 cucharadita de mantequilla.
- 1 taza de azucar.
- 1/2 taza de harina.



Instrucciones: Batanse los huevos exactamente cinco minutos, segun el reloj y añadase el azucar, gradualmente de una en una cucharada mientras se sigue batiendo. Luego añadase la leche caliente con la mantequilla derretida. Hagase pasar la harina por una criba tres veces añadiendo la levadura a la tercera y última vez. Luego añadase la esencia. Pongase al horno con una temperatura moderada.

Otro pastel-esponja usa limon para darle sabor. He aqui la receta de Mrs. H. W. Reynold:

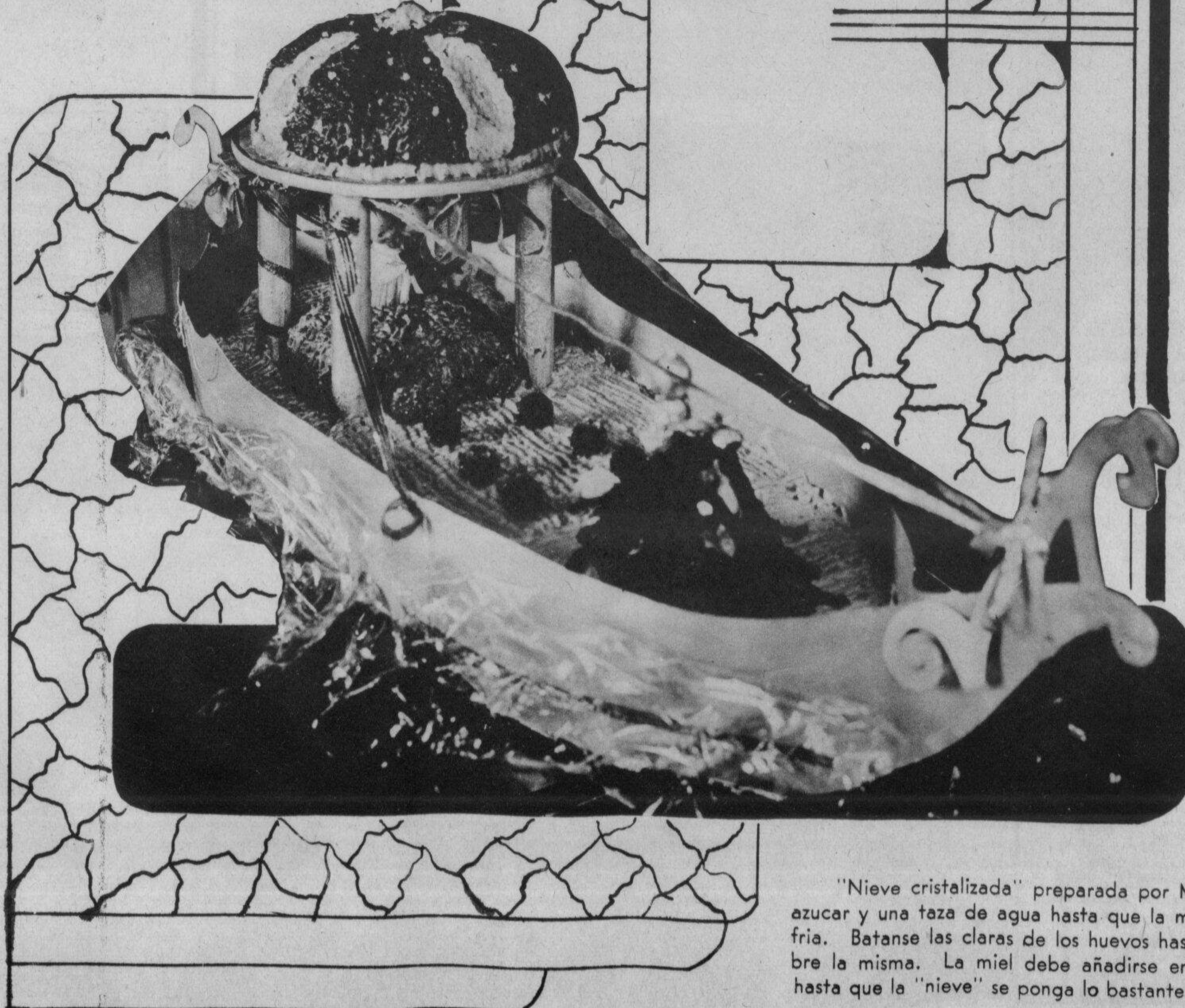
- 5 huevos
- 1 cucharadita de extracto de limon
- 1 cucharadita de levadura
- 1 1/2 tazas de azucar
- 1/2 taza de agua hirviendo

Instrucciones: Separanse los huevos. Batanse las yemas y luego añadase las claras bien batidas, luego el azucar (colado) luego el extracto batiendolo vigorosamente despues de añadir cada ingrediente. Hagase pasar la harina mezclada con la levadura tres veces por una criba, luego añadase a la mixtura anterior. Por último añadase el agua lentamente. Pongase al horno.

Y aqui hay algunas recetas para la nieve de azucar. Una es "nieve con azucar moreno" preparada por Mrs. V. E. Thompson. He aqui la receta:

- 1 1/2 tazas de azucar moreno
- 3/4 de nata no muy espesa
- 1/2 cucharadita de mantequilla
- 1 tableta grande de chocolate

Hagase hervir todo junto hasta que forme una bola blanda al sumergirla en agua fria. Batase hasta que adquiera la consistencia necesaria para poderlo desparramar.



"Nieve cristalizada" preparada por Mrs. S. F. Gaches. Para esto pongase a hervir 2 tazas de azucar y una taza de agua hasta que la mixtura forme una bola blanda cuando se la sumerja en agua fria. Batanse las claras de los huevos hasta formar una especie de copo de nieve y viertase miel sobre la misma. La miel debe añadirse en un hilillo fino batiendolo todo el tiempo. Sigase batiendo hasta que la "nieve" se ponga lo bastante espesa para poderla esparcir.

El Arte de Hacerse Hermosa

□□□□ El arte de maquillaje. Joan Crawford, estrella de la MGM considera la apariencia personal como un factor importante de su carrera. En la pantalla nunca descuida el detalle mas minimo de su maquillaje.

ABAJO—Una sugestion benefica para la hora de acostarse es la que hace Mary Carlisle, artista de la Metro Goldwin Mayer, sobre el cuidado de las manos y consiste en remojarlas antes para quitar toda la suciedad del dia, luego untarlas con jugo de limon empujando la cuticula con cepillo y crema. Luego se limpian las uñas con un lapiz blanco y por último se engrasan completamente las manos cubriendolas—durante toda la noche con guantes de algodón. Esto da por resultado unos dedos adorables.



Un procedimiento nuevo de conseguir un cutis blanco, fino y terso revela Gertrude Michael, artista de la MGM. Los ingredientes para este tratamiento facial son: leche pulverizada (igual a la que utilizan para alimento de los bebes) mezclada con la clara de un huevo. Cuando la mixtura haya sido batida hasta formar una pasta suave se aplica a la piel que ha sido previamente limpiada con cuidado. Al endurecerse la mascara de crema, se la remueve con agua fria—dejando la cara fresca y tersa—sin arrugas y con la finura de la piel de un bebe.

Transformando la inocencia con la careta de la mundología. Dorothy Jordan, artista de la MGM, da el primer paso en la transformación, oscureciendo mas las sombras de los ojos y alargando la linea de las cejas. Lillian Rosine, jefe del departamento de maquillaje para mujeres, de los estudios de la MGM, supervisa la labor.



Pase el lapiz hacia abajo si quiere tener las cejas arqueadas a lo June Vlassek.

Joan Marsh, una de las estrellas-bebe de Wampas de 1931, en la Metro Goldwin Mayer demuestra la manera adecuada de pasar la mano hacia arriba—en vez de usar un movimiento hacia abajo—al aplicar la crema facial diurna. Este procedimiento ayuda a conservar los musculos en su sitio en vez de hacerlos caer o relajarlos.



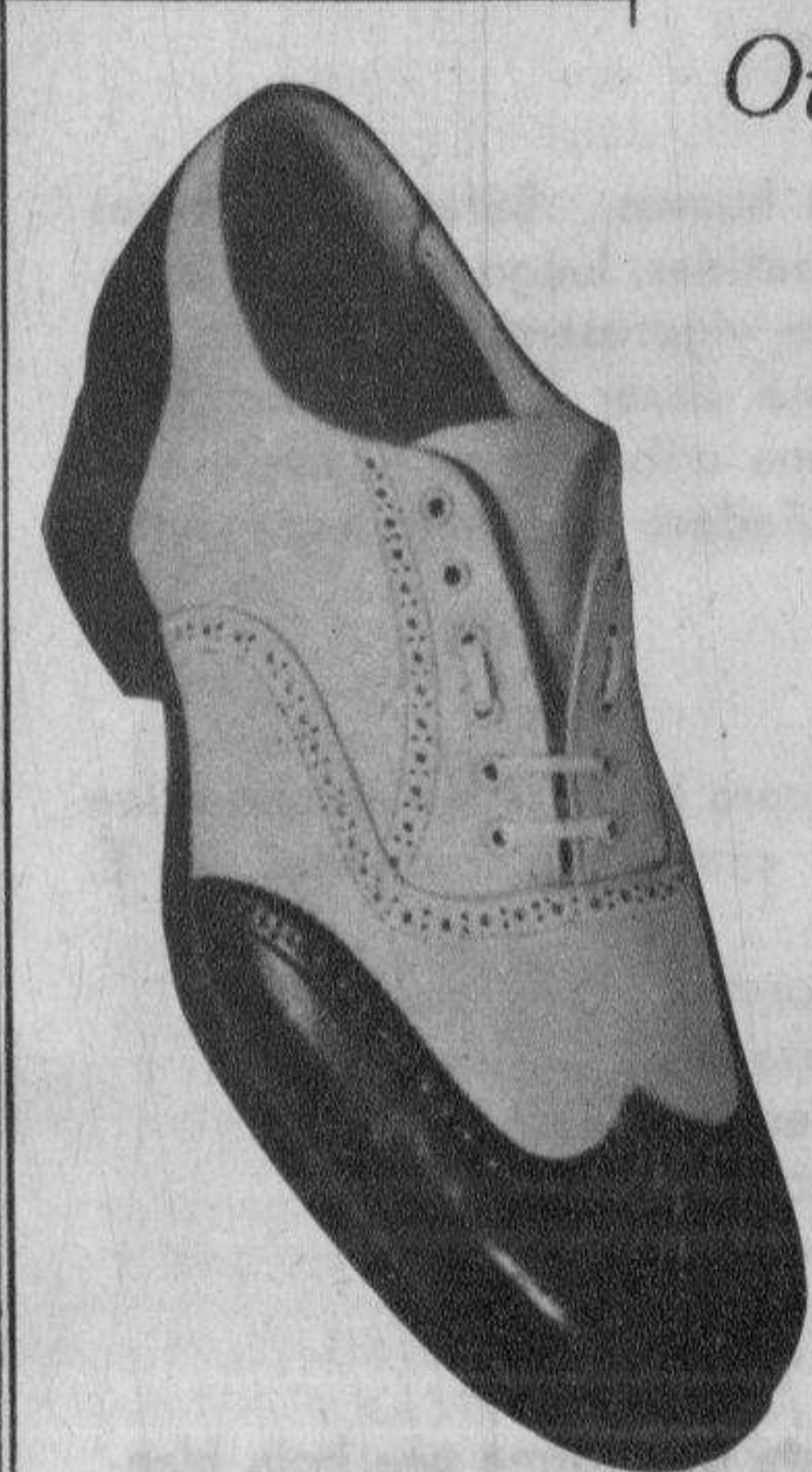
NOCHES DE IMPORTANCIA EN QUE LA FRAGANCIA DRAMATIZA CADA DISTINGUIDA DIVERSION

EL NUEVO TRIUNFADOR DE LOS PERFUMES

COTY LA FOUGERAIE

La novisima creacion de

Coty
LEVY & BLUM INC.
345 ECHAGUE



Otro Magnifico Triunfo de

ANG TIBAY

Escribanos por el nuevo catalogo No. 101 en roto grabado.

toribio teodoro

El Astoria Modelo No. 1071

710-714 Ilaya MANILA